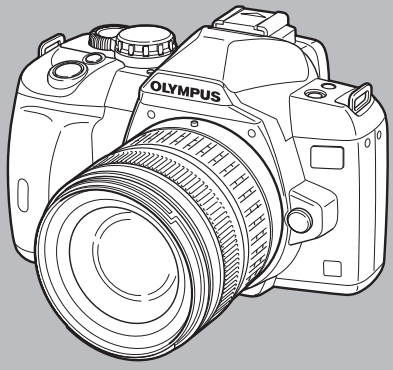
OLYMPUS

ES

CÁMARA DIGITAL

E-510

Manual de Instrucciones



Manual de utilización básica

Manipulación y uso eficaz de la E-510

Cómo mejorar sus habilidades en fotografía – Consejos para hacer las tomas

Funciones de toma

Funciones de reproducción

Personalización de los ajustes / funciones de su cámara

Impresión

Utilización del software OLYMPUS Master suministrado

Conocer mejor su cámara

Información

Objetivos intercambiables

Otros

- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Las ilustraciones de cámara y de pantalla que contiene este manual fueron concebidas durante la etapa de desarrollo del producto. Por lo tanto, pueden existir diferencias entre las ilustraciones y el aspecto final del producto real.
- El contenido de este manual ha sido definido teniendo en cuenta la versión firmware 1.0 correspondiente a esta cámara. De haber sido necesario añadir y / o modificar funciones debido a las actualizaciones del firmware correspondiente a la cámara, habrá diferencias en el contenido. Para obtener la información más reciente, visite la página Web OLYMPUS.

Estructura del manual

Funcionamiento básico de la cámara ➡ Manual de utilización básica

Esta sección explica los preparativos y ajustes para la cámara, al igual que el funcionamiento básico de la cámara, incluyendo las técnicas de fotografiado más sencillas y las funciones de reproducción y borrado.

Colocación de la correa 3
Preparación de la batería 3
Colocación de un objetivo en la cámara 4
Colocación de la tarjeta 4
Encendido 5
Ajuste de dioptría del visor 6
Ajuste de fecha / hora 6
Toma 7
Reproducción / Borrado 8

Manipulación y uso eficaz de la E-510 ➡ P. 13

Consulte el capítulo 1 para aprender todo lo necesario respecto al funcionamiento básico de la cámara antes de utilizar las distintas funciones disponibles en la cámara.

Utilización y manejo de la cámara
☞ **«1 Manipulación y uso eficaz de la E-510» (P. 13)**

↓

Aprenda cómo utilizar las funciones que se describen en la sección de consejos para la toma de fotografías
☞ **«2 Cómo mejorar sus habilidades en fotografía – Consejos para hacer las tomas» (P. 21)**

↓

Refiérase a las páginas en las que se describen las distintas funciones.

Búsqueda de la información que necesita

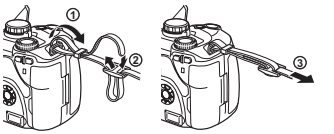
☞ «Consejos e información sobre la toma de fotografías» (P. 84), «Directorio del menú» (P. 95), «Nombre de las piezas» (P. 101), «Índice» (P. 125)

Indicaciones usadas en este manual

!	Información importante sobre factores que podrían producir averías o problemas de funcionamiento. También advierte sobre las operaciones terminantemente prohibidas.
CONSEJOS	Información útil y consejos que le ayudarán a obtener el máximo rendimiento de su cámara.
☞	Páginas de referencia que describen detalles o informaciones relacionadas.

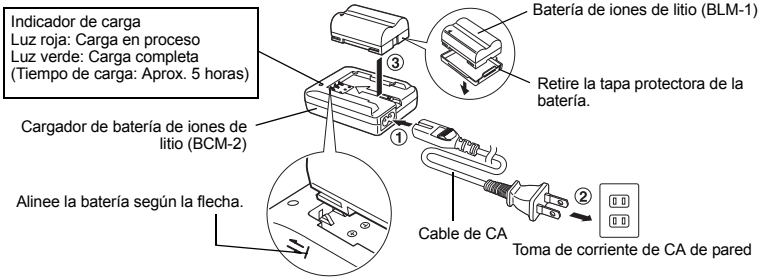
Colocación de la correa

Pase la correa según lo indican las flechas (①, ②).
Por último, tire de la correa firmemente asegurándose de que queda bien sujeta (③).
Coloque el otro extremo de la correa en el otro ojal de la cámara, de la misma manera.

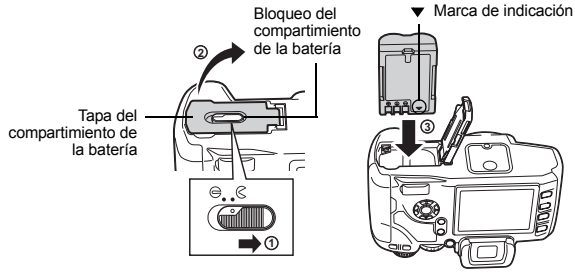


Preparación de la batería

1 Carga de batería.



2 Colocación de la batería.

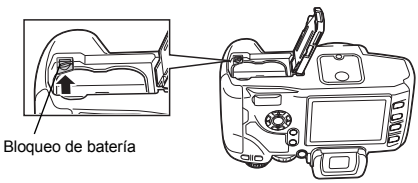


3 Cierre la tapa del compartimiento de la batería y deslice el bloqueo del compartimiento de la batería hacia ⊖.

Descarga de batería

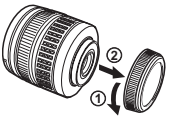
Pulse el bloqueo de la batería para desbloquear y extraer ésta.

- Se recomienda reservar una batería de repuesto para tomas efectuadas durante períodos prolongados por si acaso la batería se agota.



Colocación de un objetivo en la cámara

1 Retire la tapa de la cámara y la tapa de la parte posterior del objetivo.



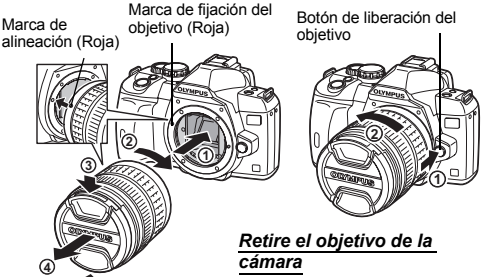
Tapa trasera

Tapa de la cámara

2 Colocación de un objetivo en la cámara.

- Alinee la marca de fijación del objetivo (roja) de la cámara con la marca de alineación (roja) del objetivo, luego, inserte el objetivo en el cuerpo de la cámara (①). Gire el objetivo en la dirección que indica la flecha hasta que oiga un clic (②).
- No presione el botón de liberación del objetivo.

3 Retire la tapa del objetivo (③, ④).



Retire el objetivo de la cámara

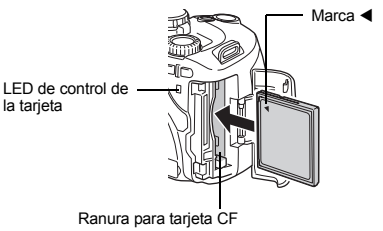
Mientras presiona el botón de liberación del objetivo (①), gire el objetivo en la dirección de la flecha (②).

Colocación de la tarjeta

Abra la tapa de tarjeta e inserte la tarjeta.

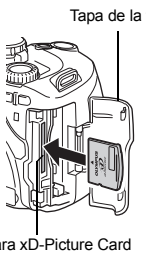
CompactFlash / Microdrive

Inserte la tarjeta con el área de contacto en la ranura, hasta que quede completamente encajada.



xD-Picture Card

Inserte la tarjeta hasta que quede perfectamente bloqueada en su sitio.

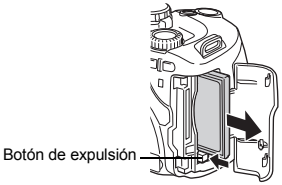


Extracción de tarjeta

• No abra nunca la tapa de tarjeta mientras el LED de control de la tarjeta esté parpadeando.

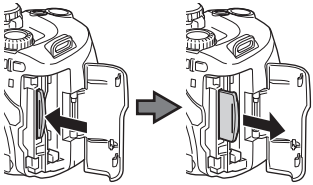
CompactFlash / Microdrive

- Presione el botón de expulsión a fondo y deje que vuelva a salir hacia afuera, luego presiónelo en su totalidad nuevamente para extraer la tarjeta.
- Extraiga la tarjeta.



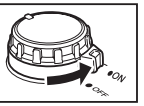
xD-Picture Card

- Pulse ligeramente la tarjeta insertada, y ésta saldrá hacia afuera.
- Extraiga la tarjeta.

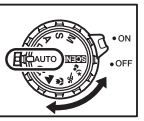


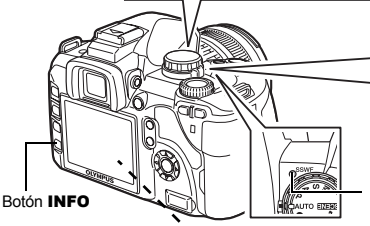
Encendido

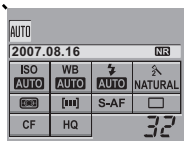
Ajuste el interruptor de encendido de la cámara en **ON**.
Para desconectar la corriente, ajuste el interruptor de encendido en **OFF**.



Ajuste el disco de modo en **AUTO**.







Pantalla del panel de control

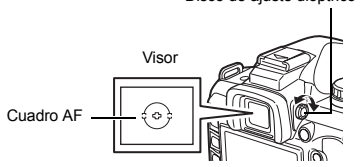
Monitor LCD
Al encender la cámara, la pantalla del panel de control se visualiza en la pantalla.
Si la pantalla del panel de control no aparece, pulse el botón **INFO**.

Operación de función de reducción de polvo

La función de reducción de polvo se activa automáticamente cuando se enciende la cámara. Las vibraciones ultrasónicas se utilizan para quitar el polvo y la suciedad de la superficie del filtro del dispositivo de captación de imagen. El indicador SSWF (Supersonic Wave Filter – Filtro de Ondas Supersónicas) parpadea mientras la reducción de polvo está funcionando.

Ajuste de dioptría del visor

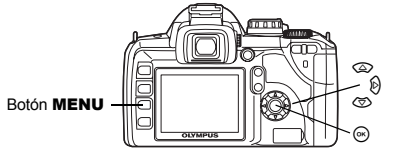
Ajuste la dioptría del visor de acuerdo con su visión.
Mientras observa a través del visor, gire el disco de ajuste dióptrico gradualmente. Cuando pueda ver nítidamente el cuadro AF, el ajuste estará completado.

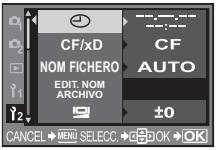


Ajuste de fecha / hora

Las informaciones de fecha y hora están grabadas en la tarjeta junto con las imágenes. El nombre del archivo también está incluido junto con la información referente a la fecha y hora. Asegúrese de ajustar la fecha / hora antes de utilizar la cámara.

1 **Pulse el botón MENU.**

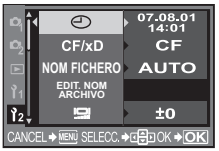




2 **Utilice ▲▼ para seleccionar [ ], luego, pulse ⊛.**

3 **Utilice ▲▼ para seleccionar [ ], luego, pulse ⊛.**

4 **Utilice ▲▼ para seleccionar [A], luego, pulse ⊛.**



5 **Repita este procedimiento hasta completar el ajuste de fecha y hora.**
- La hora será mostrada en el sistema de 24 horas.

6 **Utilice ▲▼ para seleccionar el formato de fecha.**

7 **Pulse el botón ⊛.**

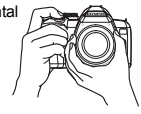
8 **Presione el botón MENU para salir de este modo.**

Toma

1 Cómo sujetar la cámara.

Mantenga los dedos y la correa alejados del objetivo y del flash.

Sujeción horizontal



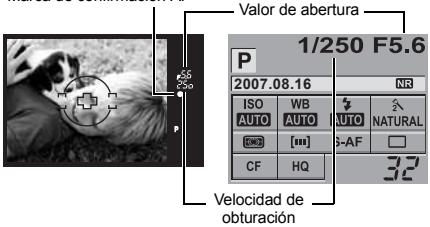
Sujeción vertical

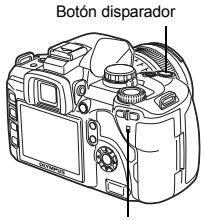
2 Coloque el cuadro AF sobre el sujeto mientras observa a través del visor.

3 Ajuste el enfoque.

Presione ligeramente el botón disparador (mitad del recorrido).

Presionado a medias





- El enfoque está bloqueado cuando se oye un tono de aviso. La marca de confirmación AF y el cuadro AF se iluminan en el visor.
- Aparecen indicados la velocidad de obturación y el valor de abertura que han sido ajustados automáticamente por la cámara.
- La pantalla del panel de control no se visualiza cuando se presiona el botón disparador.

4 Libere el obturador.

Presione el botón disparador a fondo (completamente).

Presionado hasta el fondo

- Suena el obturador y se toma la fotografía.
- El LED de control de la tarjeta parpadea y la cámara inicia la grabación de la imagen.
- Nunca retire la pila o la tarjeta mientras la indicación del LED de control de la tarjeta esté parpadeando. Si lo hace podría destruir las fotografías almacenadas e impedir el almacenamiento de las fotografías recién tomadas.

Cómo hacer una fotografía mirando el monitor

Es posible utilizar el monitor LCD como un visor y comprobar la composición del sujeto, o disparar mientras se visualiza una imagen aumentada en el monitor LCD.

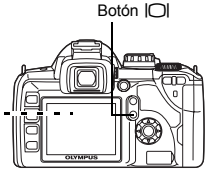
☞ «Previsualización en pantalla» (P. 19)

1 Presione el botón |◯| (previsualización en pantalla).

- El objeto se visualiza en el monitor LCD.

2 Presione el botón disparador hasta el fondo.

- La fotografía sale con el enfoque con el que se haya ajustado.



Cuando la cámara detiene su funcionamiento

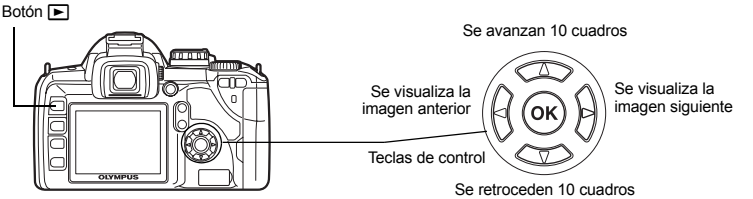
Si no se realiza ninguna operación en aproximadamente 8 segundos mientras la cámara está encendida, la luz de fondo del monitor se apaga para ahorrar batería. Si después de ello no se realiza ninguna operación durante aproximadamente un minuto, la cámara pasa al modo suspendido (en espera) y detiene su funcionamiento. La cámara se activa de nuevo al tocar cualquier botón (el botón disparador, las teclas de control, etc.).

☞ «Temporizador de la luz de fondo» (P. 72), «Temporizador de reposo» (P. 72)

Reproducción / Borrado

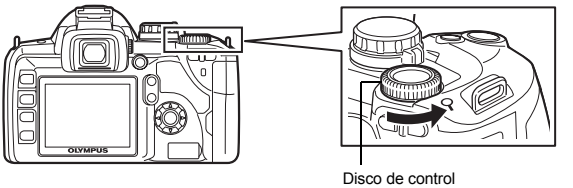
Reproducción de imágenes

Pulse el botón ▶ (reproducción) para visualizar la última fotografía realizada.



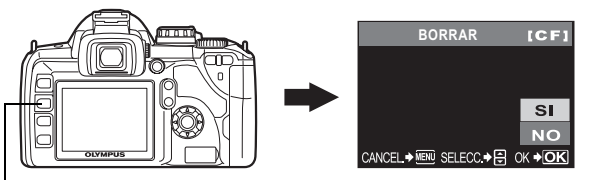
Reproducción en primer plano

Cada vez que gire el disco de control hacia 🔍, la imagen se ampliará en pasos de 2x – 14x.



Borrado de imágenes

Reproduzca la imagen que quiere borrar y pulse el botón 🗑 (borrar).
Utilice ▲▼ para seleccionar **[SI]** y presione el botón ⊛ para borrar.



Contenido

1 Manipulación y uso eficaz de la E-510 13

Describe las funciones de la cámara y cómo utilizarlas.

Cómo utilizar el disco de modo 13
- Modos de fotografiado fáciles 13
- Modos de fotografiado avanzados 13

Cómo configurar las funciones 14
- Cómo hacer los ajustes de función 14
- Configuración de funciones utilizando la pantalla del panel de control 14
- Configuración de funciones mediante los botones directos 16
- Configuración a través del menú 17
- Descripciones disponibles en este manual 18

Previsualización en pantalla 19
- Cambio de la visualización de información 19
- Función de aumento de imagen 20
- Visualización en renglones 20

2 Cómo mejorar sus habilidades en fotografía – Consejos para hacer las tomas 21

Describe los métodos de fotografiado que convienen en cada situación particular.

Consejos básicos para ajustar las funciones 21
- Enfoque: Uso del botón disparador 21
- Brillo: Compensación de exposición 21
- Color: Balance de blancos 21

Una guía con las funciones para los diferentes enfoques 22
- Toma de fotografías de paisajes 22
- Fotografiado de flores 23
- Toma de escenas nocturnas 24

3 Funciones de toma 25

Categoriza y describe las funciones de fotografiado de acuerdo con los modos de toma; las funciones de fotografiado; el enfoque; la exposición, el color y la imagen.

Selección del modo adecuado para las condiciones de toma

Modo de escena 25
P: Fotografiado programado 25
A: Fotografiado con prioridad de abertura 26
S: Fotografiado con prioridad de obturación 27
M: Fotografiado manual 28
Función previa 29

Varias funciones de toma

Fotografiado con la función del estabilizador de imagen 29
- Comprobación del efecto del estabilizador de imagen en el monitor 29

Si no se puede obtener un enfoque correcto (Bloqueo de enfoque) 30
Soporte automático (AE) 30
Fotografiado con flash 32
- Modo de flash 32
- Flash manual 33
- Ajuste del modo de flash 34
- Utilización del flash incorporado 35
- Control de intensidad del flash 35
- Soporte del flash 36
- Flashes electrónicos externos (opcional) 36
- Utilización del flash electrónico externo 36
- Flash Super FP 37
- Uso de flashes disponibles comercialmente 37
- Flashes comerciales no especificados 38

Fotografiado secuencial / con disparador automático / a control remoto 38
- Ajuste de las funciones 38
- Fotografiado secuencial 38

Utilización del disparador automático 39
Utilización del control remoto 39
Toma panorámica 41
Funciones de enfoque
Selección del cuadro de AF 41
Modo de enfoque 42
Uso simultáneo del modo S-AF y el modo MF (S-AF+MF) 43
Uso simultáneo del modo C-AF y del modo MF (C-AF+MF) 43
Iluminador AF 44
Prioridad de disparo del obturador 44
Exposición, imagen y color
Selección del modo de grabación 44
Tipos de modos de grabación 44
Datos RAW 45
Cómo seleccionar el modo de grabación 45
Ajuste del número de píxeles y la tasa de compresión 45
Modo de medición – Cambio del sistema de medición 46
Compensación de exposición – Variación del brillo de la imagen 47
Bloqueo AE – Bloqueo de la exposición 48
ISO – Ajuste de la sensibilidad de luz deseada 48
Balance de blancos – Ajuste del tono de color 49
Configuración automática / preajustada / personalizada de balance de blancos 49
Compensación WB 50
Ajuste del balance de blancos de un toque 51
Soporte de balance de blancos (WB) 51
Modo de fotografía 52
Gradación 53
Compensación de sombreado 53
Reducción de ruidos 53
Filtro de ruido 54
Espacio de color 54
Antigolpe 54

4 Funciones de reproducción 55

Describe las funciones utilizadas cuando se reproducen fotografías ya realizadas.

Reproducción de una sola imagen / en primer plano 55
Indicación de la caja de luz 56
Visualización del índice / Visualización del calendario 57
Visualización de información 58
Reproducción de diapositivas 59
Rotación de imágenes 59
Reproducción en un TV 60
Edición de imágenes fijas 60
Copiado de imágenes 61
Copiado de una sola imagen 61
Copiado de imágenes seleccionadas 62
Copiado de todas las imágenes 62
Protección de imágenes – Prevención de borrados accidentales 62
Fotografiado de una sola imagen 62
Borrado de imágenes seleccionadas 62
Cancelación de todas las protecciones 63
Borrado de imágenes 63
Borrado de una sola imagen 63
Borrado de imágenes seleccionadas 63
Borrado de todas las imágenes 64

5 Personalización de los ajustes / funciones de su cámara 65

Describe otros tipos diferentes de funciones. Los ajustes o funciones se pueden cambiar adaptándose al entorno en el que se va a utilizar la cámara.

Configuraciones de reajuste personalizadas 65
Modo AEL / AFL 67
Otros ajustes de función 67
Memo AEL / AFL 67
Medición AEL 67
Paso EV 68
Limitación de ISO 68
Compensación de todos los balances de blancos 68
Velocidad de sincronización 68
Activación automática del flash 68
Fn FUNCIÓN 68
Ampliación de previsualización en pantalla 69
Personalización de la función del disco de control 69
Ajustes de Mi Modo 69
Lentes de reajuste 70
Anillo de enfoque 70
Ajuste prioritario 70
Borrado rápido 70
Borrado de archivos RAW y JPEG 70
Nombre de archivo 71
Renombramiento de archivos 71
Ver grabación – Comprobación de la fotografía inmediatamente después de la toma 71
Ajuste del sonido de aviso 72
Ajuste del brillo de la pantalla 72
Temporizador de reposo 72
Temporizador de la luz de fondo 72
Modo USB 72
Cambio del idioma de indicación 73
Salida de vídeo 73
Botón temporizador 73
Desactivación automática de alimentación 73
Bloqueo de ⊕ (teclas de control) 73
AEL/AFL ⇌ Fn 73
Firmware 73

6 Impresión 74

Describe cómo imprimir fotografías ya realizadas.

Reserva de impresión (DPOF) 74
Reserva de impresión 74
Reserva de una sola imagen 74
Reserva de todas las imágenes 75
Reajuste de los datos de la reserva de impresión 75
Impresión directa (PictBridge) 76
Conexión de la cámara a una impresora 76
Impresión fácil 77
Impresión personalizada 77

7 Utilización del software OLYMPUS Master suministrado 79
Describe cómo transferir imágenes de la cámara al ordenador, y cómo guardarlas.
Diagrama de flujo 79
Utilización del software OLYMPUS Master suministrado 79
¿Qué es OLYMPUS Master? 79
Conexión de la cámara a un ordenador 80
Iniciar el software OLYMPUS Master 80
Mostrar las imágenes de la cámara en un ordenador 81
Descarga y almacenamiento de imágenes 81
Desconectar la cámara de su ordenador 81
Ver fotografías y vídeos 82
Para aumentar el número de idiomas 82
Transferencia de imágenes a su ordenador sin utilizar OLYMPUS Master 83

8 Conocer mejor su cámara 84
Consulte este apartado para obtener más ayuda y conocer mejor la cámara.
Consejos e información sobre la toma de fotografías 84
Consejos antes de empezar a hacer fotografías 84
Consejos para la toma de fotografías 84
Consejos e información adicional sobre la toma de fotografías 87
Consejos para la reproducción 88
Ver fotografías en el ordenador 89
Cuando aparecen mensajes de error 89
Mantenimiento de la cámara 91
Limpieza y almacenamiento de la cámara 91
Modo de limpieza – Limpieza del polvo 91
Mapeo de píxeles – Verificación de las funciones de procesamiento de imágenes 92

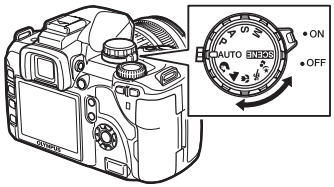
9 Información 93
Describe cómo manipular las tarjetas y el cargador de baterías, y presenta un directorio con las funciones y visualizaciones de la cámara.
Elementos básicos de la tarjeta 93
Tarjetas utilizables 93
Formateado de la tarjeta 94
Batería y cargador 94
Uso del cargador en el extranjero 94
Directorio del menú 95
Funciones que pueden ajustarse según el modo de fotografiado 98
Lista de modos de grabación 100
Nombre de las piezas 101
Cámara 101
Indicaciones del visor 103
Pantalla del panel de control 104
Indicaciones en monitor LCD (durante la previsualización en pantalla) 106
Indicaciones en monitor LCD (durante la reproducción) 107
Glosario 108
Especificaciones 111

10 Objetivos intercambiables 114
Describe cómo manipular el objetivo intercambiable.
El objetivo 114
Objetivos intercambiables ZUIKO DIGITAL 114
E-System Chart 116

11 Otros 118
Describe las precauciones relativas al uso de la cámara y de los accesorios.
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD 118
Índice 125

Cómo utilizar el disco de modo

El disco de modo le permite cambiar fácilmente la configuración de la cámara según el objeto que desea captar.



Modos de fotografiado fáciles

- Selección según la escena de fotografiado. La cámara ajusta automáticamente las condiciones adecuadas para hacer la fotografía.
- Cuando se gira el disco de modo o cuando se desconecta la corriente en los modos de toma fácil, las funciones cuya configuración ha sido modificada son restauradas según los ajustes predeterminados en fábrica.

AUTO	AUTO	Le permite hacer fotografías con la abertura y velocidad de obturación óptimas que configura la cámara. El flash incorporado se activará automáticamente en condiciones de poca luz.
	RETRATO	Adecuado para fotografiar el retrato de una persona.
	PAISAJE	Adecuado para hacer fotografías de paisajes y captar otras escenas externas.
	MACRO	Apropiado para hacer fotografías en primer plano (tomas macro).
	DEPORTE	Adecuado para capturar acciones de movimiento rápido sin borrosidad.
	NOCHE+ RETRATO	Adecuado para fotografiar tanto el objeto principal como el fondo de noche.
SCENE	Modo de escena	Se encuentran disponibles 18 modos de fotografiado diferentes que se adaptan a una amplia gama de situaciones de toma. (☞ P. 25)

Modos de fotografiado avanzados

- Para un fotografiado más avanzado y con un mayor control creativo, se puede ajustar el valor de abertura y la velocidad de obturación.
- Los ajustes configurados en los modos de fotografiado avanzados se mantienen aún con la cámara apagada.

P	Fotografiado programado	Le permite efectuar una toma utilizando la abertura y velocidad de obturación que ajusta la propia cámara. (☞ P. 25)
A	Fotografiado con prioridad de abertura	Le permite ajustar la abertura manualmente. La cámara ajusta la velocidad de obturación automáticamente. (☞ P. 26)
S	Fotografiado con prioridad de obturación	Le permite ajustar la velocidad de obturación manualmente. La cámara ajusta la abertura automáticamente. (☞ P. 27)
M	Fotografiado manual	Le permite ajustar la abertura y la velocidad de obturación manualmente. (☞ P. 28)

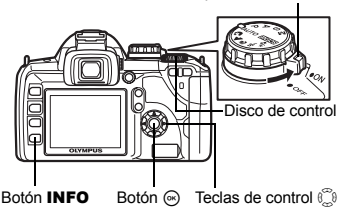
Cómo configurar las funciones

Cómo hacer los ajustes de función

Existen tres maneras básicas para ajustar las funciones de esta cámara.
- Configuración mirando la pantalla del panel de control (Ver a continuación)
- Configuración utilizando los botones directos (☞ P. 16)
- Configuración a través del menú (☞ P. 17)

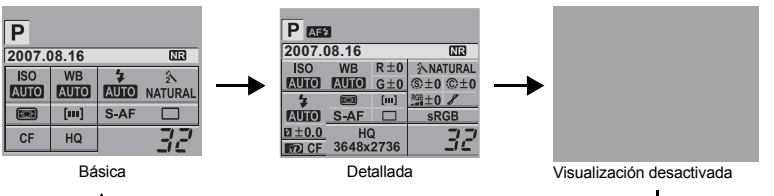
Configuración de funciones utilizando la pantalla del panel de control

Seleccione una opción en la pantalla del panel de control y cambie la configuración.



1 **Cuando el interruptor de encendido está en posición ON, la pantalla del panel de control (información de la toma y pantalla de ajuste) se visualiza en el monitor LCD.**
- La visualización cambia cada vez que se pulsa el botón **INFO**.
- También puede visualizar la pantalla del panel de control pulsando el botón OK y cambiar el ajuste cuando utilice la previsualización en pantalla.

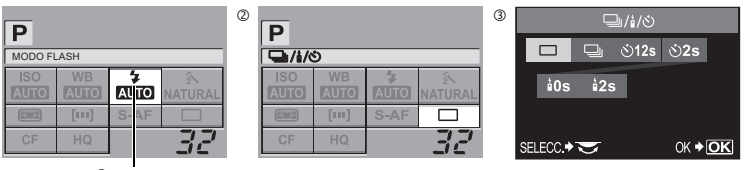
Pantalla del panel de control



Básica Detallada Visualización desactivada

2 **Pulse el botón OK.**
- El cursor (función seleccionada) de la pantalla del panel de control se enciende (①).

Por ejem. cuando configure el fotografiado secuencial / con disparador automático / a control remoto

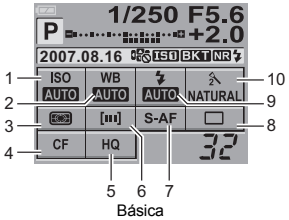


3 **Utilice para mover el cursor hacia la función que desea ajustar (②).**

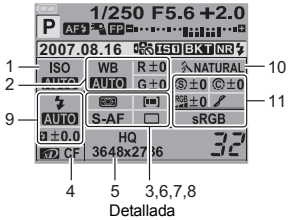
4 **Gire el disco de control para cambiar la configuración.**
- Si pulsa el botón OK mientras la opción se selecciona, podrá visualizar el menú correspondiente a esa función. Gire el disco de control para cambiar la configuración. También es posible utilizar el menú directo para cambiar el ajuste (③). Tras cambiar el ajuste, pulse el botón OK para confirmarlo. Si no hace funcionar el disco de control en unos segundos, se confirmará su configuración y la pantalla del panel de control volverá a su posición inicial. ☞ «Botón temporizador» (P. 73)

Funciones en la pantalla del panel de control

Las funciones disponibles durante la visualización básica y la visualización detallada pueden variar.



Básica



Detallada

No.	Opciones	Básica	Detallada	Pág. de ref.
1	ISO	✓	✓	P. 48
2	WB	✓	✓	P. 49
	Compensación de balance de blancos	—	✓	P. 50
3	Modo de medición	✓	✓	P. 46
4	Tarjeta	✓	✓	P. 93
5	Modo de grabación	✓	✓	P. 44
6	Cuadro AF	✓	✓	P. 41
7	Modo de enfoque	✓	✓	P. 42
8	Fotografiado secuencial / con disparador automático / a control remoto	✓	✓	P. 38
9	Modo de flash	✓	✓	P. 35
	Control de intensidad del flash	—	✓	P. 35
10	Modo de fotografía	✓	✓	P. 52
11	Espacio de color Nitidez Contraste Saturación Gradación	—	✓	P. 54 P. 52 P. 52 P. 52 P. 53

✓: Puede ajustarse —: No puede ajustarse

Configuración de funciones mediante los botones directos

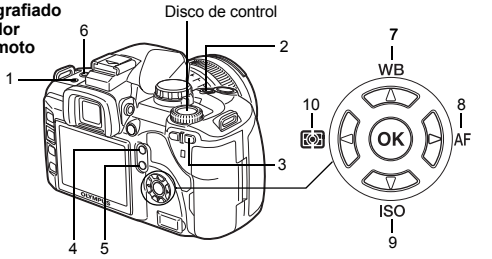
Esta cámara dispone de botones directos a los que se les ha asignado una función que pueden configurarse rápidamente.

1 Presione el botón de la función que desea ajustar.

- Se visualizará el menú directo.

Por ejem. cuando configure el fotografiado secuencial / con disparador automático / a control remoto

Menú directo



2 Gire el disco de control para cambiar la configuración.

- Pulse el botón OK para confirmar los ajustes realizados. Si no hace funcionar el disco de control en unos segundos, se confirmará su configuración y la pantalla anterior volverá a su posición inicial. ☞ «Botón temporizador» (P. 73)

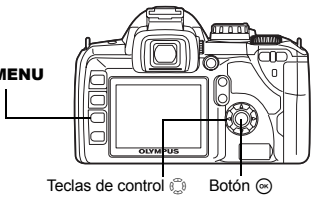
Lista de botones directos

Las funciones asignadas a cada botón se muestran a continuación.

No.	Botones directos		Función	Pág. de ref.
1	▭ / ⏲ / 🔋	Botón de fotografiado secuencial / con disparador automático / a control remoto	Fotografiado secuencial / con disparador automático / a control remoto	P. 38
2	±	Botón de compensación de exposición	Compensación de exposición	P. 47
3	[•••]	Botón de cuadro AF	Selecciona el cuadro de AF	P. 41
4	IS	Botón del estabilizador de imagen	Activa el estabilizador de imagen	P. 29
5	|▢|	Botón de previsualización en pantalla	Activa o desactiva la previsualización en pantalla	P. 19
6	⚡	Botón del flash	Activa el flash y ajusta el modo de flash	P. 35
7	**WB**	Botón de balance de blancos	Ajusta el balance de blancos	P. 49
8	**AF**	Botón de modo de enfoque	Ajusta el modo de enfoque	P. 42
9	**ISO**	Botón ISO	Ajusta la sensibilidad ISO	P. 48
10	◉	Botón de medición	Ajusta el modo de medición	P. 46

1 Pulse el botón **MENU**.

• El menú se visualiza en el monitor LCD.



Aparece la guía de funcionamiento en la parte superior de la pantalla.

CANCEL. MENU : Pulse MENU para cancelar la configuración.

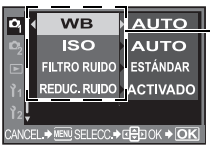
SELECC. : Pulse para seleccionar la opción.

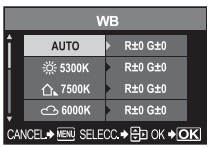
La figura visualizada corresponde a las teclas de control que se muestran a continuación.

▲: ▼: ▶: ◀:

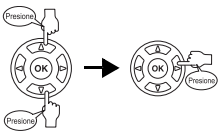
OK OK : Pulse OK para confirmar los ajustes realizados.

2 Utilice para ajustar una función.

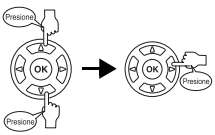




Pestaña — Indica los ajustes actuales — Función



Se desplaza a las funciones que figuran en la pestaña que ha seleccionado.



Seleccione una función y vaya a la pantalla de ajustes.

Tipos de pestañas

- Ajusta las funciones de toma.
- Ajusta las funciones de toma.
- Ajusta las funciones de reproducción.
- Personaliza las funciones de toma.
- Ajusta las funciones que le permiten utilizar la cámara eficazmente.

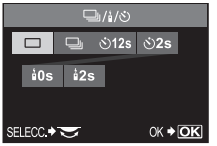
3 Presione OK varias veces hasta que el menú desaparezca.

• Se restaura la pantalla de fotografiado normal.

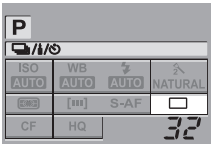
• Para acceder a la lista de los diferentes menús, consulte «Directorio del menú» (☞ P. 95).

Descripciones disponibles en este manual

Las instrucciones relativas a la utilización de los botones directos, la pantalla del panel de control y el menú se describen en este manual de la manera siguiente.



Pantalla de ajuste de los botones directos



Pantalla de ajuste del panel de control

Pantalla de ajuste del menú

Botón directo

Por ejem.: al configurar el fotografiado secuencial / con disparador automático / a control remoto
/ / ▸ Disco de control

Pantalla del panel de control

Por ejem.: al configurar el fotografiado secuencial / con disparador automático / a control remoto
OK ▸ : / / ▸ OK

Menú

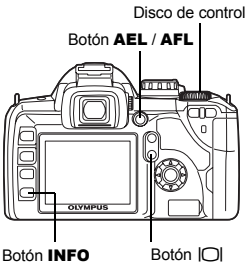
Por ejem.: al ajustar el balance de blancos
MENU ▸ [] ▸ [WB]

Previsualización en pantalla

Es posible utilizar el monitor LCD como visor. Mientras hace la fotografía, podrá ver la exposición o el efecto del balance de blancos y la composición del sujeto.

1 Pulse el botón |○|.

- El objeto se visualiza en el monitor LCD.



2 Presione el botón disparador a fondo para enfocar y hacer la toma.

- Para enfocar con antelación, mantenga presionado el botón **AEL** / **AFL** y apriete el botón disparador. El enfoque se bloquea cuando el botón **AEL** / **AFL** está presionado.
- La imagen que se visualiza en el monitor se congela cuando el espejo baja durante el enfoque. La fotografía recién captada se visualiza brevemente en el monitor para que pueda revisarla.

CONSEJOS

Para comprobar el efecto del estabilizador de imagen:

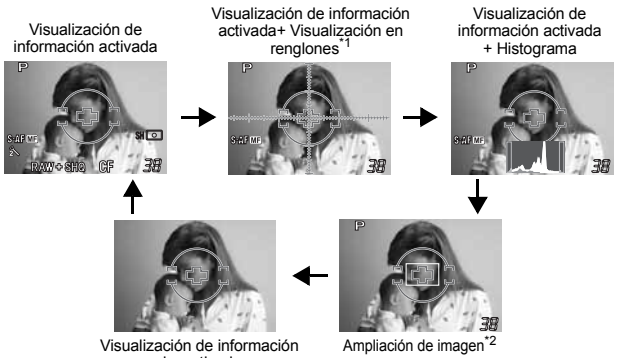
→ Mantenga presionado el botón **IS**.
☞ «Comprobación del efecto del estabilizador de imagen en el monitor» (P. 30)

Para enfocar utilizando el modo manual (MF):

→ Ajuste **[MODO AF]** a **[MF]**. ☞ «Modo de enfoque» (P. 42)
- Gire el anillo de enfoque y centre el objeto. Si desea utilizar el método de fotografiado MF, refiérase a la sección «MF (enfoque manual)» (P. 42)
- También puede activar el modo de enfoque automático presionando el botón **AEL** / **AFL**.

Cambio de la visualización de información

Puede presionar el botón **INFO** para cambiar la información que se visualiza en el monitor.



*1 Se visualiza cuando la opción **[AST. ENCUADRE]** ha sido activada.

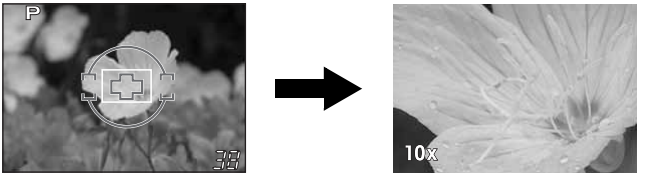
*2 Si desea utilizar la cámara en el modo ampliación de imagen, refiérase a la sección «Función de aumento de imagen» en la página siguiente.

Función de aumento de imagen

Es posible aumentar el objeto 7 o 10 veces para su visualización. Al aumentar la imagen mientras se efectúa el MF se facilita la confirmación y el ajuste del enfoque.

1 Utilice ⊛ para mover el cuadro, luego pulse el botón ⊛.

- Se amplía y muestra el área situada dentro del cuadro.
- Pulse el botón ⊛ y manténgalo pulsado para que la ampliación del cuadro conmutado vuelva al centro.



2 Gire el disco de control para indicar un cambio de ampliación (7x / 10x).

- Al pulsar ⊛ se cancela la operación de ampliación de imagen.

! Notas

- Si hay una fuente de luz de gran intensidad en la pantalla, es posible que la imagen parezca más oscura pero se grabará de forma normal.
- Si se utiliza la función de previsualización en pantalla durante un período prolongado, la temperatura del dispositivo de captación de imagen aumenta y hace que las imágenes con una mayor sensibilidad ISO parezcan ruidosas y de color irregular. En ese caso, reduzca la sensibilidad ISO o apague la cámara momentáneamente.
- La sustitución del objetivo hará que la previsualización en pantalla se detenga.
- Las siguientes funciones no están disponibles durante la previsualización en pantalla.
  C-AF / bloqueo AE / **[AEL / AFL]**

Visualización en renglones

Se puede activar la visualización en renglones en el monitor LCD y utilizarla como guía al confirmar la composición.

MENU ▸ [⚙1] ▸ [AST. ENCUADRE]
[DESACTIV.] / [SECCIÓN ÁUREA] / [CUADRÍCULA] / [ESCALA]

CONSEJOS

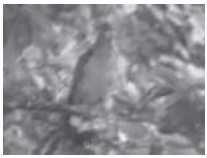
Comprobación del sujeto en la pantalla incluso en situaciones de poca luz:
→ Consulte «Ampliación de previsualización en pantalla» (☞ P. 69).

2 Cómo mejorar sus habilidades en fotografía – Consejos para hacer las tomas

Consejos básicos para ajustar las funciones

Para familiarizarse con la cámara, puede comenzar por hacer tomas de sujetos de su entorno, por ejemplo, niños, flores y mascotas. Si las fotografías tomadas no son de su agrado, pruebe a ajustar algunos de los siguientes ajustes. Podrá tomar fotografías más satisfactorias simplemente familiarizándose con las funciones básicas de la cámara.

Enfoque: Uso del botón disparador



Una fotografía puede quedar desenfocada si el enfoque de la fotografía se encuentra en primer plano, en el fondo o en otros objetos de la fotografía que no sean el sujeto deseado. Para evitar fotografías desenfocadas, asegúrese de enfocar el sujeto que desea capturar. El botón disparador puede presionarse a medias (presionado a medias) o hasta el fondo (presionado hasta el fondo). En cuanto logre pulsar el botón disparador de manera eficaz, podrá enfocar con precisión aun cuando los sujetos estén en movimiento.

Presionado a medias:

Presionado hasta el fondo:

☞ «Toma» (P. 7), «Si no se puede obtener un enfoque correcto (Bloqueo de enfoque)» (P. 30)

Sin embargo, aún cuando el sujeto esté enfocado, la fotografía se verá borrosa si la cámara se mueve mientras se presiona el botón disparador. Asegúrese de sostener la cámara correctamente. La cámara está especialmente sujeta a vibraciones cuando se utiliza la previsualización en pantalla mientras se visualiza el sujeto en la pantalla. Puede reducir la vibración de la cámara utilizando el estabilizador de imagen.

☞ «Cómo sujetar la cámara.» (P. 7), «Fotografiado con la función del estabilizador de imagen» (P. 29)

Al igual que los problemas de enfoque y de vibración de la cámara, el movimiento del sujeto también puede hacer que la fotografía quede borrosa. En tal caso, utilice una velocidad de obturación que se adapte al movimiento del sujeto. Se puede confirmar la velocidad de obturación y la abertura reales en las visualizaciones del visor y del monitor. Para ello, presione el botón disparador a medias.

☞ «Cómo utilizar el disco de modo» (P. 13), «Función previa» (P. 29), «Previsualización en pantalla» (P. 19)

Brillo: Compensación de exposición

La cámara ajusta automáticamente el valor de abertura y la velocidad de obturación de acuerdo con el nivel de brillo. Esto se llama autoexposición. Sin embargo, puede que no sea capaz de capturar la imagen deseada sólo con la autoexposición. En tal caso, puede aumentar o reducir el ajuste de autoexposición. Aumente la exposición para aumentar el brillo de una playa en verano o de la blancura de la nieve. Disminuya la exposición cuando la zona que desea fotografiar sea brillante, pero más pequeña en comparación con la zona que la circunda. Si no está seguro de cuánta compensación de exposición se necesita, pruebe a tomar varias fotografías con distintos ajustes y compárelas.

☞ «Compensación de exposición – Variación del brillo de la imagen» (P. 47), «Soporte automático (AE)» (P. 31)

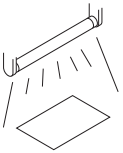
Color: Balance de blancos

Además de la luz del sol, hay otras fuentes para iluminar al sujeto, como las lámparas de tungsteno y fluorescentes. Estos tipos de iluminación contienen colores particulares; por lo tanto, el mismo objeto blanco fotografiado bajo fuentes de luz diferentes tendrá colores ligeramente diferentes. Incluso bajo la misma luz solar, los colores de la fotografía varían en función del estado del cielo, la presencia de sombras de árboles o de edificios, y otros factores. El balance de blancos corrige automáticamente los

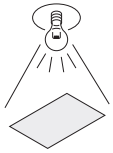
efectos de estos tipos de iluminación y permite hacer tomas con los colores adecuados. Normalmente se obtienen los colores adecuados con el balance de blancos ajustado en **[AUTO]**. No obstante, dependiendo de las condiciones de disparo, tal vez no pueda obtener los colores deseados. En este caso, cambie el ajuste correspondiente.

☞ «Balance de blancos – Ajuste del tono de color» (P. 49)

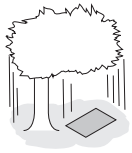
Lámpara fluorescente



Lámpara de tungsteno



Sombra de árbol



Una guía con las funciones para los diferentes enfoques

Esta sección describe las funciones adecuadas para las diferentes condiciones de fotografiado, dependiendo del objeto de enfoque.

Toma de fotografías de paisajes

En esta sección se describe cómo tomar fotografías en espacios exteriores, como bosques, lagos y playas durante el día.

Cambio de modo de fotografiado

El método de fotografiado correcto varía en función de si trata de capturar el silencio de una escena tranquila o el dinamismo de una escena en movimiento.

- Para capturar la profundidad de un bosque, enfoque con un alcance mayor de la imagen. Utilice el modo **A** (fotografiado con prioridad de abertura) y cierre la abertura al máximo (aumente el valor de abertura).
- Para capturar las olas que golpean la orilla del mar, utilice el modo **S** (fotografiado con prioridad de obturación) y seleccione una velocidad de obturación rápida. Para capturar el flujo del agua de una cascada o de un río, utilice una velocidad de obturación lenta.

La compensación de exposición se puede utilizar, incluso, en diferentes modos de fotografiado. Revise la imagen que desea fotografiar y utilice + ó – para ajustar la exposición y obtener los mejores resultados.

Uso del balance de blancos

El color del agua en las fotografías se ve diferente dependiendo de si el objeto de enfoque es un lago que refleja los árboles cercanos o una orilla rodeada de un arrecife de coral. Para captar esta diferencia mínima en el color, intente cambiar la configuración del balance de blancos. Cambie el ajuste para distintas situaciones y utilice, por ejemplo, **[☼5300 K]** para los días soleados y **[⌂7500 K]** para las zonas exteriores a la sombra en un día soleado.

Cambio del modo de medición

Dependiendo de la profundidad del agua y de la orientación del sol, el brillo del agua puede diferir significativamente en distintas zonas de la misma composición. El bosque también muestra una diferencia de brillo, dependiendo de la proximidad existente entre los árboles. Si sabe cuáles son las áreas donde debe enfatizar la compensación de la composición de la imagen, entonces podrá cambiar el modo de medición. Cuando se ajusta a **[▣]** (medición ESP digital), la cámara calcula automáticamente el brillo en la composición y determina la exposición. Para enfatizar una exposición parcial específica en la composición, cambie el modo de medición a **[◉]** (medición ponderada central) o **[•]** (medición puntual), ajuste el cuadro AF a las ubicaciones donde quiere ajustar la exposición y mida ésta.

Cambio de saturación

Puede haber veces en que no se pueda reproducir el color deseado incluso cuando se utiliza el balance de blancos o la compensación de la exposición. En este caso, puede cambiar el ajuste **[SATURACION]** para conseguir el color deseado. El ajuste **[SATURACION]** incluye dos niveles de ajustes altos y bajos. Cuando el ajuste es alto, se utiliza un color vivo.

☞ «**A**: Fotografiado con prioridad de abertura» (P. 26), «**S**: Fotografiado con prioridad de obturación» (P. 27), «Modo de medición – Cambio del sistema de medición» (P. 46), «Compensación de exposición – Variación del brillo de la imagen» (P. 47), «Balance de blancos – Ajuste del tono de color» (P. 49), «**[SATURACION]** : Intensidad de la imagen» (P. 52)

Fotografiado de flores

El método adecuado de fotografiar flores varía según si desea capturar, por ejemplo, una sola flor, un campo de plantas que florecen, una rosa de color rojo fuerte o el color claro de una alverjilla.

Uso del balance de blancos

Hay muchos colores de flores que varían desde tonos claros, hasta matices mucho más vivos. Dependiendo de los colores de las flores, es posible que los tonos de colores sutiles no se capten tal cual se ven. En tal caso, puede revisar las condiciones de luz y cambiar la configuración del balance de blancos. En **[AUTO]**, la cámara determina automáticamente el tipo de luz y toma la fotografía utilizando el balance de blancos adecuado. No obstante, puede resaltar tonos de colores sutiles con mayor eficacia cambiando el ajuste según las condiciones de fotografiado y utilizar, por ejemplo, **[☼5300K]** para los días soleados y **[⌂7500K]** para las zonas exteriores a la sombra en un día soleado.

Uso de la compensación de exposición

Al fotografiar flores sobre un fondo, seleccione un fondo lo más sencillo posible que enfatice la forma y el color de la flor. Al fotografiar flores con brillo y con un tono blanquecino, ajuste la compensación a – (menos) de manera que la flor resalte en el fondo oscuro.

Cambio de modo de fotografiado

El modo de fotografiado correcto a la hora de fotografiar flores difiere según si desea enfatizar una sola flor o capturar un campo de flores. Para cambiar el área de enfoque, ajuste la cámara al modo **A** (fotografiado con prioridad de abertura) y seleccione el valor de abertura.

- Al abrir la abertura (disminuyendo el valor de la abertura), la cámara enfocará con un menor alcance (con poca profundidad de campo), resaltando el objeto sobre un fondo borroso.
- Al cerrar la abertura (aumentando el valor de la abertura), la cámara enfocará con un alcance mayor (más profundidad de campo), produciendo una fotografía donde tanto el primer plano como el fondo queden enfocados.

Puede utilizar la función previa para confirmar los cambios correspondientes a la profundidad de campo, cuando se modifica la abertura.

Uso de la previsualización en pantalla

Al utilizar una cámara réflex digital convencional de objetivo único con sistema de objetivo intercambiable, era necesario esperar a haber tomado la fotografía para comprobar los resultados de los ajustes de compensación de la exposición y del balance de blancos. Sin embargo, con la función de previsualización en pantalla de esta cámara, podrá utilizar la pantalla para visualizar y comprobar el sujeto que desea capturar.

Cambio de objetivos

Para fotografiar pocas flores y dispersas, utilice un objetivo telefoto. Con un objetivo telefoto se toman fotografías en que los sujetos a distintas distancias se ven más juntos, dando la impresión de un campo de flores más denso. Si utilizamos la función telescópica de la lente de zoom también podemos lograr el mismo efecto, pero es más fácil lograrlo cuando la distancia focal del objetivo es mayor, por ejemplo, 150 mm o 200 mm, en vez de 54 mm.

☞ «**A**: Fotografiado con prioridad de abertura» (P. 26), «Previsualización en pantalla» (P. 19), «Función previa» (P. 29), «Compensación de exposición – Variación del brillo de la imagen» (P. 47), «Balance de blancos – Ajuste del tono de color» (P. 49)

Toma de escenas nocturnas

Hay diferentes tipos de escenas nocturnas, que varían desde la luminiscencia de la puesta del sol y las luces de una ciudad por la noche, hasta efectos especiales de luces y fuegos artificiales.

Uso de un trípode

Dado que se necesita una velocidad de obturación lenta para capturar las escenas nocturnas, se requiere un trípode para evitar las vibraciones de la cámara. Si no tiene ningún trípode a mano, debería colocar la cámara sobre una superficie estable para que no se mueva. Aun cuando la cámara esté segura, puede vibrar al pulsar el botón disparador. Por ello se recomienda utilizar el control remoto o el autodisparador.

Cambio de modo de fotografiado

Las escenas nocturnas tienen diferentes niveles de brillo y el balance de brillo en la composición no es uniforme. Empiece utilizando el modo **A** (fotografiado con prioridad de abertura) para hacer la fotografía. Fije la abertura en una configuración media (sobre F8 o F11) y deje que la cámara seleccione automáticamente la velocidad de obturación. Cuando fotografíe una escena nocturna, dado que la cámara ajusta la exposición para que se adecue a las áreas nocturnas que ocupan gran parte de la composición y la imagen sale a menudo blanquecina (sobreexpuesta), ajuste la compensación de la exposición a –1 o –1,5. Utilice **[VISUAL IMAG]** para comprobar la imagen, y ajuste la abertura y la compensación de exposición según sea necesario.
Es fácil que se produzca ruido en la imagen al fotografiar a una velocidad de obturación lenta. En este caso, ajuste **[REDUC. RUIDO]** a **[ACTIVADO]** para reducir el ruido.

Uso del enfoque manual

En los casos en que no se puede utilizar el AF (enfoque automático) para enfocar el sujeto porque éste está demasiado oscuro o no se puede enfocar a tiempo para tomar fotografías, como durante una representación de fuegos artificiales, ajuste el modo de enfoque en **[MF]** (enfoque manual) y enfoque manualmente. Para fotografiar escenas nocturnas, gire el anillo de enfoque del objetivo y fíjese si puede ver claramente las luces de la escena nocturna. Para tomar fotografías de una representación de fuegos artificiales, ajuste el enfoque del objetivo al infinito, a menos que utilice un objetivo de enfoque largo. Si conoce la distancia aproximada hasta el sujeto, se le recomienda enfocar de antemano algo que se encuentre a la misma distancia.

☞ «**P**: Fotografiado programado» (P. 25), «**A**: Fotografiado con prioridad de abertura» (P. 26), «Fotografiado secuencial / con disparador automático / a control remoto» (P. 38), «Modo de enfoque» (P. 42), «Reducción de ruidos» (P. 53), «Ver grabación – Comprobación de la fotografía inmediatamente después de la toma» (P. 71)

Modo de escena

Al seleccionar un modo adecuado a la situación de fotografiado, la cámara optimiza los ajustes para la toma. A diferencia del modo de escena del disco de modo, la mayoría de las funciones no pueden cambiarse.

1 Ajuste el disco de modo en SCENE.
- Se visualizará el menú de escena.

2 Utilice ◁▷ para seleccionar el modo de escena.
- Se muestra une ejemplo de imagen seguido de la descripción del modo seleccionado.

3 Pulse el botón ⊛.
- La cámara se posiciona en el modo de espera de fotografiado.
- Para cambiar el ajuste, presione nuevamente el botón ⊛. Se visualizará el menú de escena.

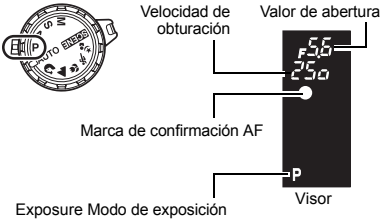
Tipos de modos de escena

Icono	Modo	Icono	Modo
	1 RETRATO		10 MODO DIS
	2 PAISAJE		11 MACRO
	3 PAIS.+RETR.		12 MACRONATURAL
	4 ESC.NOCT.		13 VELAS
	5 NOCHE+RETRATO		14 PUESTA SOL
	6 NIÑOS		15 FUEG.ARTIF.
	7 DEPORTE		16 DOCUMENTOS
HI	8 ALTAS LUCES		17 PANORAMA
LOW	9 BAJAS LUCES		18 PLAYA Y NIEVE

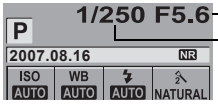
P: Fotografiado programado

La cámara ajusta automáticamente un valor de abertura y una velocidad de obturación óptimos de acuerdo con el brillo del objeto de enfoque.

Ajuste el disco de modo en P.
- Cuando se presiona a medias el botón disparador, la velocidad de obturación y el valor de la abertura aparecen en el visor. Al liberar el botón disparador se muestran la velocidad de obturación y el valor de la abertura en la pantalla del panel de control.

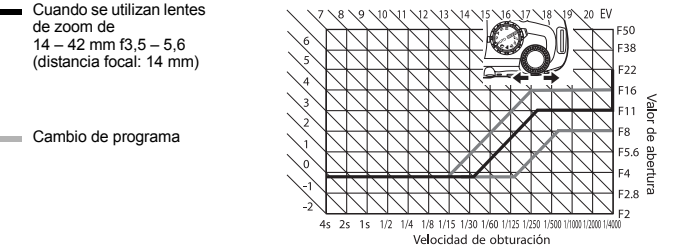


Visualización de la pantalla del panel de control



Valores de abertura y velocidades de obturación en el modo P

En el modo **P**, la cámara está programada de manera que el valor de abertura y la velocidad de obturación se seleccionen automáticamente según el brillo del objeto de enfoque, como se muestra a continuación. El diagrama de líneas del programa varía dependiendo del tipo de lente colocada.



Cambio de programa (Ps)

Al girar el disco de control en el modo **P**, usted puede cambiar la combinación de abertura y velocidad de obturación, tal y como se ilustra arriba, a la vez que mantiene una exposición óptima.
El ajuste de conmutación de programa no se cancelará tras el fotografiado. Para cancelar el ajuste de conmutación de programa, gire el disco de control de manera que el modo de exposición de la pantalla del panel de control o del visor **Ps** cambie a **P** o desactive la alimentación. Si está utilizando flash, la conmutación de programa no estará disponible.

A: Fotografiado con prioridad de abertura

La cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación óptima para el valor de abertura que usted ha seleccionado. Cuando amplíe la abertura (disminuyendo el valor), la cámara enfocará con un alcance menor (poca profundidad de campo) dando como resultado una fotografía con fondo borroso. Cuando cierre la abertura (aumentando su valor), la cámara enfocará con un alcance mayor. Utilice este modo cuando quiera añadir cambios a la representación del fondo. Antes de la toma, puede utilizar la función previa para comprobar cómo aparecerá el fondo en su fotografía.
☞ «Función previa» (P. 29)

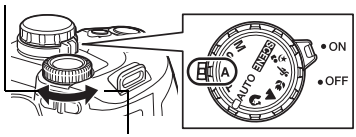
Cuando se disminuye el valor de abertura (número f)

Cuando se incrementa el valor de abertura (número f)

Fije el disco de modo en A y gire el disco de control para ajustar el valor de abertura.

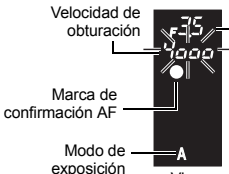
- El valor de abertura cambia en incrementos de 1/3 EV según se va girando el disco de control. También es posible cambiar estos aumentos mediante una configuración personalizada.
☞ «Paso EV» (P. 68)

Amplíe la abertura (el número f disminuye)



Cierre la abertura (el número f aumenta)

Se visualiza en el visor cuando el botón disparador se presiona a medias



- Sobreexpuesto cuando la indicación de la velocidad de obturación está parpadeando. Aumente el valor de abertura (número f).
- Subexpuesto cuando la indicación de la velocidad de obturación está parpadeando. Disminuya el valor de abertura (número f).

CONSEJOS

La indicación de la velocidad de obturación continúa parpadeando tras cambiar el valor de abertura:

→ Si la indicación de velocidad de obturación está parpadeando cuando se ajusta a una velocidad alta, ajuste la sensibilidad ISO a un valor menor o utilice un filtro ND disponible comercialmente (para ajustar la cantidad de luz).
☞ «ISO – Ajuste de la sensibilidad de luz deseada» (P. 48)

→ Si la indicación de velocidad de obturación está parpadeando cuando se ajusta una velocidad más lenta, ajuste la sensibilidad ISO en un valor mayor.
☞ «ISO – Ajuste de la sensibilidad de luz deseada» (P. 48)

Para verificar la profundidad del campo con el valor de abertura seleccionado:

→ Consulte «Función previa» (P. 29).

S: Fotografiado con prioridad de obturación

La cámara ajusta automáticamente el valor de abertura óptimo para la velocidad de obturación que usted ha seleccionado. Configure la velocidad de obturación dependiendo del tipo de efecto que desee. Una velocidad de obturación más rápida le permite captar un objeto en movimiento rápido sin que éste salga borroso, mientras que una velocidad de obturación más lenta desenfoca el objeto en movimiento creando una sensación de velocidad o movimiento.

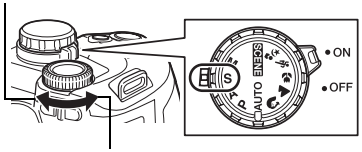
Una velocidad de obturación rápida puede congelar una escena de acción rápida sin que ésta se vea borrosa.

Una velocidad de obturación lenta hará que una escena de acción rápida se vea borrosa. Este efecto borroso dará una impresión de dinamismo.

Fije el disco de modo en S y gire el disco de control para ajustar la velocidad de obturación.

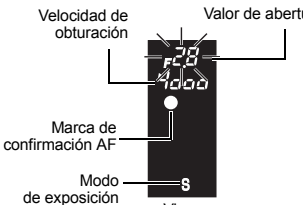
- La velocidad de obturación cambia en incrementos de 1/3 EV según se va girando el disco de control. También es posible cambiar estos aumentos mediante una configuración personalizada.
☞ «Paso EV» (P. 68)

Velocidad de obturación más lenta



Velocidad de obturación más rápida

Se visualiza en el visor cuando el botón disparador se presiona a medias



- Si la indicación del valor de abertura está parpadeando* en el valor mínimo, no se ha obtenido una exposición correcta (subexpuesta). Disminuya la velocidad de obturación.
- Si la indicación del valor de abertura en el valor máximo está parpadeando*, no se ha obtenido una exposición correcta (sobreexpuesto). Aumente la velocidad de obturación.

* El valor de abertura en el momento en que su indicación parpadea varía dependiendo del tipo de lente y la distancia focal de la lente.

CONSEJOS

La fotografía se ve borrosa:

→ La posibilidad de que la cámara se mueva y estropee su fotografía aumenta considerablemente durante la toma macro o ultra telefoto. Aumente la velocidad de obturación o utilice un monópode o trípode para estabilizar la cámara.

La indicación del valor de abertura continúa parpadeando tras cambiar la velocidad de obturación:

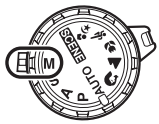
→ Si la indicación del valor de abertura está parpadeando en el valor máximo, ajuste la sensibilidad ISO en un valor menor o utilice un filtro ND disponible comercialmente (para ajustar la cantidad de luz). ☞ «ISO – Ajuste de la sensibilidad de luz deseada» (P. 48)

→ Si la indicación del valor de abertura está parpadeando en el valor mínimo, ajuste la sensibilidad ISO en un valor mayor. ☞ «ISO – Ajuste de la sensibilidad de luz deseada» (P. 48)

M: Fotografiado manual

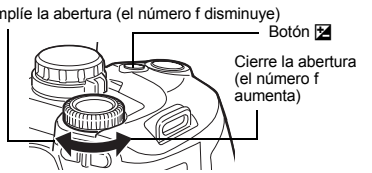
Le permite ajustar la abertura y la velocidad de obturación manualmente. Puede comprobar cuánto difiere de la exposición adecuada utilizando el indicador de nivel de exposición. Este modo le ofrece un mayor control creativo, permitiéndole efectuar el ajuste que desee, independientemente de la exposición correcta. También es posible realizar el fotografiado con foco, que le permite hacer fotografías astronómicas o de fuegos artificiales. ☞ «Fotografiado con foco» (P. 29)

Fije el disco de modo en M y gire el disco de control para ajustar el valor.

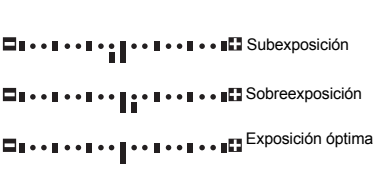


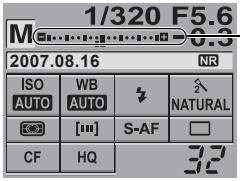
- Para ajustar la velocidad del obturador: Gire el disco de control.
  Para ajustar el valor de la abertura: Gire el disco de control mientras mantiene presionado el botón ⚡ (compensación de la exposición).

  Con el ajuste **[MAND CONTR.]** del menú **[1]** podrá posicionarse en los ajustes opuestos.
  ☞ «Personalización de la función del disco de control» (P. 69)
- La gama de valores de abertura disponibles varía dependiendo del tipo de lente.
- La velocidad de obturación se puede ajustar en 1/4000 – 60" (seg.) o **[BULB]** (foco).
- El valor de abertura y la velocidad de obturación cambian en incrementos de 1/3 EV según se va girando el disco de control. También es posible cambiar estos aumentos mediante una configuración personalizada. ☞ «Paso EV» (P. 68)



- El indicador de nivel de la exposición aparece en la pantalla del panel de control, mostrando la diferencia (alcance de –3 EV a +3 EV) entre el valor de exposición calculado por la abertura seleccionada actualmente y la velocidad de obturación comparada con el valor de exposición considerada óptimo por la cámara.





Ruido en imágenes

Durante el fotografiado a una velocidad de obturación lenta, es posible que aparezca ruido en la pantalla. Estos fenómenos aparecen cuando se genera corriente en las secciones del dispositivo de captación de imagen que normalmente no están expuestas a la luz, dando como resultado un aumento de temperatura en el mencionado dispositivo de captación o en el circuito accionador de este dispositivo de captación de imagen. Esto también puede ocurrir al hacer fotografías con un ajuste de ISO alto, en un ambiente expuesto al calor. Para reducir el ruido, la cámara activa la función de reducción de ruidos.
☞ «Reducción de ruidos» (P. 53)

Fotografiado con foco

Usted puede hacer una fotografía con un tiempo de exposición de foco en el cual el obturador permanezca abierto tanto tiempo como el botón disparador esté presionado. Ajuste la velocidad de obturación en **[BULB] (foco)** en el modo **M**. La toma con foco también puede hacerse utilizando un control remoto opcional (RM-1).

☞ «Toma con foco en el control remoto» (P. 40)

CONSEJOS

La fotografía se ve borrosa:

→ Se recomienda utilizar un monópode o trípode al hacer fotografías con una velocidad de obturación lenta.

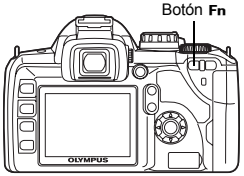
Función previa

El visor muestra el área enfocada (profundidad de campo) con el valor de abertura seleccionado. Para que se active la función previa al pulsar el botón **Fn**, es necesario ajustar de antemano la función del botón **Fn** en el menú.

☞ «Fn FUNCIÓN» (P. 68)

Pulse el botón Fn para utilizar la función previa.

- Cuando se asigna **[Fn FUNCIÓN]** a **[PREVISUAL]**, al pulsar el botón **Fn** se cambia automáticamente la cámara a la previsualización en pantalla para obtener una vista previa de la imagen en la pantalla.



Fotografiado con la función del estabilizador de imagen IS

Puede reducir el grado en que vibra la cámara fácilmente cuando se fotografía con poca luz o con mucha ampliación.

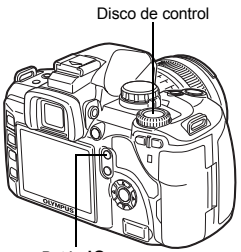
DESACTIV. El estabilizador de imagen está desactivado.
I.S. 1 El estabilizador de imagen está activado.
I.S. 2 Se utiliza al captar la imagen en sentido horizontal para lograr un fondo borroso. El estabilizador de imagen horizontal se desactiva y sólo se activa el estabilizador de imagen vertical.

Botón directo

IS ▸ Disco de control

Visor

Aparece cuando **[ESTABIL IMAG]** está ajustado en **[I.S. 1]** o **[I.S. 2]**.



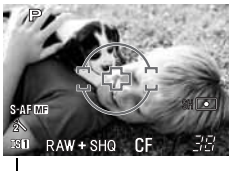
- Cuando SCENE (modo de espera) se ajusta a [(( ))] (MODO DIS), el estabilizador de imagen se activa automáticamente (**[I.S. 1]**).

☞ «Modo de escena» (P. 25)

Comprobación del efecto del estabilizador de imagen en el monitor

Puede mantener presionado el botón **IS** durante la previsualización en pantalla para comprobar el efecto del estabilizador de imagen en la pantalla. Manteniendo esta posición, puede presionar el botón obturador a fondo para tomar una fotografía.

- Si **[ESTABIL IMAG]** se ajusta a **[DESACTIV.]**, manteniendo presionado el botón **IS**, se activa el estabilizador de imagen (**[I.S. 1]**).
- Si se suelta el botón **IS** o se mantiene presionado el botón **IS** durante unos segundos, se apaga el estabilizador de la imagen.



Verde : Estabilizador de imagen activo
Rojo : Fallo en el estabilizador de imagen

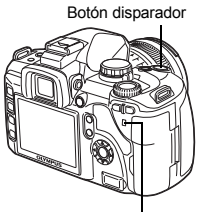
Notas

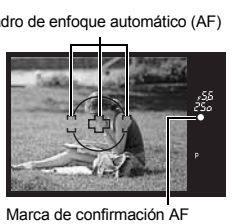
- El estabilizador de imagen no puede corregir una vibración excesiva de la cámara ni la vibración que se da en la cámara cuando la velocidad de obturación está ajustada a la velocidad más baja. En estos casos, se recomienda el uso de un trípode.
- Si utiliza un trípode, ajuste **[ESTABIL IMAG]** a **[DESACTIV.]**.
- Si utiliza un objetivo con una función de estabilización de la imagen, desactive la función de estabilización de la imagen del objetivo o de la cámara.
- Cuando apague la cámara, puede que se reajuste la función del estabilizador de imagen. La cámara vibrará al realizar esta función, pero no se trata de un fallo de funcionamiento.
- Si **IS1** aparece en rojo en el monitor, indica un fallo en el funcionamiento del estabilizador de imagen. Si toma una fotografía en estas condiciones, puede que la composición sea incorrecta. Consulte a su Centro de servicio autorizado Olympus.

Si no se puede obtener un enfoque correcto (Bloqueo de enfoque)

El enfoque automático de la cámara puede no ser capaz de enfocar al sujeto en situaciones en las que éste no se encuentre en el centro del cuadro. Si esto ocurre, la solución más fácil es utilizar el bloqueo de enfoque.

1 Ajuste el cuadro AF con el objeto que desea enfocar, y pulse el botón disparador a medias hasta que se encienda la marca de confirmación AF.





- El enfoque se bloquea. La marca de confirmación AF y el cuadro AF se iluminan en el visor.
- Si la marca de confirmación AF parpadea, presione de nuevo el botón disparador la mitad del recorrido.
- Mientras el botón disparador está presionado, la pantalla del panel de control desaparece.

2 Mientras mantiene pulsado el botón disparador hasta la mitad de su recorrido, muévase a la composición deseada y pulse el botón en su totalidad.

- El LED de control de tarjeta de la cámara parpadea mientras se almacena la fotografía en la tarjeta.

Si el contraste del objeto es inferior al de su entorno

Si el contraste del objeto a fotografiar es bajo, como ocurre cuando hay poca luz o cuando el objeto no se ve con claridad porque hay niebla, puede que no se consiga el enfoque. Enfoque (bloqueo de enfoque) sobre un objeto de gran contraste posicionado a la misma distancia que el objeto que pretende enfocar, reacomode el enfoque y luego haga la fotografía.

Soporte automático (AE)

La cámara realiza automáticamente un número de fotografías bajo diferentes valores de exposición para cada imagen. Incluso en condiciones donde sea difícil conseguir una exposición correcta (por ejemplo, un objeto iluminado a contraluz o una escena al atardecer), podrá hacer su fotografía preferida escogiendo para ello la imagen que desee a partir de un número seleccionado de imágenes con una variedad de ajustes de exposición diferentes (valores de exposición y de compensación). Las fotografías se realizan en el siguiente orden: Fotografía de exposición óptima, fotografía ajustada en dirección − y fotografía ajustada en dirección +.

Por ejem. Cuando BKT está ajustado en **[3F 1.0EV]**

–1.0 EV ±0 +1.0 EV

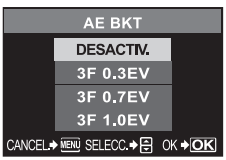
Valor de compensación: 0,3, 0,7 ó 1,0

El valor de compensación de exposición cambiará si se cambia el paso EV. El paso EV se puede cambiar utilizando el menú. El valor de la compensación de exposición puede ser ajustado dentro de una gama de ±1,0. ☞ «Paso EV» (P. 68)

Número de imágenes: 3

Menú

MENU ▸ [📷2] ▸ [AE BKT]
[DESACTIV.] / [3F 0.3EV] / [3F 0.7EV] / [3F 1.0EV]



Inicie el fotografiado.

- El método de fotografiado varía dependiendo del ajuste para la toma, es decir una toma de un solo cuadro o secuencial.
  ☞ «Fotografiado secuencial» (P. 38)

Fotografiado de una sola imagen

Cada vez que se presiona a fondo el botón disparador, se hace una fotografía con una exposición diferente.

- El ajuste para la siguiente fotografía se muestra en el visor.

Valor de la compensación de exposición de la próxima imagen de fotografiado

Visor

Fotografiado secuencial

Mantenga presionado el botón disparador hasta que el número de imágenes seleccionado sea fotografiado. La cámara fotografía cada imagen con una exposición diferente.

- Al liberar el botón disparador, se interrumpirá el fotografiado con soporte automático. Cuando se detiene, **BKT** en el panel de control se visualiza en verde.

Cómo el soporte automático (AE) compensa la exposición en cada modo de exposición

Dependiendo del modo de exposición seleccionado, la exposición será compensada de la siguiente manera:

P mode : Valor de abertura y velocidad de obturación
A mode : Velocidad de obturación
S mode : Valor de abertura
M mode : Velocidad de obturación

CONSEJOS

Para aplicar el AE al valor de exposición que usted ha compensado:

→ Efectúe la compensación del valor de exposición, luego utilice la función AE. El soporte automático será aplicado al valor de exposición que usted ha compensado.

Notas

- Durante la toma secuencial, si la indicación de verificación de batería parpadea debido a la poca carga de la batería, la cámara interrumpe la toma y empieza a guardar las fotografías tomadas en la tarjeta. Dependiendo de la cantidad de carga restante en la batería, puede que la cámara no guarde todas las fotografías.

Fotografiado con flash

Modo de flash

La cámara ajusta el modo de flash de acuerdo con varios factores, tales como el patrón de disparo y el tiempo del flash. Los modos de flash disponibles dependen del modo de exposición. Los modos de flash están disponibles para flashes externos opcionales.

Flash automático AUTO

El flash se dispara automáticamente bajo condiciones de luz baja o de iluminación a contraluz. Para fotografiar un objeto a contraluz, posicione el cuadro AF sobre el objeto de enfoque.

Flash de reducción del efecto de ojos rojos

En el modo de flash de reducción del efecto de ojos rojos, se emite una serie de flashes previos un poco antes de los disparos regulares del flash. Esto ayuda a que los ojos del objeto se acostumbren a la luz brillante y disminuye el fenómeno de ojos rojos.

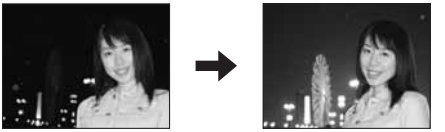
Los ojos del sujeto aparecen rojos

Notas

- Después de los destellos previos, el obturador tardará aproximadamente 1 segundo en dispararse. Para evitar la vibración de la cámara, sujétela firmemente.
- La eficacia puede ser limitada si el sujeto no está mirando directamente a los flashes previos, o si la distancia de fotografiado es muy grande. Las características físicas individuales también pueden limitar la eficacia.

Flash de sincronización lenta (1ª cortina) SLOW

El flash de sincronización lenta está diseñada para velocidades lentas de obturación. Normalmente, cuando se fotografía con flash, las velocidades del obturador no pueden ser inferiores a un cierto nivel para evitar la vibración de la cámara. Sin embargo, cuando fotografíe un sujeto en una escena nocturna, el uso de velocidades rápidas del obturador puede oscurecer demasiado el fondo. La sincronización lenta le permite capturar tanto el fondo como el sujeto. Si la velocidad de obturación es lenta, acuérdese de estabilizar la cámara con un trípode para evitar que la fotografía salga desenfocada.



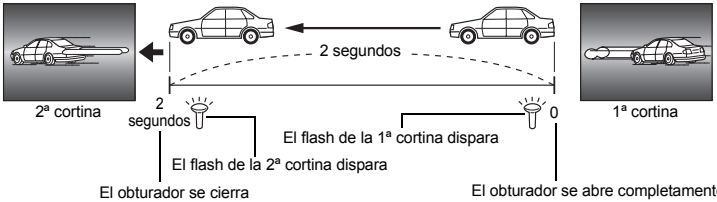
1ª cortina

Generalmente el flash dispara justo después de que el obturador se abra completamente. Esto se llama 1ra cortina. A menos que usted cambie este ajuste, el flash siempre disparará de esta manera.

Flash de sincronización lenta (2ª cortina) SLOW2

El flash de 2ª cortina dispara un poco antes de que el obturador se cierre. El cambio de tiempo del disparo del flash puede crear efectos interesantes en su fotografía, por ejemplo para expresar el movimiento de un automóvil mostrando el flujo de las luces traseras hacia atrás. Cuanto menor sea la velocidad de obturación, mejores serán los efectos producidos. La velocidad más baja de obturación posible depende del modo de fotografiado.

Cuando se ajusta la velocidad de obturación en 2 segundos.



Flash de sincronización lenta (1ª cortina) / Reducción del efecto de ojos rojos SLOW

Cuando utilice el flash de sincronización lenta, puede también utilizar esta función para activar la reducción del efecto de ojos rojos. Cuando fotografíe un objeto y apenas haya luz, esta función le permitirá reducir el efecto de los ojos rojos. Ya que el tiempo trascurrido entre la emisión del flash y el fotografiado es larga en el caso de la sincronización de la 2ª cortina, es difícil reducir el efecto de los ojos rojos. En este caso, sólo es posible la sincronización lenta (1ª cortina).

Flash de relleno

El flash dispara independientemente de las condiciones de iluminación. Este modo es útil para eliminar las sombras de la cara del objeto (por ejemplo, sombras de las hojas de árboles), en situaciones de contraluz o para corregir el cambio de colores producido por la iluminación artificial (especialmente por lámparas fluorescentes).

Notas

- Cuando se dispara el flash, la velocidad de obturación se ajusta en 1/180 seg., o inferior. Cuando fotografíe un sujeto contra un fondo luminoso utilizando el flash de relleno, puede que el fondo quede sobreexpuesto. En este caso, utilice el FL-50 opcional o el flash externo FL-36 y fotografíe en el modo de flash Super FP. «Flash Super FP» (P. 37)

Flash desactivado

El flash no dispara.
Incluso en este modo, el flash puede utilizarse como iluminador AF cuando esté levantado.
«Iluminador AF» (P. 44)

Velocidad de sincronización del flash

Se puede cambiar la velocidad de obturación durante el disparo del flash.
«Velocidad de sincronización» (P. 68)

Flash manual

Esta función permite que el flash incorporado emita una cantidad de luz fija. Para fotografiar con el flash manual, ajuste el número f en el objetivo de acuerdo con la distancia hasta el sujeto.

Proporción de cantidad de luz	NG: Número de guía (Equivalente a ISO 100)
FULL (1/1)	12
1/4	6
1/16	3
1/64	1.5

Calcule el número f del objetivo utilizando la siguiente fórmula.

$$\text{Abertura (número f)} = \frac{\text{NG } \mathbf{x} \text{ Sensibilidad ISO}}{\text{Distancia hasta el sujeto (m)}}$$

Sensibilidad ISO

Valor ISO	100	200	400	800	1600
Sensibilidad ISO	1.0	1.4	2.0	2.8	4.0

Modos de flash disponibles en los diferentes modos de exposición

Modo de exposición	**Visualización de la pantalla del panel de control**	**Modo de flash**	**Condiciones para tiempo de ejecución**	**Condiciones para disparar el flash**	**Restricciones de la velocidad de obturación**
AUTO	**AUTO**	Flash automático	1ª cortina	Dispara automáticamente en la oscuridad / contraluz *1	1/30 – 1/180 seg.
		Flash automático (reducción del efecto de ojos rojos)			
P		Flash de relleno		Dispara siempre	60 – 1/180 seg.
A		Flash desactivado	—	—	—
	SLOW	Sincronización lenta (reducción del efecto de ojos rojos)	1ª cortina	Dispara automáticamente en la oscuridad / contraluz *1	1/30 – 1/180 seg.
	SLOW	Sincronización lenta (1ª cortina)			
	SLOW2	Sincronización lenta (2ª cortina)	2ª cortina		
*2	**FULL**	Flash manual (FULL)	1ª cortina	Dispara siempre	60 – 1/180 seg.
	1/4	Flash manual (1/4)			
	1/16	Flash manual (1/16)			
	1/64	Flash manual (1/64)			
S **M**		Flash de relleno			
		Flash de relleno (reducción del efecto de ojos rojos)			
		Flash desactivado	—	—	—
	SLOW2	Flash de relleno / Sincronización lenta (2ª cortina)	2ª cortina	Dispara siempre	60 – 1/180 seg.
	FULL	Flash manual (FULL)	1ª cortina		
	1/4	Flash manual (1/4)			
	1/16	Flash manual (1/16)			
	1/64	Flash manual (1/64)			

*1 Cuando el flash se configura en el modo Super FP, éste detecta el contraluz con una duración mayor a la del flash normal antes de emitir la luz. ☞ «Flash Super FP» (P. 37)

*2 **AUTO**, , no se puede configurar en el modo .

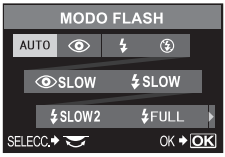
Ajuste del modo de flash

Botón directo

▶ Disco de control

Pantalla del panel de control

▶ : MODO FLASH ▶



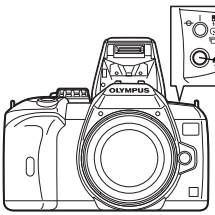
Utilización del flash incorporado

Si se fotografía un sujeto empleando un objetivo que es más amplio que 14 mm (equivalente a un objetivo de 28 mm de una cámara de película de 35 mm), la luz emitida por el flash puede producir un efecto de viñeta. Esto puede ocurrir o no dependiendo del tipo de objetivo y de las condiciones de fotografiado (tales como la distancia al objeto).

1 Presione el botón para levantar el flash incorporado.

- El flash incorporado se activará automáticamente y disparará en condiciones de poca luz en los modos siguientes.

AUTO / / / / / / / / /



2 Presione el botón disparador hasta la mitad del recorrido.

- La marca (espera del flash) se enciende cuando el flash está listo para disparar. Si la marca está parpadeando, el flash se está cargando. Espere hasta que la carga se complete.

3 Presione el botón disparador a fondo.

Marca de espera del flash

Visor

CONSEJOS

Cuando no quiera que el flash se active automáticamente:

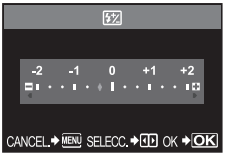
→ Ajuste **[AUTO APARICIÓN]** en el menú **[ ]** a **[DESACTIV.]**.
☞ «Activación automática del flash» (P. 68)

Control de intensidad del flash

Ajusta la cantidad de luz emitida por el flash.
En algunas situaciones (por ejem., cuando fotografíe sujetos pequeños, fondos alejados, etc.), puede que logre mejores resultados al ajustar la emisión de luz. Esto es conveniente cuando se desea aumentar el contraste (diferenciar el claro del oscuro) de las imágenes para producir imágenes más vivas.

MENU ▶ [ ] ▶ [ ]

Utilice para ajustar el valor de compensación.



CONSEJOS

Para solicitar la pantalla de compensación del flash rápidamente:

→ Mantenga presionado el botón y el botón (compensación de exposición) simultáneamente hasta que aparezca la pantalla . Utilice el disco de control para ajustar.

Notas

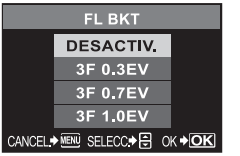
- No funciona cuando el modo de control del flash en el flash electrónico está ajustado en MANUAL.
- Si se ajusta la emisión de luz en el flash electrónico, será combinado con el ajuste de emisión de luz de la cámara.
- Cuando **[+]** en el menú **[ ]** está configurado en **[ACTIVADO]**, se añadirá al valor de compensación de exposición.

Soporte del flash

La cámara fotografía varios imágenes, cambiando la cantidad de luz emitida por el flash para cada toma.

MENU ▶ [⚙2] ▶ [FL BKT]

[DESACTIV.] / [3F 0.3EV] / [3F 0.7EV] / [3F 1.0EV]



- También es posible cambiar el intervalo EV en el menú personalizado. ☞ «Paso EV» (P. 68)
- En el fotografiado secuencial, cuando se presiona el botón disparador, la cámara fotografía 3 imágenes a la vez en el siguiente orden: imagen con la cantidad óptima de emisión de luz, imagen ajustada en la dirección – y imagen ajustada en la dirección +. En la toma de un solo cuadro, la cantidad de luz emitida por el flash cambia cada vez que se pulsa el botón disparador.

Flashes electrónicos externos (opcional)

Además de las posibilidades del flash incorporado de la cámara, usted podrá emplear cualquiera de los flashes externos especificados para ser utilizado con esta cámara. Esto le permite beneficiarse de una variedad más amplia de técnicas de fotografiado con flash adaptadas a las diferentes condiciones de toma.
Los flashes externos se comunican con la cámara, lo cual le permite utilizar los modos de flash de esta cámara con los diferentes modos de control de flash disponibles, tales como TTL-AUTO y Super FP. El flash puede ser instalado en la cámara acoplándolo en la zapata de contacto de la cámara. Consulte también el manual del flash externo.

Funciones disponibles con los flashes externos

Flash opcional	FL-50	FL-36	FL-20	RF-11	TF-22
Modo de control del flash	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTL AUTO, FP MANUAL		TTL-AUTO, AUTO, MANUAL	TTL-AUTO, MANUAL	
NG (Número de guía) (ISO100)	NG50 (85 mm*) NG28 (24 mm*)	NG36 (85 mm*) NG26 (24 mm*)	NG20 (35 mm*)	NG11	NG22

La distancia focal de las lentes que pueden cubrirse (calculada en base a una cámara de película de 35 mm)

Notas

- El flash opcional FL-40 no se puede utilizar.

Utilización del flash electrónico externo

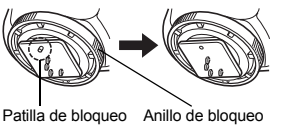
Asegúrese de acoplar el flash en la cámara antes activar la alimentación del flash.

1 **Retire la tapa de la zapata de contacto deslizándola en la dirección indicada por la flecha en la ilustración.**

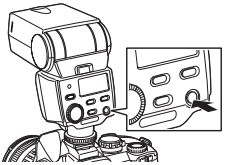
- Mantenga la tapa de la zapata en un lugar seguro para evitar su pérdida, y vuelva a colocarla en la cámara después de la toma con flash.

2 **Acople el flash electrónico en la zapata de contacto de la cámara.**

- Si la patilla de bloqueo sobresale, gire el anillo de bloqueo de la zapata completamente en la dirección opuesta a LOCK. Esto hará que la patilla de bloqueo se retraiga hacia dentro.



3 Active el flash.
- Cuando el LED de carga del flash se enciende, la carga está completada.
- El flash será sincronizado con la cámara a una velocidad de 1/180 seg. o inferior.



4 Seleccione un modo de flash.

5 Seleccione el modo de control del flash.
- TTL-AUTO se recomienda para un uso normal.

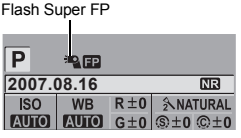
6 Presione el botón disparador hasta la mitad del recorrido.
- Las informaciones de la toma, tales como la sensibilidad ISO, el valor de abertura y la velocidad de obturación, son comunicados entre la cámara y el flash.

7 Presione el botón disparador a fondo.

Notas
- El flash incorporado no puede utilizarse cuando un flash externo está acoplado en la zapata de contacto.

Flash Super FP

El flash Super FP está disponible en FL-50 o FL-36. Utilice el flash Super FP cuando no sea posible utilizar los flashes normales con una velocidad de obturación rápida.
El fotografiado con flash de relleno con la abertura abierta (por ejem., para la toma de retrato en exteriores) también es posible con el flash Super FP. Para más información, consulte el manual del flash electrónico externo.



Visualización detallada en el panel de control

Uso de flashes disponibles comercialmente

Utilice el modo de fotografiado **M** de la cámara cuando utilice cualquier flash disponible en el mercado, excepto en el caso de los flashes indicados para esta cámara. Para más información sobre los flashes comerciales no especificados, consulte «Flashes comerciales no especificados» (☞ P. 38).

1 Retire la tapa de la zapata de contacto para conectar el flash en la cámara.

2 Configure el modo de fotografiado en M, después, ajuste el valor de abertura y la velocidad de obturación.
- Ajuste la velocidad de obturación en 1/180 seg. o más lento. Si la velocidad de obturación es más rápida que ésta, los flashes disponibles comercialmente no podrán ser utilizados.
- Una velocidad lenta de obturación puede producir imágenes borrosas.

3 Active el flash.
- Asegúrese de activar el flash después de colocar el flash en la cámara.

4 Ajuste el valor ISO y el valor de abertura de la cámara para corresponder al modo de control de flash en el flash.
- Consulte las instrucciones en el manual del flash si desea ajustar el modo de control de flash.

Notas
- El flash dispara cada vez que se dispara el obturador. Cuando no necesite utilizar el flash, desactive la alimentación del flash.
- Verifique, de antemano, si el flash que está utilizando está sincronizado con la cámara.

Flashes comerciales no especificados

1) Cuando utilice un flash, los ajustes de las exposiciones deberán ser efectuados en el flash. Si utiliza un flash en el modo automático, ajústelo para que corresponda con la configuración para el número f y la sensibilidad ISO de la cámara.
2) Incluso si el número f y la sensibilidad ISO automáticos del flash se ajustan a los mismos parámetros en los ajustes de la cámara, dependiendo de las condiciones de la toma, puede que no se logre la exposición correcta. En ese caso, ajuste el número f automático o el valor ISO del flash o calcule la distancia en el modo manual.
3) Utilice un flash con un ángulo de iluminación adecuado para la distancia focal del objetivo. La distancia focal del objetivo para películas de 35 mm es aproximadamente el doble de largo de la distancia focal que los objetivos diseñados para esta cámara.
4) No utilice un flash u otro accesorio del flash TTL que tenga funciones de comunicación adicionales, excepto los flashes especificados, ya que no sólo podría fallar en el funcionamiento normal, si no que podría causar daños en el circuito de la cámara.

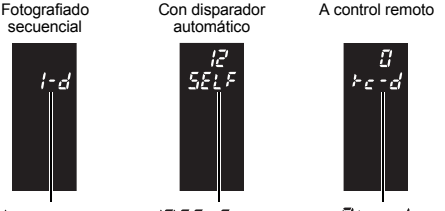
Fotografiado secuencial / con disparador automático / a control remoto

Ajuste de las funciones

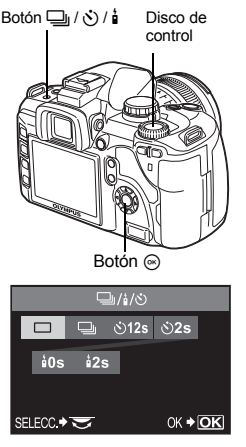
Botón directo

/ / ▸ Disco de control

• Una vez realizados los ajustes mediante el botón / / , la información se visualizará también en el visor.



1-d: Fotografiado de una sola imagen
b-d: Fotografiado secuencial
12SELF: Disparador automático de 12 segundos
25ELF: Disparador automático de 2 segundos
0bc-d: 0 segundos
2bc-d: 2 segundos



Pantalla del panel de control

▸ : / / ▸

Fotografiado secuencial

Fotografiado de una sola imagen — Capta 1 imagen cada vez cuando se presiona el botón disparador (modo de fotografiado normal).

Fotografiado secuencial — Capta 12 imágenes o más, a 3 imágenes / seg. mientras se mantiene pulsado el botón disparador (durante JPEG). El enfoque, la exposición y el balance de blancos se bloquean en la primera imagen (durante S-AF, MF).

• Presione completamente el botón disparador y manténgalo presionado. La cámara tomará fotografías en secuencia hasta que usted libere el botón.

Notas

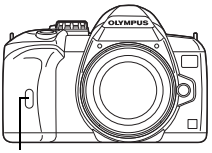
- Durante la toma secuencial, si la indicación de verificación de batería parpadea debido a la poca carga de la batería, la cámara interrumpe la toma y empieza a guardar las fotografías tomadas en la tarjeta. Dependiendo de la cantidad de carga restante en la batería, puede que la cámara no guarde todas las fotografías.

Utilización del disparador automático

Esta función le permite tomar fotografías utilizando el disparador automático. Se puede ajustar la cámara para que dispare el obturador después de 12 ó 2 segundos. Instale la cámara firmemente en un trípode para la toma con disparador automático.

Presione el botón disparador a fondo.

- Se toma una fotografía.
- Cuando ⏲**12s** esté seleccionado:
  Primero, el LED del disparador automático se enciende durante aproximadamente 10 segundos, luego empieza a parpadear durante aproximadamente 2 segundos y se hace la fotografía.
- Cuando ⏲**2s** esté seleccionado:
  El LED del disparador automático parpadea durante aproximadamente 2 segundos, luego, se hace la fotografía.
- Para cancelar el disparador automático activado, pulse el botón ▭ / ⏲ / 🔦.



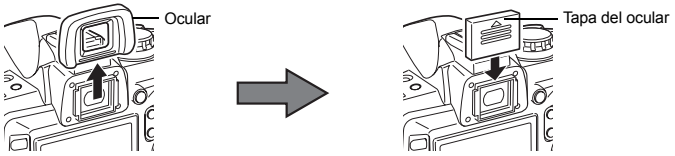
LED del disparador automático

Notas

- No presione el botón disparador mientras esté de pie en frente de la cámara; esto puede producir un desenfoque del sujeto ya que el enfoque se realiza justamente cuando el botón disparador está presionado hasta la mitad del recorrido.

Tapa del ocular

Al hacer una toma sin mirar a través del visor, ajuste la tapa del ocular al visor de manera que la luz no entre. Ajuste la tapa del ocular después de haber retirado el ocular, como se indica en la ilustración. Lo mismo ocurre cuando lo reemplaza con un ocular opcional.

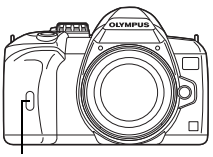


Utilización del control remoto

Al utilizar el control remoto opcional (RM-1), podrá hacer una fotografía de sí mismo o de una escena nocturna sin tocar la cámara. Se puede ajustar la cámara para que dispare el obturador inmediatamente ó 2 segundos después de presionar el botón disparador en el control remoto. La toma con foco también es posible cuando se utiliza el control remoto opcional.

Coloque la cámara de forma segura sobre un trípode, apunte el control remoto hacia el receptor de control remoto de la cámara y pulse el botón disparador del control remoto.

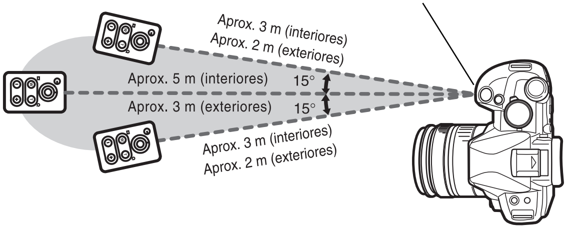
- Cuando 🔦**0s** esté seleccionado:
  El enfoque y la exposición se bloquean, el LED del control remoto parpadea y se hace la fotografía.
- Cuando 🔦**2s** esté seleccionado:
  El enfoque y la exposición se bloquean, el LED del control remoto parpadea y, tras aproximadamente 2 segundos, se hace la fotografía.



LED del control remoto
Receptor de control remoto

Área efectiva de la señal transmitida

Apunte el control remoto hacia el receptor de control remoto de la cámara dentro del área efectiva como se muestra abajo.
Cuando el receptor de control remoto recibe una fuerte iluminación, como por ejemplo, luz solar directa, o cuando hay cerca una lámpara fluorescente o dispositivos que emiten ondas eléctricas o radiofónicas, se puede reducir el área efectiva.



CONSEJOS

El LED del control remoto no parpadea después de que se presiona el botón disparador en el control remoto:

→ La señal transmitida puede no ser efectiva si se expone el receptor de control remoto a una fuerte iluminación. Traslade el control remoto más cerca de la cámara y presione nuevamente el botón disparador en el control remoto.
→ La señal transmitida puede no ser efectiva si el control remoto está demasiado alejado de la cámara. Traslade el control remoto más cerca de la cámara y presione nuevamente el botón disparador en el control remoto.
→ Hay interferencia en la señal. Cambie el canal como se indica en el manual del control remoto.

Para cancelar el modo de toma con control remoto:

→ El modo de toma con control remoto no se cancelará después de la toma. Presione el botón ▭ / ◌ / ▯ para ajustar en **[▭]** (toma de una sola imagen), etc.

Para utilizar el botón disparador de la cámara en el modo de toma con control remoto:

→ El botón disparador de la cámara funciona incluso en el modo de toma del control remoto.

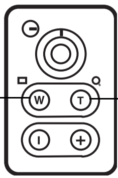
! Notas

- El obturador no se disparará si el objeto no está enfocado.
- Bajo condiciones de iluminación brillante, puede ser difícil de visualizar el LED del control remoto, por lo tanto, puede ser difícil de determinar si se tomó o no la fotografía.
- El zoom no está disponible en el control remoto.

Toma con foco en el control remoto

Ajuste el disco de modo en **M**, luego ajuste la velocidad de obturación en **[BULB]** (foco).

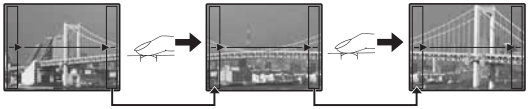
Presione el botón W en el control remoto para abrir el obturador.
Si transcurren 8 minutos después de que se presiona el botón W, el obturador se cierra automáticamente.



Presione el botón T para cerrar el obturador.

Toma panorámica

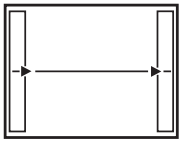
Puede disfrutar fácilmente de la toma panorámica con la tarjeta OLYMPUS xD-Picture Card. Utilizando OLYMPUS Master (CD-ROM facilitado) podrá unir varias fotografías captadas, solapando los bordes del objeto fotografiado, así, creará una única imagen a modo de composición panorámica.
La toma panorámica se puede hacer con un máximo de 10 imágenes.



- Haga lo posible por incluir las partes comunes de las imágenes superpuestas cuando fotografíe un objeto.

1 **Ajuste el modo. «Modo de escena» (P. 25)**
- El modo de previsualización en pantalla está activado.

2 **Utilice ⊛ para especificar la dirección de unión, después, fotografíe el objeto con los bordes superpuestos.**



⊛ : Une la siguiente imagen a la derecha.
⊛ : Une la siguiente imagen a la izquierda.
⊛ : Une la siguiente imagen a la parte superior.
⊛ : Une la siguiente imagen a la parte inferior.
- Haga fotografías mientras cambia la composición de manera que el objeto se superponga.
- El enfoque, exposición, etc., se determinarán en la primera imagen.
- La marca [✋] (advertencia) aparecerá una vez que se hayan hecho las 10 fotografías.
- Pulse el botón ⊛ antes de que el fotografiado de la primera imagen vuelva al menú de selección de modo de escena.
- Si pulsa el botón ⊛ a mitad del fotografiado, hará que finalice la secuencia de tomas panorámicas, y podrá continuar con la siguiente fotografía.

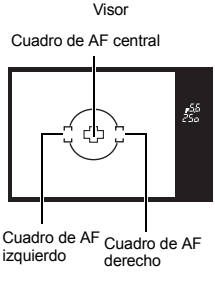
Notas

- La toma panorámica no se puede llevar a cabo si no se ha insertado una tarjeta OLYMPUS xD-Picture Card en la cámara.
- Durante la toma panorámica, la imagen captada anteriormente para una alineación de la posición no se conservará. Tomando los cuadros u otras marcas que se visualizarán en las imágenes como guía, ajuste la composición de manera que los bordes de las imágenes superpuestas se solapen dentro de este marco.

Selección del cuadro de AF [▪▪▪]

Normalmente, la cámara mide la distancia del sujeto utilizando los 3 cuadros AF en el visor y selecciona el punto más apropiado. Esta función le permite seleccionar sólo un cuadro de AF.

[AUTO] o [▪▪▪] ([AUTO])
Enfoca utilizando los 3 cuadros AF.
[▪] Enfoca utilizando el cuadro de AF izquierdo.
[▪] Enfoca utilizando el cuadro de AF central.
[▪] Enfoca utilizando el cuadro de AF derecho.



Botón directo

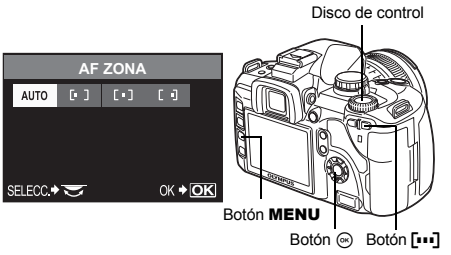
[▪▪▪] ▸ Disco de control

Pantalla del panel de control

⊛ ▸ ⊙: AF ZONA ▸ ⊛

Menú

MENU ▸ [⚙2] ▸ [▪▪▪]



Modo de enfoque AF

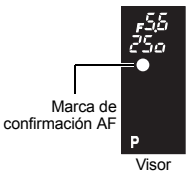
Esta cámara dispone de los tres siguientes modos de enfoque.
Puede tomar fotografías combinando el modo S-AF o C-AF con el modo MF.
☞ «Uso simultáneo del modo S-AF y el modo MF (S-AF+MF)» (P. 43), «Uso simultáneo del modo C-AF y del modo MF (C-AF+MF)» (P. 43)

S-AF (AF simple)

El enfoque se realiza una vez que el botón disparador se ha presionado a medias.
Si el enfoque falla, retire su dedo del botón disparador y presiónelo a medias nuevamente. Este modo es idóneo para hacer fotografías de objetos fijos o con movimientos limitados.

Presione el botón disparador hasta la mitad del recorrido.

- Cuando se bloquea el enfoque, la marca de confirmación AF se ilumina.
- Se emite un sonido de aviso cuando el sujeto está enfocado.



C-AF (AF continuo)

La cámara repite el enfoque mientras el botón disparador permanece pulsado a medias. Cuando el sujeto está en movimiento, la cámara enfoca sobre el objeto antes de su movimiento (AF Previsible). Incluso cuando el objeto se mueve o cuando usted cambia la composición de su fotografía, la cámara continúa intentando el enfoque.

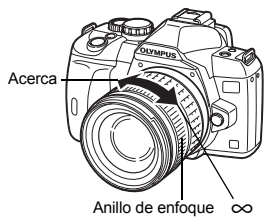
Presione el botón disparador a medias y manténgalo en esta posición.

- Cuando el sujeto está enfocado y bloqueado, la marca de confirmación AF se ilumina.
- El cuadro AF no se enciende, aun cuando el sujeto esté enfocado.
- La cámara repite el enfoque. Incluso cuando el objeto se mueve o cuando usted modifica la composición de su fotografía, se intentará el enfoque continuamente.
- Se emite un sonido de aviso cuando el sujeto está enfocado. No se emite el sonido de aviso después de la segunda operación de AF continuo, aun cuando el sujeto esté enfocado.

MF (enfoque manual)

Esta función le permite enfocar manualmente sobre cualquier sujeto mientras mira por el visor.

Ajuste el enfoque utilizando el anillo de enfoque.



Dirección de rotación del anillo de enfoque

Usted puede seleccionar la dirección de rotación del anillo de enfoque de acuerdo con su preferencia de cómo ajustar el objetivo en el punto de enfoque. ☞ «Anillo de enfoque» (P. 70)

Ayuda de enfoque

Cuando enfoque el objetivo sobre un sujeto manualmente (girando el anillo de enfoque), la marca de confirmación AF se enciende. Cuando se selecciona **[▪▪▪]**, la cámara realiza el enfoque en el cuadro AF central.

Botón directo

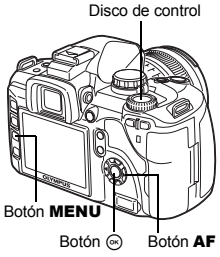
AF ▸ Disco de control

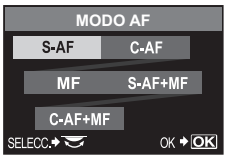
Pantalla del panel de control

OK ▸ : MODO AF ▸ OK
[S-AF] / [C-AF] / [MF] / [S-AF+MF] / [C-AF+MF]

Menú

MENU ▸ [ ] ▸ [MODO AF]





- Se pueden comprobar los ajustes en el visor mientras se utiliza el botón **AF** para realizar los ajustes.

Visor

S-AF : S-AF
C-AF : C-AF
-F : MF
-F S-AF : S-AF+MF
-F C-AF : C-AF+MF

Uso simultáneo del modo S-AF y el modo MF (S-AF+MF)

Esta función le permite usar el enfoque de ajuste fino manualmente girando el anillo de enfoque después de ejecutar AF en modo S-AF. Cuando el botón disparador no está pulsado, es posible efectuar el enfoque MF.

- Puede hacer un ajuste más preciso del enfoque usando el anillo de enfoque, si pulsa el botón disparador a medias y el AF está centrado. Puede hacer, también, un ajuste más preciso del enfoque usando el anillo de enfoque cuando el botón disparador no está pulsado a medias.

! Notas

- Si presiona el botón disparador nuevamente después de efectuar el enfoque de ajuste fino con el anillo de enfoque, se activará el AF y sus ajustes serán cancelados.

Uso simultáneo del modo C-AF y del modo MF (C-AF+MF)

Ajuste el enfoque utilizando el anillo de enfoque y pulse el botón disparador a medias a fin de activar el modo C-AF.

- Mientras mantiene pulsado el botón disparador, el modo MF no estará activado.
- Cuando el botón disparador no está pulsado, el modo MF está disponible.

CONSEJOS

Otra manera de ajustar manualmente el modo C-AF:

→ Puede configurar el botón **AEL** / **AFL** para activar el modo C-AF con los ajustes de modo AEL / AFL.
☞ «Modo AEL / AFL» (P. 67)

! Notas

- Si presiona el botón disparador nuevamente después de efectuar el enfoque de ajuste fino con el anillo de enfoque, se activará el AF y sus ajustes serán cancelados.

Iluminador AF

El flash incorporado puede funcionar como un iluminador AF. Éste ayuda para el enfoque en condiciones de poca luz en el modo AF. Para utilizar esta función, aumente el flash.

MENU ▸ [⚙1] ▸ [ILUMINADOR AF]
[DESACTIV.] / [ACTIVADO]

Prioridad de disparo del obturador

Normalmente, esta cámara no libera el obturador mientras el enfoque automático (AF) está funcionando o durante la carga del flash. Si usted desea liberar el obturador sin esperar hasta que estas operaciones hayan sido completadas, utilice el ajuste que se indica abajo. Se puede ajustar la prioridad de disparo individualmente en modo de enfoque.

PRIOR. DISP. S Ajusta la prioridad de disparo para el modo S-AF (☞ P. 42).
PRIOR. DISP. C Ajusta la prioridad de disparo para el modo C-AF (☞ P. 42).

MENU ▸ [⚙1] ▸ [PRIOR. DISP. S] / [PRIOR. DISP. C]
[DESACTIV.] / [ACTIVADO]

Notas

- Cuando **[PRIOR. DISP. C]** está ajustado en **[ACTIVADO]**, AF previsible no estará disponible para realizar la primera fotografía.

Selección del modo de grabación

Es posible seleccionar un modo de grabación para tomar fotografías. Elija el modo de grabación que sea más conveniente para su propósito (impresión, edición en un PC, edición en una página web, etc.). Para detalles acerca de los modos de grabación y número de píxeles, consulte la tabla de la «Lista de modos de grabación» (☞ P. 100).

Tipos de modos de grabación

El modo de grabación le permite seleccionar una combinación del número de píxeles y la tasa de compresión para las imágenes que usted graba. Una imagen está compuesta de píxeles (puntos). Cuando se amplía una imagen con un número bajo de píxeles, será mostrada como un mosaico. Si una imagen tiene un número alto de píxeles, el tamaño del archivo (cantidad de datos) será mayor y el número de fotografías fijas almacenables será menor. Cuanto mayor sea la compresión, menor será el tamaño del archivo. Sin embargo, la imagen tendrá menos claridad al ser reproducida.

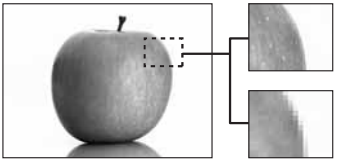


Imagen con un número alto de píxeles

Imagen con un número bajo de píxeles

La imagen se aclara más

El número de píxeles aumenta

Aplicación	Número de píxeles	Calidad (Compresión)			
		Compresión reducida	Compresión alta 1/4	Compresión alta 1/8	Compresión alta 1/12
Selección del tamaño de impresión	3648 x 2736	SHQ	HQ		
	3200 x 2400 2560 x 1920 1600 x 1200 1280 x 960 1024 x 768	SQ			
Para impresiones de tamaño pequeño y página web	640 x 480				

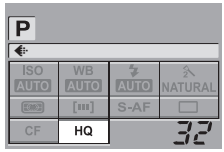
Datos RAW

Estos son datos sin procesar que no han sufrido cambio alguno en cuanto al balance de blancos, la nitidez, el contraste o el color. Para visualizarlos en su ordenador como una imagen, utilice OLYMPUS Master. Los datos RAW no se pueden mostrar en una cámara distinta o utilizando un software normal, y no se pueden seleccionar para la reserva de impresión.
Al utilizar esta cámara, podrá editar las fotografías realizadas con el modo de grabación posicionado en datos RAW. ☞ «Edición de imágenes fijas» (P. 60)

Cómo seleccionar el modo de grabación

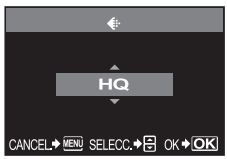
Pantalla del panel de control

OK ▸ ◎: ⇐ ▸ OK



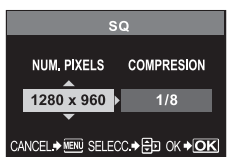
Menú

MENU ▸ [📷] ▸ [⇐]
[HQ] / [SQ] / [RAW+SHQ] / [RAW+HQ] / [RAW+SQ] / [RAW] / [SHQ]



Ajuste del número de píxeles y la tasa de compresión

Puede cambiar el número de píxeles y la tasa de compresión de **[HQ]** y **[SQ]**. Este ajuste se refleja en el ajuste **[⇐]**.



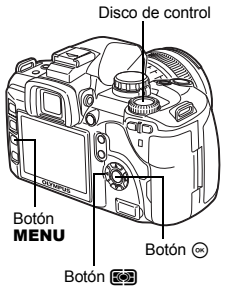
Menú

MENU ▸ [🔧1] ▸ [HQ]
1) Utilice ◎ para ajustar la tasa de compresión.
[1/4] / [1/8] / [1/12]

MENU ▸ [🔧1] ▸ [SQ]
1) Utilice ◎ para ajustar el número de píxeles.
[3200 x 2400] / [2560 x 1920] / [1600 x 1200] / [1280 x 960] / [1024 x 768] / [640 x 480]
2) Utilice ◎ para ajustar la tasa de compresión.
[1/2.7] / [1/4] / [1/8] / [1/12]

Modo de medición – Cambio del sistema de medición

Existen 5 maneras de medir la luminosidad del sujeto: Medición ESP digital, medición de la media ponderada del centro y 3 tipos de medición de puntos. Seleccione el modo más apropiado de acuerdo a las condiciones de la toma.



Botón directo

▸ Disco de control

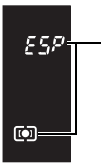
Pantalla del panel de control

▸ : MEDICIÓN ▸
[ ] / [ ] / [ ] / [HI] / [SH]

Menú

MENU ▸ [ ] ▸ [MEDICIÓN]

- Se pueden comprobar los ajustes en el visor mientras se utiliza el botón para realizar los ajustes.



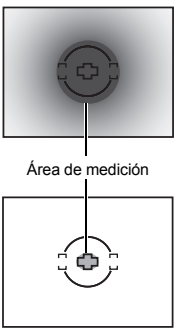
Visor

ESP : Medición ESP digital
: Medición de la media ponderada del centro
: Medición de puntos
HI : Medición de puntos Control de iluminación
SH : Medición de puntos Control de sombra

Medición ESP digital
La cámara mide los niveles de luz y calcula los diferentes niveles de luz en 49 áreas separadas de la imagen. Este modo se recomienda para uso general. Al posicionar la función sincronizada AF en encendido **[ESP+AF]**, el área de medición funciona con el cuadro enfocado en AF como el centro.

Medición de la media ponderada del centro
Este modo de medición proporciona la medición del promedio entre la luminosidad del sujeto y del fondo, ejerciendo mayor ponderación sobre el sujeto en el centro. Utilice este modo cuando no desee que el nivel de luminosidad del fondo afecte el valor de exposición.

Medición de puntos
La cámara mide un área muy pequeña alrededor del centro del sujeto, definida por la marca del área de medición de puntos del visor. Utilice este modo cuando esté en contraluz muy fuerte.



HI Medición de puntos – control de iluminación
Cuando todo el fondo presenta brillo, las zonas blancas de la imagen se volverán grises si utilizamos la cámara de exposición automática. La utilización de este modo permite que la cámara pase a sobreexposición, habilitando una reproducción de blanco precisa.
El área de medición es la misma que en la medición de puntos.

SH Medición de puntos – control de sombra
Cuando todo el fondo está oscuro, las zonas oscuras de la imagen se volverán grises si utilizamos la cámara de exposición automática. La utilización de este modo permite que la cámara pase a subexposición, habilitando una reproducción de oscurecimiento precisa.
El área de medición es la misma que en la medición de puntos.

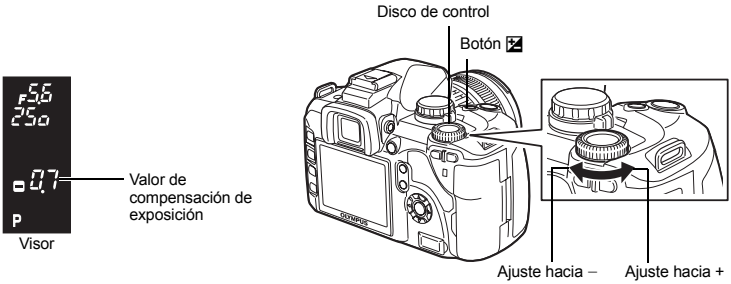
Compensación de exposición – Variación del brillo de la imagen

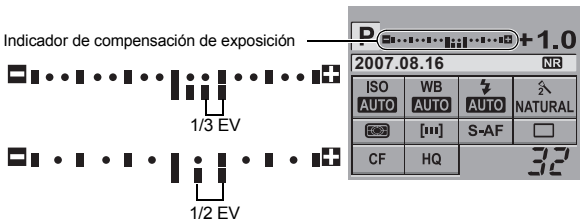
En algunas situaciones, se puede lograr mejores resultados si se efectúa la compensación manual (ajuste) del valor de exposición que fuera ajustado automáticamente por la cámara. En muchos casos, los sujetos luminosos (tales como la nieve) quedarán más oscuros que sus colores naturales. Al ajustar hacia +, hará que el color de los sujetos quede más próximo al color de sus sombras reales. Por esta misma razón, ajuste hacia − cuando fotografíe sujetos oscuros. La exposición puede ser ajustada en una gama de extensión de ±5,0 EV.

–2.0 EV ±0 +2.0 EV

Mientras se mantiene pulsado el botón (compensación de exposición), utilice el disco de control para ajustar el valor de compensación.

- El intervalo de paso EV puede ser seleccionado desde 1/3EV, 1/2EV o 1EV.
  ☞ «Paso EV» (P. 68)
- En el modo **P** se puede cambiar la funcionalidad del disco de control de manera que se pueda ajustar la compensación de exposición utilizando solo el disco de control.
  ☞ «Personalización de la función del disco de control» (P. 69)





- Si el valor de la compensación de exposición excede la escala del indicador de compensación de exposición, un símbolo ◀▶ de color rojo se visualizará a la izquierda y a la derecha de los bordes del indicador.
- El indicador de compensación de exposición no se visualizará si la exposición es compensada por 0.

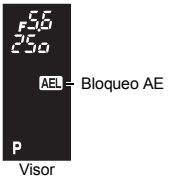
Notas

- La compensación de exposición no es posible en los modos **M** y SCENE.

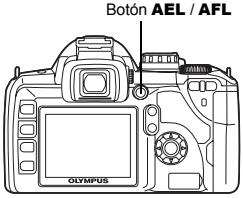
Bloqueo AE – Bloqueo de la exposición AEL

El valor de exposición medido puede ser bloqueado con el botón **AEL** / **AFL** (bloqueo AE). Utilice el bloqueo AE cuando desee un ajuste de exposición diferente del que normalmente podría aplicar bajo las condiciones actuales de la toma.
Normalmente, al pulsar el botón disparador a medias, bloqueará tanto el AF (enfoque automático) como el AE (exposición automática), pero puede bloquear solamente la exposición al pulsar el botón **AEL** / **AFL**.

Pulse el botón AEL / AFL en la posición donde quiere bloquear los valores de medición y se bloqueará la exposición. Como la exposición se bloqueará mientras mantiene pulsado el botón AEL / AFL, pulse el botón disparador.



Visor



- Al liberar el botón **AEL** / **AFL** se cancela el bloqueo AE.
- Al utilizar el menú personalizado, se puede ajustar el bloqueo AE de manera que no se cancele cuando se libere el botón **AEL** / **AFL**.
  ☞ «Memo AEL / AFL» (P. 67)

ISO – Ajuste de la sensibilidad de luz deseada ISO

Cuanto mayor sea el valor ISO, mayor será la sensibilidad de luz de la cámara y mejor será su capacidad de fotografiar en condiciones de poca iluminación. Sin embargo, los valores ISO mayores pueden dar una apariencia granulada a las fotografías.
Para **[AUTO]**, la sensibilidad se ajusta automáticamente según las condiciones de fotografiado. Se puede ajustar la sensibilidad máxima que se ajusta automáticamente.
☞ «Limitación de ISO» (P. 68)
Sin embargo, la sensibilidad se fija a ISO100, independientemente de este ajuste, cuando el flash no se dispara en el modo **S** o **M**.

Botón directo

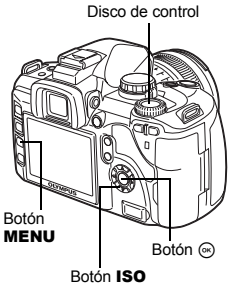
ISO ▸ Disco de control

Pantalla del panel de control

⊛ ▸ ⊙ : ISO ▸ ⊛
[AUTO], [100] – [1600]

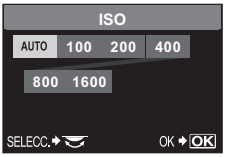
Menú

MENU ▸ [📷] ▸ [ISO]



- Se pueden comprobar los ajustes en el visor mientras se utiliza el botón **ISO** para realizar los ajustes.

Visor



Balance de blancos – Ajuste del tono de color

La reproducción de colores varía según las condiciones de iluminación. Por ejemplo, cuando la luz del día o la luz de una lámpara de tungsteno incide sobre un papel blanco, cada cual producirá un sombreado de blanco levemente diferente. Con una cámara digital, se puede ajustar el color blanco para reproducir un blanco más natural a través de un procesador digital. Este mecanismo es denominado balance de blancos. Existen 4 opciones de ajuste del balance de blancos en esta cámara.

Balance de blancos automático
Esta función permite que la cámara detecte automáticamente los blancos en las imágenes y ajuste el balance de colores respectivamente. Utilice este modo para el uso general.

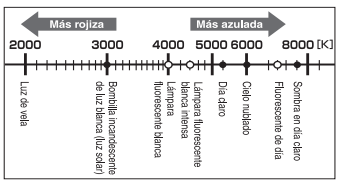
Balance de blancos preajustado
Las siete temperaturas de color diferentes programadas en esta cámara abarcan una variedad de iluminaciones de interiores y exteriores, incluyendo lámparas fluorescentes y focos de luz. Por ejemplo, utilice el balance de blancos WB preajustado cuando desee reproducir un color más rojizo de una puesta del sol en la fotografía, o capturar un efecto artístico más cálido bajo iluminación artificial.

Balance de blancos personalizado
Es posible cambiar la temperatura de color de uno de los ajuste WB preajustados conforme a su preferencia.
☞ «Configuración automática / preajustada / personalizada de balance de blancos» (P. 49)

Balance de blancos de un toque
Es posible ajustar el balance de blancos óptimo para las condiciones de fotografiado al apuntar la cámara hacia un objeto blanco, como, por ejemplo, una hoja de papel blanco. El balance de blancos obtenido en este ajuste será guardado como uno de los ajustes WB preajustados.
☞ «Ajuste del balance de blancos de un toque» (P. 51)

Temperatura de color

El balance espectral de las diversas fuentes de luz blanca se clasifica numéricamente a través de la temperatura de color – un concepto de física, expresado a través de la escala de temperatura Kelvin (K). Cuanto mayor sea la temperatura de color, la luz será más viva en las tonalidades azuladas y menos acentuada en las tonalidades rojizas; cuanto menor sea la temperatura de color, la luz será más viva en las tonalidades rojizas y menos acentuada en las tonalidades azuladas.

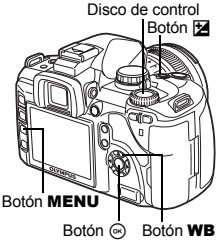


- Las temperaturas de color de cada fuente de luz indicadas en la escala de arriba son aproximadas.

Por consiguiente, las temperaturas de color de las lámparas fluorescentes no son fuentes de luz artificiales apropiadas. Hay huecos en los matices de las temperaturas de color de las lámparas fluorescentes. En caso de ser pequeñas, las diferencias de matices pueden ser calculadas con la temperatura de color y a esto se le llama temperatura de color correlacionada.
Los ajustes programados de 4000K, 4500K y 6600K de esta cámara son temperaturas de color correlacionadas y no deberían ser consideradas estrictamente como temperaturas de color. Utilice estos ajustes para las condiciones de toma bajo lámparas fluorescentes.

Configuración automática / preajustada / personalizada de balance de blancos **WB**

Es posible ajustar el balance de blancos seleccionando la temperatura de color apropiada para las condiciones de luz.



Botón directo

WB ▸ Disco de control

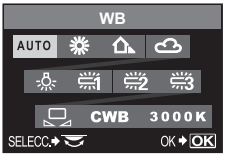
Pantalla del panel de control

OK ▸ : WB ▸ OK
[AUTO] / [☀] / [⌂] / [☁] / [☀] / [▭] / [▭] / [▭3] / [▭] / [CWB]

- CWB (balance de blancos personalizado) se ajusta seleccionando **[CWB]** y girando el disco de control a la vez que se pulsa el botón ± (compensación de exposición).

Menú

MENU ▸ [📷] ▸ [WB]



- Se pueden comprobar los ajustes en el visor mientras se utiliza el botón **WB** para realizar los ajustes.

Visor

-A- : Balance de blancos automático
- - : ☀1 / ☀2 / ☀3
c1 : Balance de blancos personalizado
-□- : Balance de blancos de un toque

Modo WB	Condiciones de luz
AUTO	Se utiliza para la mayoría de las condiciones de iluminación (cuando hay una porción en blanco enmarcada en el visor). Utilice este modo para el uso general.
5300 K	Para fotografiar en exteriores en un día despejado, o para capturar los colores rojizos de una puesta del sol o los colores de una exhibición de fuegos artificiales
7500 K	Para fotografiar en exteriores bajo la sombra en un día despejado
6000 K	Para tomas en espacios exteriores en un día nublado
3000 K	Para fotografiar bajo lámparas de tungsteno
4000 K	Para fotografiar bajo lámparas fluorescentes blancas
4500 K	Para fotografiar bajo lámparas fluorescentes de blanco neutro
6600 K	Para fotografiar bajo lámparas fluorescentes de luz del día
	Temperatura de color ajustada utilizando la opción WB de un toque. ☞ «Ajuste del balance de blancos de un toque» (P. 51)
CWB	Temperatura de color ajustada en el menú de balance de blancos personalizado. Cuando el valor no ha sido ajustado, éste se ajusta en 3000 K. La indicación de la temperatura de color cambia de acuerdo con su ajuste CWB.

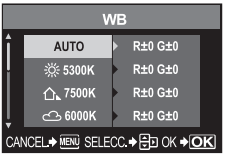
CONSEJOS

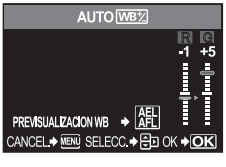
Cuando sujetos que no son de color blanco aparecen blancos:

→ En el ajuste WB automático, si no hay ningún color que se aproxime al blanco en la imagen encuadrada en la pantalla, no se determinará correctamente el balance de blancos. En este caso, intente ejecutar los ajustes WB preajustados o WB de un toque.

Compensación WB

Esta función le permite efectuar cambios finos en los ajustes del balance de blancos (WB) automático y balance de blancos (WB) preajustado.





1 **MENU ▸ [📷] ▸ [WB]**

2 **Utilice ◎ para seleccionar el balance de blancos que desea ajustar.**

3 **Utilice ◎ para seleccionar la orientación del color.**

R-B Rojo – Azul
G-M Verde – Magenta

- Se puede ajustar ambas direcciones de color.

Al ajustar el balance de blancos en la dirección R-B

El color será más rojizo cada vez que se presiona ◎, y más azulado cada vez que se presiona ◎, dependiendo de las condiciones del balance de blancos original.

Al ajustar el balance de blancos en la dirección G-M

El color será más verdoso cada vez que se presiona ◁, y más purpurino cada vez que se presiona ▷, dependiendo de las condiciones del balance de blancos original.

- Se puede ajustar el balance de blancos en incrementos de 7 en cada dirección (R, B, G y M).

4 Pulse el botón ⊛.

- Se guarda su ajuste.

CONSEJOS

Verificación del balance de blancos que usted ha ajustado:

→ Después de ejecutar el Paso 3, apunte la cámara hacia el sujeto para efectuar tomas de prueba. Cuando se presiona el botón **AEL** / **AFL**, se visualizan las imágenes de muestra que han sido tomadas con los ajustes actuales del balance de blancos (WB).

Al ajustar todos los ajustes de modo del balance de blancos de una vez:

→ Consulte «Compensación de todos los balances de blancos» (P. 68).

Ajuste del balance de blancos de un toque

Esta función es útil cuando necesita un balance de blancos más preciso que el que ofrece el balance de blancos (WB) preajustado. Apunte la cámara hacia una hoja de papel blanco bajo la fuente de luz que desea utilizar para determinar el balance de blancos. El balance de blancos óptimo para las condiciones actuales de fotografiado puede ser guardado en la cámara. Esta función es conveniente para fotografiar objetos bajo iluminación natural, así como también bajo diversas fuentes de iluminación con diferentes temperaturas de color.

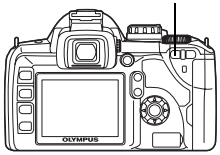
Ajuste **[Fn FUNCIÓN]** en **[▭]** de antemano. (☞ P. 69)

1 Apunte la cámara hacia una hoja de papel blanco.

- Posicione el papel de manera que llene el visor. Asegúrese de no dejar ninguna sombra.

2 Mientras mantiene pulsado el botón Fn, pulse el botón disparador.

- Aparece la pantalla de balance de blancos de un toque.



3 Seleccione [Sí] y pulse el botón ⊛.

- El balance de blancos es registrado.
- El balance de blancos registrado será almacenado en la cámara como un ajuste del balance de blancos (WB) preajustado. El apagado de la alimentación no reajustará los datos.

CONSEJOS

Después de que presione el botón disparador, se indicará [WB INCORRECTO REINTENTAR]:

→ Cuando no hay blanco suficiente en la imagen o cuando la imagen está demasiado brillante u oscura o si los colores no parecen naturales, no será posible registrar el balance de blancos. Cambie los ajustes de la abertura y de la velocidad de obturación, luego repita el procedimiento desde el Paso 1.

Soporte de balance de blancos (WB)

Se crean automáticamente tres imágenes con diferentes balances de blancos (ajustadas en direcciones de color especificadas) desde una toma. Una imagen tiene el balance de blancos especificado, mientras las otras son la misma imagen ajustada en diferentes direcciones de color.

1 MENU ▸ [📷2] ▸ [WB BKT]

2 Utilice ⊛ para seleccionar la orientación del color.

R-B Rojo – Azul
G-M Verde – Magenta

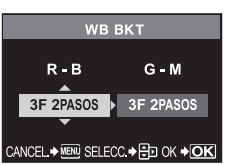
- Se pueden ajustar ambas direcciones de color.

3 Utilice ⊛ para ajustar los pasos EV.

[DESACTIV.] / [3F 2PASOS] / [3F 4PASOS] / [3F 6PASOS]

4 Inicie el fotografiado.

- Cuando se presiona completamente el botón disparador, se crean automáticamente 3 imágenes ajustadas en direcciones de color especificadas.



CONSEJOS

Para aplicar el soporte de balance de blancos (WB) al balance de blancos que usted ha ajustado:

→ Ajuste el balance de blancos manualmente, luego utilice la función de soporte de balance de blancos (WB). El soporte de balance de blancos (WB) es aplicado al ajuste de balance de blancos que usted ha ajustado.

Notas

- Durante el soporte de balance de blancos (WB), la cámara no puede fotografiar en secuencia si no hay memoria suficiente en la cámara y en la tarjeta para almacenar más que el número de imágenes seleccionados.

Modo de fotografía

Se puede seleccionar la tonalidad de la imagen para crear efectos exclusivos de imagen. También se puede efectuar el ajuste fino de los parámetros de imagen, como por ejemplo, el contraste y la nitidez de cada modo.

MENU ▸ [📷] ▸ [MODO DE FOTOGRAFÍA]

Los parámetros ajustables se clasifican de acuerdo con la condición de la imagen.

- **Contraste / Nitidez / Saturación**
  - **[VIVID]** : Produce colores vivos.
  - **[NATURAL]** : Produce colores naturales.
  - **[MUTED]** : Produce tonos planos.
- **Contraste / Nitidez / Filtro de blanco y negro / Tono de imagen**
  - **[MONOTONO]** : Produce tono blanco y negro.

Los parámetros individuales son como se indica a continuación.

- **[CONTRASTE]** : Distinción entre claro y oscuro
- **[NITIDEZ]** : Nitidez de la imagen
- **[SATURACION]** : Intensidad de la imagen
- **[FILTRO B&N]** : Crea una imagen en blanco y negro. El color de filtro queda más vivo y el color complementario queda más oscuro.
  - **[N: NEUTRAL]** : Crea una imagen normal en blanco y negro.
  - **[Ye: AMARILLO]** : Reproduce una nube blanca claramente definida en un cielo azul natural.
  - **[Or: NARANJA]** : Enfatiza ligeramente los colores de cielos azules y puestas del sol.
  - **[R: ROJO]** : Enfatiza intensamente los colores azules del cielo y el brillo de los follajes de carmesí.
  - **[G: VERDE]** : Enfatiza intensamente los colores rojos de los labios y verdes de las hojas.

- **[TONO IMAG.]** : Da color a la imagen en blanco y negro.
  - **[N: NEUTRAL]** : Crea una imagen normal en blanco y negro.
  - **[S: SEPIA]** : Sepia
  - **[B: AZUL]** : Azulado
  - **[P: MORADO]** : Purpúreo
  - **[G: VERDEO]** : Verdoso

Los parámetros ajustados se graban en cada efecto de la fotografía. Puede seleccionar los diferentes modos para efectos en la fotografía en el panel de control.

Gradación

Además del ajuste de gradación **[NORMAL]**, puede seleccionar entre otros 2 ajustes de gradación.

CLAVE ALTA (H) : Gradaciones brillantes ampliadas.
CLAVE BAJA (L) : Gradaciones oscuras ampliadas.
NORMAL : Utilice el modo **[NORMAL]** para el uso general.

CLAVE ALTA
Adecuado para un objeto que se encuentra destacado en su mayor parte.

CLAVE BAJA
Adecuado para un objeto que se encuentra sombreado en su mayor parte.

MENU ▸ [📷] ▸ [IMPRESIVO]

Notas

- El ajuste de contraste no funciona cuando está ajustado en **[CLAVE ALTA]** o **[CLAVE BAJA]**.

Compensación de sombreado

En algunos casos, los bordes de la imagen pueden quedar sombreados debido a las características del objetivo. La función de compensación sombreado compensa los sombreados aumentando la luminosidad en los bordes oscuros de la imagen. Esta función es especialmente conveniente cuando se utiliza un objetivo gran angular.

MENU ▸ [⚙2] ▸ [COMP. VINETEAD]
[DESACTIV.] / [ACTIVADO]

Notas

- Esta función no está disponible cuando un teleconvertidor o un tubo de extensión es colocado en la cámara.
- En ajustes ISO superiores, el ruido en los bordes de la imagen puede ser notorio.

Reducción de ruidos

Esta función reduce el ruido que se produce durante exposiciones prolongadas. Cuando se fotografían escenas nocturnas, las velocidades de obturación son más lentas y tienden a aparecer ruidos en las imágenes. Cuando la velocidad de obturación es lenta, el ajuste de reducción de ruidos se activa y la cámara reduce automáticamente el ruido para producir imágenes claras. Sin embargo, el tiempo de ejecución de la toma es aproximadamente el doble del tiempo de la toma norma.

DESACTIV.

ACTIVADO

MENU ▸ [📷] ▸ [REDUC. RUIDO]
[DESACTIV.] / [ACTIVADO]

- El proceso de reducción de ruidos se activa después de efectuar la toma.
- El LED de control de la tarjeta parpadea durante el proceso de reducción de ruido. No se puede tomar ninguna fotografía más hasta que el LED de control de la tarjeta se apague.
- **[busy]** se muestra en el visor mientras esté operando la reducción de ruidos.

Notas

- Cuando se ajusta el modo SCENE en , **[REDUC. RUIDO]** está ajustado en **[ACTIVADO]**.
- Cuando está ajustado **[]** (Fotografiado secuencial), **[REDUC. RUIDO]** se ajusta a **[DESACTIV.]** automáticamente.
- Esta función puede no funcionar efectivamente con algunas condiciones de toma o objetos.

Filtro de ruido

Se puede seleccionar el nivel de procesamiento de ruido. Utilice **[ESTÁNDAR]** para el uso general. **[ALTO]** se recomienda durante la fotografía a una sensibilidad alta.

MENU ▸ [] ▸ [FILTRO RUIDO]
[DESACTIV.] / [BAJO] / [ESTÁNDAR] / [ALTO]

Espacio de color

Esta función le permite seleccionar la manera en que los colores serán reproducidos en la pantalla o en la impresora. El primer carácter de los nombres del archivos de imagen indica el espacio de color actual. ☞ «Nombre de archivo» (P. 71)

Pmdd0000.jpg
P : sRGB
_ : Adobe RGB

[sRGB] Espacio de color estandarizado de Windows.
[Adobe RGB] Espacio de color que se puede ajustar a través de Adobe Photoshop.

MENU ▸ [] ▸ [ESPAC. COLOR]

Antigolpe

Esto disminuye las vibraciones de la cámara causadas por el movimiento del espejo. Es posible seleccionar el intervalo de tiempo desde el momento en que el espejo se levanta hasta que el obturador sea disparado. Esta opción puede ser útil en astrofotografía y fotografía microscópica o en otras situaciones fotográficas donde se utilice una velocidad de obturación lenta, y donde se mantenga al mínimo la vibración de la cámara.

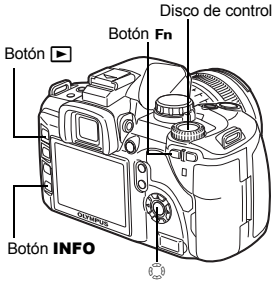
MENU ▸ [] ▸ [ELEVAC. ESPEJO]
[DESACTIV.] / [1SEC] – [30SEC]

Reproducción de una sola imagen / en primer plano

El procedimiento básico para ver las imágenes es el que se muestra a continuación.
Sin embargo, antes de utilizar cualquiera de estas funciones, siga el Paso 1 que se muestra abajo.

1 Presione el botón ▶ (reproducción) (Reproducción de una sola imagen).

- La última imagen grabada aparece.
- Si no se ejecuta ninguna operación, el monitor LCD se apaga luego de trascurrido más de 1 minuto. En ese caso, y de no utilizarse durante más de 4 horas, la cámara se apagará automáticamente (configuración predeterminada en fábrica). Encienda la cámara de nuevo.



2 Utilice ◌ para seleccionar las imágenes que desea visualizar. Puede girar el disco de control para posicionarse en 🔍 y obtener una reproducción en primer plano.

(Reproducción en primer plano)

Pulse ◌ para cambiar la posición en primer plano.

Pulse el botón **INFO**

- : Se retroceden 10 imágenes
- : Se avanzan 10 imágenes
- : Se visualiza la imagen siguiente
- : Se visualiza la imagen anterior

(Reproducción en primer plano)

Pulse ◌ para mover la visualización de la posición en primer plano.

Pulse el botón **Fn**

Pulse el botón **INFO**

(Reproducción en primer plano)

Pulse ◌ para ver, fotograma a fotograma, las posiciones en primer plano.

- Para salir del modo de reproducción, presione el botón ▶.
- Al presionar el botón disparador hasta la mitad del recorrido, se volverá al modo de toma.

Indicación de la caja de luz

Puede ver la imagen de reproducción y otra imagen juntas en los lados izquierdo y derecho de la pantalla. Es de gran utilidad para comparar imágenes grabadas utilizando el soporte.

1 Pulse el botón [▪▪] mientras visualiza una imagen.
- El cuadro que se está visualizando se muestra en el lado izquierdo de la pantalla y el siguiente cuadro, en el derecho. La imagen se muestra con la misma ampliación que la imagen que se está visualizando.
- La imagen de la izquierda es la de referencia.

2 Utilice ◌ para seleccionar una imagen.
- Puede proteger, borrar o copiar la imagen de la derecha.

3 Pulse el botón [▪▪].
- La cámara vuelve a la reproducción de una sola imagen de la imagen de la izquierda con la misma ampliación de visualización.

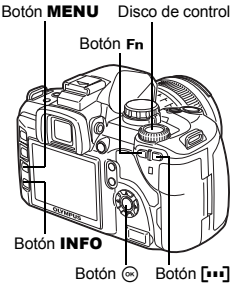
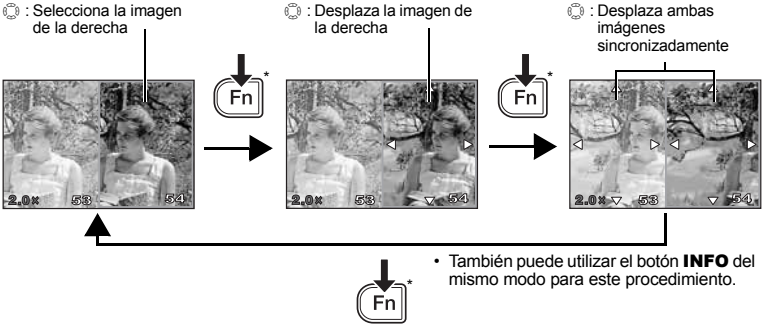


Imagen de referencia

Operaciones durante la indicación de la caja de luz
- Pulsando el botón OK se reemplaza la imagen de la izquierda con la imagen de la derecha y se convierte en la nueva imagen de referencia.
- Puede utilizar el disco de control para modificar la ampliación de ambas imágenes al mismo tiempo.
- Pulsando el botón **Fn** o el botón **INFO** podrá mover la posición de la imagen de la derecha con el botón ◌. Pulsando el botón **Fn** o el botón **INFO** de nuevo podrá mover las posiciones de ambas imágenes con el botón ◌.



- También puede utilizar el botón **INFO** del mismo modo para este procedimiento.

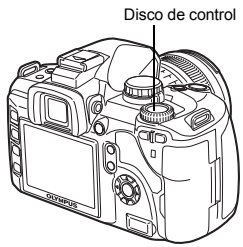
Visualización del índice / Visualización del calendario

Esta función le permite mostrar varias imágenes en el monitor de forma simultánea. Es útil cuando desea buscar una imagen particular en un grupo de fotografías rápidamente.

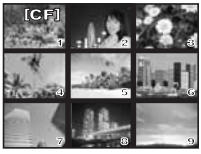
En el modo de reproducción de una sola imagen, cada vez que gire el disco de control hacia , el número de imágenes mostradas cambiará de 4 a 9 a 16 a 25.

- : Se mueve hacia el cuadro anterior
- : Se mueve hacia el cuadro siguiente
- : Se mueve hacia el cuadro superior
- : Se mueve hacia el cuadro inferior

• Para volver a la reproducción de una sola imagen, gire el disco de control a Q.



(Visualización del índice en 9 imágenes)

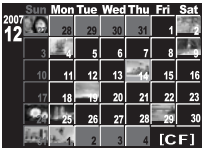


(Visualización del índice en 4 imágenes)

(Reproducción de una sola imagen)

(Visualización del índice en 16 imágenes)

(Visualización del índice en 25 imágenes)



(Visualización del calendario)

Visualización del calendario

Con el calendario, se pueden mostrar las imágenes grabadas en la tarjeta por fecha. Si se ha tomado más de una imagen en una sola fecha, se mostrará la imagen que se fotografió primero en esa fecha. Utilice para seleccionar una fecha y presione el botón para reproducir imágenes de la fecha seleccionada en la visualización de un solo cuadro.

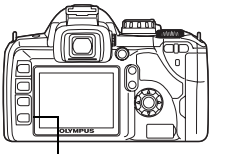
Visualización de información

INFO

Le permite mostrar información detallada acerca de la fotografía. También se puede mostrar la información de luminancia con el histograma y los gráficos destacados.

Presione el botón INFO varias veces hasta que la información deseada sea mostrada.

- Esta configuración se ha guardado y se mostrará la próxima vez que se solicite una visualización de información.



Botón **INFO**

Sólo imagen

Información 1

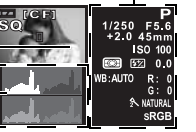
Muestra el número de imagen, la reserva de impresión, el modo de grabación y el número de archivo

Información 2

Muestra el número de imagen, la reserva de impresión, el modo de grabación, el número de píxeles, la tasa de compresión, la fecha, la hora y el número de archivo

Información de fotografiado

Indicación destacada



Información general

Histograma*

***Histograma**

Si las barras del histograma son más altas en la parte derecha, la imagen puede presentar un exceso de brillo. Si las barras son más altas en la parte izquierda, es posible que la imagen sea demasiado oscura. Compensar de nuevo la exposición o la toma.

Visualización de histograma

La distribución del brillo de la imagen grabada se muestra en el histograma (gráfico referente al brillo). Se visualizará, también, el modo de grabación

Indicación destacada

Las partes sobreexpuestas (resaltadas) de la imagen grabada parpadean. Se visualizará, también, el modo de grabación

Indicación sombreada

Las partes subexpuestas (oscurecidas) de la imagen grabada parpadean. Se visualizará, también, el modo de grabación

Reproducción de diapositivas

Esta función muestra las imágenes almacenadas en la tarjeta, sucesivamente, una tras otra. Se muestran, una tras otra, todas las imágenes durante aproximadamente 5 segundos a partir de la imagen actualmente mostrada. Se puede ejecutar la reproducción de diapositivas utilizando la indicación de índice. Se puede seleccionar 1, 4, 9, 16 ó 25 para el número de imágenes que serán mostrados durante la reproducción de diapositivas.

1 **MENU ▸ [▶] ▸ [▶]**

2 **Utilice ◎ para ajustar.**
[1] (Visualización en 1 imagen) / **[4]** (Visualización en 4 imágenes) / **[9]** (Visualización en 9 imágenes) / **[16]** (Visualización en 16 imágenes) / **[25]** (Visualización en 25 imágenes)

3 **Presione el botón ⊛ para iniciar la reproducción de diapositivas.**

4 **Presione el botón ⊛ para interrumpir la reproducción de diapositivas.**

Cuando seleccione [4]

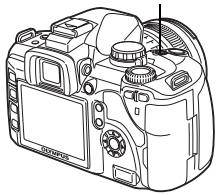
Notas

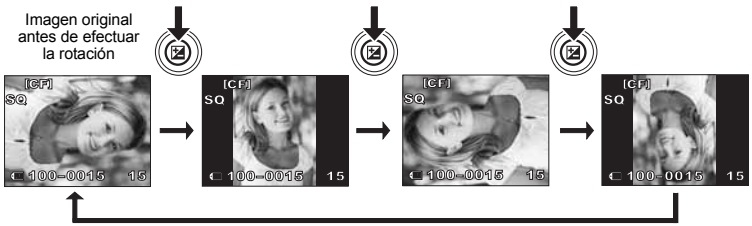
- Si no se interrumpe la reproducción de diapositivas durante aproximadamente 30 minutos, la cámara se apagará automáticamente.

Rotación de imágenes

Esta función le permite girar las imágenes y mostrarlas verticalmente en la pantalla durante la reproducción de una sola imagen. Es útil cuando se toma fotografías con la cámara posicionada verticalmente. Las imágenes se muestran automáticamente en la dirección correcta incluso cuando se gira la cámara.

MENU ▸ [▶] ▸ [⌂]]
[DESACTIV.] / [ACTIVADO]
- Si se posiciona en **[ACTIVADO]**, las imágenes captadas verticalmente empezarán a girar automáticamente y se visualizarán durante la reproducción. También se puede pulsar el botón ⊠ para girar y visualizar la imagen.
- La imagen girada será grabada en la tarjeta en esta posición.

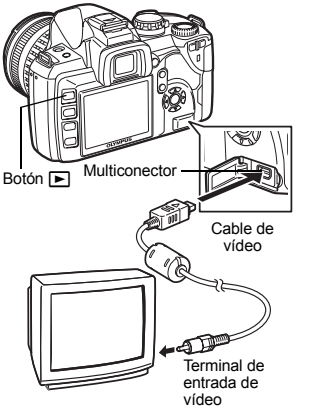




Reproducción en un TV

Utilice el cable de vídeo suministrado con la cámara para reproducir las imágenes grabadas en su TV.

1. **Apague la cámara y el TV, y conecte el cable de vídeo como se muestra en la ilustración.**
2. **Encienda el TV y conmútelo en el modo de entrada de vídeo. Si desea más información sobre la conmutación al modo de entrada de vídeo, consulte el manual del televisor.**
3. **Encienda la cámara y presione el botón ▶ (reproducción).**



! Notas

- Utilice el cable de vídeo suministrado para conectar la cámara a un TV.
- Asegúrese de que el tipo de señal de salida de vídeo de la cámara es igual al tipo de señal de vídeo del televisor. ☞ «Salida de vídeo» (P. 73)
- El monitor de la cámara se apaga automáticamente cuando se conecta el cable de vídeo en la cámara.
- La imagen puede aparecer fuera del centro dependiendo de la pantalla del televisor.

Edición de imágenes fijas

Las imágenes grabadas pueden ser editadas y guardadas como nuevas imágenes. El número de funciones de edición disponibles depende del formato de la imagen (modo de grabación de imágenes). Se puede imprimir un archivo JPEG o TIFF sin necesidad de modificarlo. En cambio, no se puede imprimir un archivo RAW sin modificarlo. Para imprimir un archivo RAW, utilice la función de edición RAW para convertir el formato de datos RAW en JPEG.

Edición de las imágenes grabadas en el formato de datos RAW

La cámara realiza el procesamiento de imágenes (el balance de blancos y el ajuste de la nitidez) para las imágenes en formato de datos RAW, luego guarda los datos en un nuevo archivo en formato JPEG. Mientras verifica las imágenes grabadas, las puede editar conforme su preferencia.
El procesamiento de imágenes se ejecuta de acuerdo con los ajustes actuales de la cámara. Antes de editar, cambie los ajustes de la cámara según sus preferencias.

Edición de las imágenes grabadas en el formato de datos JPEG

[B / N]	Crea imágenes en blanco y negro.
[SEPIA]	Crea imágenes en tono sepia.
[COR. OJOS ROJOS]	Reduce el fenómeno de ojos rojos durante el fotografiado con flash.
[SATURAC.]	Ajusta la intensidad del color.
[▣]	Convierte el tamaño del archivo de imagen a 1280 x 960, 640 x 480 ó 320 x 240.

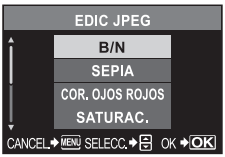
1 **MENU ▸ [▶] ▸ [EDICION]**

2 **Utilice ⟨⟩ para seleccionar las imágenes que desea visualizar. Pulse el botón ⊛.**

- La cámara reconoce el formato de datos de la imagen.
- Cuando edite otras imágenes, utilice ⟨⟩ para seleccionar la imagen.
- Para imágenes grabadas en RAW+JPEG, aparecerá una pantalla de selección que le solicita que edite la información apropiada.
- Para salir del modo de edición, pulse el botón **MENU**.

3 **La pantalla de ajuste varía con el formato de datos de la imagen. Seleccione los datos que desea editar y siga los pasos siguientes dependiendo del formato de los datos de la imagen.**

Confirme aquí el formato de datos. RAW o SHQ, HQ, SQ (=JPEG)



Al editar una imagen en formato JPEG

[B / N] / **[SEPIA]** / **[COR. OJOS ROJOS]** / **[SATURAC.]** / **[▣]**

Al editar una imagen en formato RAW

La edición RAW se basa en los ajustes actuales de la cámara. Antes de editar, ajuste la cámara según sus preferencias.

- La imagen editada se guarda como una imagen distinta, separada de la imagen original.

Notas

- La corrección del fenómeno de ojos rojos puede no funcionar dependiendo de la imagen. La corrección del fenómeno de ojos rojos puede afectar también otras partes de la imagen, además de los ojos.
- El redimensionamiento no es posible en los siguientes casos:
  Si la imagen fue grabada en el formato RAW, fue procesada en un PC, no hay espacio suficiente en la memoria de la tarjeta, o si la imagen fue grabada en otra cámara.
- Cuando se redimensiona ([▣]) una imagen, el número de píxeles que se selecciona no puede ser mayor al número grabado en un principio.

Copiado de imágenes COPY

Esta función le permite copiar las imágenes en / desde la tarjeta xD-Picture Card y CompactFlash o Microdrive. Se puede seleccionar este menú si se insertan ambas tarjetas. La tarjeta seleccionada es la fuente de copiado.

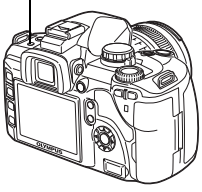
☞ **[CF / xD]** (P. 94)

Copiado de una sola imagen

1 **Seleccione el cuadro deseado y pulse el botón COPY / 凸 (copia).**

2 **Utilice ⟨⟩ para seleccionar [SI], luego, pulse ⊛.**

Botón **COPY** / 凸



Copiado de imágenes seleccionadas

Esta función permite copiar todas las imágenes seleccionadas durante la reproducción de una sola imagen o la visualización del índice.

1. **Muestre las imágenes que quiere copiar y pulse el botón ⊛.**
   - Las imágenes seleccionadas se mostrarán en cuadros rojos.
   - Para cancelar su selección, pulse el botón ⊛ de nuevo.
2. **Pulse ◎ para visualizar las otras imágenes que quiere copiar y pulse el botón ⊛.**
3. **Después de haber seleccionado las imágenes que quiere copiar, presione el botón COPY / ⎙ (copia).**
4. **Utilice ▲▼ para seleccionar [SI], luego, pulse ⊛.**
   - Es posible copiar las imágenes seleccionados durante la indicación de índice.

Copiado de todas las imágenes

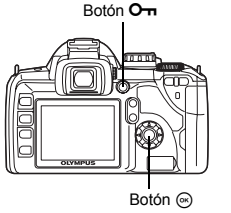
1. **MENU ▸ [▶] ▸ [COPIAR TODAS]**
2. **Presione ⊛.**
3. **Utilice ▲▼ para seleccionar [SI].**
4. **Presione ⊛.**

Protección de imágenes – Prevención de borrados accidentales

Proteja las imágenes que usted no desea borrar. No se pueden borrar las imágenes protegidas utilizando la función de borrado de una imagen o de todas las imágenes.

Fotografiado de una sola imagen

Reproduzca la imagen que quiere proteger y pulse el botón O-n (protección).
- O-n (marca de protección) aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.



Para cancelar la protección

Muestre las imágenes que están protegidas y presione el botón O-n.

Borrado de imágenes seleccionadas

Esta función permite proteger las imágenes seleccionadas de una sola vez durante la reproducción de una sola imagen o la visualización del índice.

1. **Muestre las imágenes que quiere borrar y pulse el botón ⊛.**
   - Las imágenes seleccionadas se mostrarán en cuadros rojos.
   - Para cancelar su selección, pulse el botón ⊛ de nuevo.
   - Durante la visualización del índice, pulse ◎ para seleccionar las imágenes que quiere proteger y pulse el botón ⊛.
2. **Pulse ◎ para visualizar las otras imágenes que quiere proteger y pulse el botón ⊛.**
3. **Después de haber seleccionado las imágenes que desea proteger, presione el botón O-n (protección).**

Cancelación de todas las protecciones

Esta función permite desactivar la protección de varias imágenes a la vez.

1 **MENU ▸ [▶] ▸ [RESET SEGUR]**

2 **Utilice ◁▷ para seleccionar [SI], luego, pulse ⊛.**

Notas

- El formateado de tarjeta borra todas las imágenes incluso aquéllas que han sido protegidas. ☞ «No lleve un Microdrive cerca de superficies donde pueda ser expuesto a fuerte magnetismo.» (P. 93)
- Las imágenes protegidas no se pueden girar aunque se presione el botón ⊠.

Borrado de imágenes

Permite borrar las imágenes grabadas. Puede seleccionar entre las opciones de borrado de una sola imagen (borra sólo la imagen que se muestra al momento de hacer la selección); borrado de todas las imágenes (borra todas las imágenes almacenadas en la tarjeta); o borrado de imágenes seleccionadas (borra únicamente las imágenes seleccionadas).

Notas

- Al realizar el borrado de todas las imágenes y borrado de los cuadros seleccionados en imágenes grabadas con RAW+JPEG, se borran tanto las imágenes RAW como las imágenes JPEG. Cuando utilice la opción de borrar una sola imagen, seleccione si desea borrar imágenes JPEG, RAW o RAW y JPEG. ☞ «Borrado de archivos RAW y JPEG» (P. 70)
- No se pueden borrar las imágenes protegidas. Cancele la protección y luego borre las imágenes.
- Luego de efectuarse el borrado, las imágenes borradas no pueden restaurarse. ☞ «Protección de imágenes – Prevención de borrados accidentales» (P. 62)

Borrado de una sola imagen

1 **Reproduzca la imagen que desea borrar.**

2 **Presione el botón 🗑 (borrado).**

3 **Utilice ◁▷ para seleccionar [SI], luego, pulse ⊛.**

Botón 🗑

CONSEJOS

Para borrar inmediatamente:

→ Si ha ajustado **[BORRADO RÁPIDO]** (☞ P. 70) en **[ACTIVADO]**, al pulsar el botón 🗑 borrará una imagen inmediatamente.

Borrado de imágenes seleccionadas

Esta función permite borrar las imágenes seleccionadas de una sola vez durante la reproducción de una sola imagen o la visualización del índice.

1 **Muestre las imágenes que quiere borrar y pulse el botón ⊛.**

- Las imágenes seleccionadas se mostrarán en cuadros rojos.
- Para cancelar su selección, pulse el botón ⊛ de nuevo.
- Durante la visualización del índice, pulse ⊙ para seleccionar las imágenes que quiere borrar y pulse el botón ⊛.

2 **Pulse ⊙ para visualizar las otras imágenes que quiere borrar y pulse el botón ⊛.**

3 **Después de seleccionar las imágenes que quiere borrar, presione el botón 🗑 (borrado).**

4 **Utilice ▲▼ para seleccionar [SI], luego, pulse ⊛.**

Ajuste prioritario

En el menú **[↑2]**, **[DETERMINAR PRIORIDADES]** (☞ P. 70) permite ajustar la posición inicial del cursor a **[SI]**.

Borrado de todas las imágenes

1 **MENU ▶ [📷1] ▶ [CONFIG. TARJ.]**

2 **Utilice ▲▼ para seleccionar [BORRAR TODO], luego, pulse ⊛.**

3 **Utilice ▲▼ para seleccionar [SI], luego, pulse ⊛.**

- Todas las imágenes serán borradas

Configuraciones de reajuste personalizadas

Normalmente, los ajustes actuales de la cámara (incluyendo cualquier cambio efectuado) se guardan al apagarse la alimentación. Sin embargo, esta cámara presenta **[RESTAURAR]**, que recupera los ajustes de fábrica, y **[CONFIG.1]** y **[CONFIG.2]**, que recuperan los ajustes registrados con anterioridad. Los ajustes de cámara realizados en ese momento se registran en **[CONFIG.1]** y **[CONFIG.2]**.

MENU ▸ [📷] ▸ [CONFIG. PERS.]
[RESTAURAR] / [CONFIG.1] / [CONFIG.2]
- Si los ajustes ya han sido registrados, se visualizará **[DEFINIR]** junto a la opción **[CONFIG.1]** / **[CONFIG.2]**

Registro de configuraciones de reajuste

1 **Seleccione una de estas dos opciones [CONFIG.1] / [CONFIG.2] para registrar, y pulse el botón ⊛.**

2 **Seleccione [DEFINIR] y pulse el botón ⊛.**
- Para cancelar el registro, seleccione **[REPOSIC.]**.

Utilización de las configuraciones de reajuste

La cámara se puede reajustar en **[CONFIG.1]** o **[CONFIG.2]**, ajustando o reajustando la configuración predeterminada en fábrica.

[RESTAURAR]: Restaura los ajustes predeterminados en fábrica. Para los ajustes predeterminados en fábrica, consulte «Directorio del menú» (☞ P. 95).

[CONFIG.1] / **[CONFIG.2]**: Restaura los ajustes registrados.

1 **Seleccione una de estas opciones [RESTAURAR] / [CONFIG.1] / [CONFIG.2] y pulse el botón ⊛.**

2 **Utilice ◁▷ para seleccionar [SI], luego, pulse ⊛.**

Funciones que se pueden registrar

Función	Registro de las configuraciones de reajuste personalizadas	Registro de Mi Modo
MODO DE FOTOGRAFÍA	✓	✓
IMPRESIVO	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
FILTRO RUIDO	✓	✓
REDUC. RUIDO	✓	—
WB	✓	✓
ISO	✓	✓
MEDICIÓN	✓	✓
MODO FLASH	✓	✓
	✓	✓
/ /	✓	✓
ESTABIL IMAG	✓	—
MODO AF	✓	✓
	✓	✓
AE BKT	✓	✓
WB BKT	✓	✓
FL BKT	✓	✓
ELEVAC. ESPEJO	✓	—
LÍMITE ISO	✓	—
PASOS EV	✓	—
TODAS	—	—
HQ	✓	—
SQ	✓	—
+	✓	—
X-SINC.	✓	✓
AUTO APARICIÓN	✓	—
MAND CONTR.	✓	—
AEL / AFL	✓	—
AEL / AFL MEMO	✓	—
LECTURA AEL	✓	—
BORRADO RÁPIDO	✓	—

Función	Registro de las configuraciones de reajuste personalizadas	Registro de Mi Modo
RAW+JPEG BORRADO	✓	—
Fn FUNCIÓN	✓	—
AJ. MI MODO	✓	—
GIRO MF	✓	—
ILUMINADOR AF	✓	✓
REAJUS OBJT	—	—
EXTEND. LV	✓	✓
PRIOR. DISP. S	✓	✓
PRIOR. DISP. C	✓	✓
	✓	—
AST. ENCUADRE	✓	—
LOCK	✓	—
	—	—
CF / xD	—	—
NOM FICHERO	—	—
EDIT. NOM ARCHIVO	—	—
	✓	—
	—	—
SALIDA VÍD.	—	—
VISUAL IMAG	✓	—
MODO INACTIV.	✓	—
BACKLIT LCD	✓	—
TEMPORIZADOR de 4 h	—	—
TEMPORIZADOR	—	—
DETERMINAR PRIORIDADES	—	—
MODO USB	—	—
ESPAC. COLOR	✓	✓
COMP. VINETEAD	✓	✓
MAPEO PÍX.	—	—
MODO LIMP.	—	—
FIRMWARE	—	—

✓: Se puede registrar. —: No se puede registrar.

Modo AEL / AFL

Puede utilizar el botón **AEL** / **AFL** para realizar AF o para mediciones, en vez de utilizar el botón disparador. Puede utilizar el botón de las siguientes maneras.

- Cuando quiera enfocar un objeto y, después, cambiar la composición de la fotografía.
- Cuando quiera ajustar la exposición midiendo un área diferente de la enfocada por la cámara.

Seleccione la función del botón que corresponde a esa operación cuando el botón disparador esté pulsado. Seleccione **[mode1]** a **[mode4]** en cada modo de enfoque. (Sólo se puede seleccionar **[mode4]** en el modo C-AF.)

MENU ▶ [⚙1] ▶ [AEL / AFL]
[S-AF] / [C-AF] / [MF]

Modos disponibles en el modo S-AF

Modo	Función del botón disparador				Función del botón AEL / AFL	
	Presionado a medias		Presionado completamente		Cuando se mantiene presionado el botón AEL / AFL	
	Enfoque	Exposición	Enfoque	Exposición	Enfoque	Exposición
mode1	Bloqueado	Bloqueado	—	—	—	Bloqueado
mode2	Bloqueado	—	—	Bloqueado	—	Bloqueado
mode3	—	Bloqueado	—	—	Bloqueado	—

Modos disponibles en el modo C-AF

Modo	Función del botón disparador				Función del botón AEL / AFL	
	Presionado a medias		Presionado completamente		Cuando se mantiene presionado el botón AEL / AFL	
	Enfoque	Exposición	Enfoque	Exposición	Enfoque	Exposición
mode1	Inicio de enfoque	Bloqueado	Bloqueado	—	—	Bloqueado
mode2	Inicio de enfoque	—	Bloqueado	Bloqueado	—	Bloqueado
mode3	—	Bloqueado	Bloqueado	—	Inicio de enfoque	—
mode4	—	—	Bloqueado	Bloqueado	Inicio de enfoque	—

Modos disponibles en el modo MF

Modo	Función del botón disparador				Función del botón AEL / AFL	
	Presionado a medias		Presionado completamente		Cuando se mantiene presionado el botón AEL / AFL	
	Enfoque	Exposición	Enfoque	Exposición	Enfoque	Exposición
mode1	—	Bloqueado	—	—	—	Bloqueado
mode2	—	—	—	Bloqueado	—	Bloqueado
mode3	—	Bloqueado	—	—	S-AF	—

Otros ajustes de función

Memo AEL / AFL

Puede bloquear y mantener la exposición si pulsa el botón **AEL** / **AFL** (bloqueo AE).

MENU ▶ [⚙1] ▶ [AEL / AFL MEMO]

[ACTIVADO] : Pulse el botón **AEL** / **AFL** para bloquear y mantener la exposición. Pulse de nuevo para cancelar la exposición mantenida.

[DESACTIV.] : La exposición se bloqueará sólo mientras mantenga pulsado el botón **AEL** / **AFL**.

Medición AEL

Ajusta el modo de medición para que, al pulsar el botón **AEL** / **AFL** (bloqueo AE), se bloquee la exposición.

MENU ▸ [⚙1] ▸ [LECTURA AEL]
[AUTO] / [◉] / [•] / [•HI] / [•SH]
- **[AUTO]** realiza la medición en el modo seleccionado en el modo **[MEDICIÓN]**.

Paso EV

Esta función le permite cambiar el paso EV para el ajuste del parámetro de exposición, tal como velocidad de obturación, valor de abertura, valor de compensación de exposición, etc.

MENU ▸ [⚙1] ▸ [PASOS EV]
[1/3EV] / [1/2EV] / [1EV]

Limitación de ISO

Si se ajusta **[ISO]** a **[AUTO]**, podrá ajustar el valor ISO máximo que se ajusta automáticamente.

MENU ▸ [⚙1] ▸ [LÍMITE ISO]
[100] / [200] / [400]

Compensación de todos los balances de blancos

Esta función le permite aplicar el mismo valor de compensación de una vez para todos los modos de balance de blancos.

MENU ▸ [⚙1] ▸ [TODAS WB]

[TODO LISTO] : El mismo valor de compensación se aplica para todos los modos de balance de blancos.
[RESETEAR TODO] : Los ajustes del valor de compensación del balance de blancos aplicados para cada modo de balance de blancos son todos borrados de una vez.

Si selecciona [TODO LISTO]

1) Utilice ⊛ para seleccionar la orientación del color.
R-B Rojo – Azul / G-M Verde – Magenta
2) Utilice ⊛ para ajustar el valor de compensación. ☞ «Compensación WB» (P. 50)
- Puede verificar el balance de blancos del ajuste efectuado.

Si selecciona [RESETEAR TODO]

1) Utilice ⊛ para seleccionar **[SI]**.

Velocidad de sincronización

Se puede ajustar la velocidad de sincronización que compensación WB al disparar el flash incorporado. Se puede ajustar la velocidad desde 1/60 hasta 1/180.

MENU ▸ [⚙1] ▸ [⚡X-SINC.]
[1/60] – [1/180]
- Para más información sobre la velocidad de sincronización de los flashes disponibles comercialmente, consulte los respectivos manuales.

Activación automática del flash

El flash incorporado se activa automáticamente en condiciones de poca luz o de iluminación a contraluz mientras se está en el modo **AUTO** o de escena.
Esto le permite evitar que el flash incorporado se active automáticamente.

MENU ▸ [⚙1] ▸ [AUTO APARICIÓN]
[ACTIVADO] : El flash incorporado se activa automáticamente.
[DESACTIV.] : El flash incorporado no se activará automáticamente.

Fn FUNCIÓN

Esto le permite asignar una función al botón **Fn**.

MENU ▸ [⚙1] ▸ [Fn FUNCIÓN]
[DESACTIV.]
No se puede asignar ninguna función.

[ ]
Presione el botón **Fn** para importar el valor WB (balance de blancos).
☞ «Ajuste del balance de blancos de un toque» (P. 51)

[IMAGEN DE MUESTRA]
Al presionar el botón disparador mientras presiona el botón **Fn** le será posible revisar en el monitor la fotografía recién captada sin tener que registrar la fotografía en la tarjeta. Esta función es útil cuando se desea ver cómo salió una fotografía sin grabarla.

[MI MODO]
Mientras mantiene pulsado el botón **Fn**, puede hacer fotografías utilizando los ajustes de la cámara registrados en **[AJ. MI MODO]**. ☞ «Si selecciona [M]: Modo M» (P. 69)

[VSTA PREL] / [PREVISUAL] (electrónico)
Se puede utilizar la función de vista preliminar, mientras se mantiene presionado el botón **Fn**.
☞ «Función previa» (P. 29)

Ampliación de previsualización en pantalla

Durante la toma en modo de previsualización en pantalla, puede darle brillo al monitor para confirmar el objeto de enfoque más fácilmente.

MENU ▶ [1] ▶ [EXTEND. LV]

[DESACTIV.]
Se muestra el objeto en el monitor con el nivel de brillo ajustado de acuerdo con la exposición que se está configurando. Puede hacer la toma mientras confirma de antemano, a través del monitor, para de esta manera obtener una fotografía que sea de su agrado.

[ACTIVADO]
La cámara ajusta automáticamente el nivel de brillo y muestra el objeto en el monitor, facilitando así la confirmación. El efecto de los ajustes de la compensación de la exposición no se reflejará en el monitor.

Personalización de la función del disco de control

Puede ajustar el funcionamiento del disco de control a ajustes opuestos a los predeterminados de fábrica. El disco de control puede utilizarse para ajustar la compensación de la exposición en lugar de la conmutación de programa en modo **P**, y el valor de abertura en lugar de la velocidad de obturación en modo **M**.

MENU ▶ [1] ▶ [MAND CONTR.]
[P] / [M]

Si selecciona [P]: Modo P

Ajuste	Ajuste con el disco de control	Ajuste con el disco de control mientras se pulsa el botón ±
Ps (ajuste predeterminado en fábrica)	Cambio de programa (**Ps**)	Compensación de exposición
±	Compensación de exposición	Cambio de programa (**Ps**)

Si selecciona [M]: Modo M

Ajuste	Ajuste con el disco de control	Ajuste con el disco de control mientras se pulsa el botón ±
OBTURADOR (ajuste predeterminado en fábrica)	Velocidad de obturación	Valor de abertura
APERTURA	Valor de abertura	Velocidad de obturación

Ajustes de Mi Modo

Esta función le permite registrar 2 combinaciones diferentes de ajustes en la cámara. Esta funcionalidad es útil cuando quiere cambiar temporalmente los ajustes durante una toma a modo de prueba. Puede ajustar cualquiera de los modos **[AJ. MI MODO]** en el menú, de antemano. Para Mi Modo, ajuste **[Fn FUNCIÓN]** a **[MI MODO]** y, cuando lo utilice, haga la fotografía mientras pulsa el botón **Fn**. ☞ «Fn FUNCIÓN» (P. 68)

MENU ▸ [↑1] ▸ [AJ. MI MODO]
[MI MODO 1] / [MI MODO 2]

- Si los ajustes del menú ya están registrados, se mostrará **[DEFINIR]** junto a la opción de reajuste correspondiente.

Registro

Seleccione **[DEFINIR]** y pulse el botón ⊛.

- Los ajustes actuales están registrados en la cámara. Para más información sobre las funciones que se pueden registrar en Mi Modo, consulte «Funciones que se pueden registrar» (☞ P. 66).
- Para cancelar el registro, seleccione **[REPOSIC.]**.

Ejecución

Seleccione **[MI MODO 1]** o **[MI MODO 2]** y pulse el botón ⊛.

- Seleccione **[SI]** y pulse el botón ⊛ para configurar el modo personalizado disponible.

Lentes de reajuste

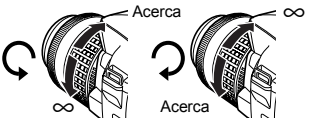
Esta función le permite reajustar el enfoque del objetivo (infinito) cuando la alimentación está apagada.

MENU ▸ [↑1] ▸ [REAJUS OBJT]
[DESACTIV.] / [ACTIVADO]

Anillo de enfoque

Esta función le permite personalizar cómo el objetivo ajusta el punto focal seleccionando la dirección de giro del anillo de enfoque.

MENU ▸ [↑1] ▸ [GIRO MF]
[↻] / [↺]



Ajuste prioritario

Esto permite personalizar la posición inicial del cursor (**[SI]** o **[NO]**) en la pantalla **[BORRAR TODO]** o **[FORMATEAR]**.

MENU ▸ [↑2] ▸ [DETERMINAR PRIORIDADES]
[SI] / [NO]

Borrado rápido

Esta función le permite borrar inmediatamente la fotografía que acaba de hacer utilizando el botón 🗑 (borrado).

MENU ▸ [↑1] ▸ [BORRADO RÁPIDO]

[DESACTIV.]	Cuando pulsa el botón 🗑 (borrado), la confirmación aparece en pantalla, preguntándole si desea borrar la fotografía.
[ACTIVADO]	Si pulsa este botón 🗑 (borrado), la imagen se borra inmediatamente.

Borrado de archivos RAW y JPEG

Esta función permite seleccionar el método para borrar imágenes grabadas en formato RAW+JPEG. Ésta es una función eficaz sólo cuando se procede al borrado de una imagen.

MENU ▸ [↑1] ▸ [RAW+JPEG BORRADO]

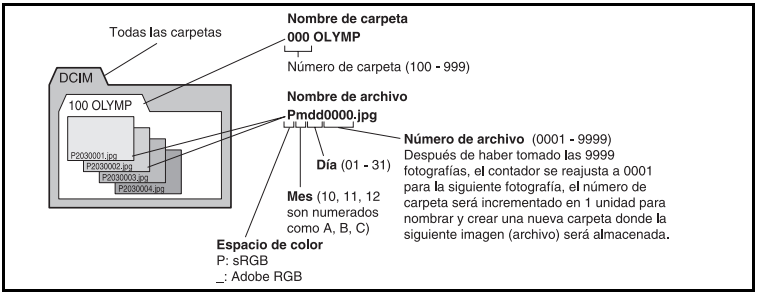
[JPEG]	Borra todas las imágenes JPEG, dejando únicamente los archivos de imágenes RAW.
[RAW]	Borra todas las imágenes RAW, dejando únicamente los archivos de imágenes JPEG.
[RAW+JPEG]	Borra ambos tipos de formato de imagen.

! Notas

- Esta función es eficaz sólo si se procede al borrado de una imagen. Para borrar todas las imágenes o para eliminar los seleccionados, ambos formatos (RAW y JPEG) se eliminarán independientemente de esta configuración.

Nombre de archivo

Cuando hace una fotografía, la cámara le asigna un único nombre de archivo y la guarda en una carpeta. Los nombres de carpeta y de archivo pueden ser utilizados posteriormente para el manejo de archivos en un ordenador.
Los nombres de archivo se asignan como se muestra en la ilustración siguiente:



MENU ▶ [↑2] ▶ [NOM FICHERO]

[AUTO]
Incluso cuando se inserta una nueva tarjeta, se conserva la numeración de carpetas de la tarjeta anterior. Si la nueva tarjeta contiene algún archivo de imagen cuyo número de archivo coincide con un número guardado en la tarjeta anterior, la numeración de archivos de la nueva tarjeta comenzará con un número correlativo al orden de numeración superior en la tarjeta anterior.

[RESTAURAR]
Cuando se inserta una nueva tarjeta, la numeración de carpetas comienza con el No. 100 y la numeración de archivos comienza con el No. 0001. Si se inserta una tarjeta que contiene imágenes, la numeración de archivos comienza con un número correlativo al número de archivo más alto en la tarjeta.

- Cuando ambos números, el de la carpeta y el del archivo, alcancen sus respectivas numeraciones máximas (999 / 9999), no será posible almacenar imágenes adicionales aunque la tarjeta no esté llena. Ya no podrá hacer más fotografías. Reemplace la tarjeta por una nueva.

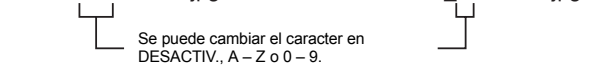
Renombramiento de archivos

Se puede renombrar los archivos de imágenes para facilitar la identificación y organización.

Seleccione [sRGB] o [Adobe RGB].
☞ «Espacio de color» (P. 54)

MENU ▶ [↑2] ▶ [EDIT. NOM ARCHIVO]

Utilice ▲▼ para ingresar el primer carácter. Presione ▶ para desplazarse al siguiente ajuste, luego utilice ▲▼ para ingresar el segundo carácter.



Ver grabación – Comprobación de la fotografía inmediatamente después de la toma

Esta función le permite visualizar en la pantalla la fotografía recién captada, mientras se está grabando en la tarjeta, y seleccionar el tiempo de visualización de la fotografía. Esto es conveniente para verificar brevemente la fotografía recién tomada. Si, mientras revisa la imagen, pulsa a medias el botón disparador, podrá volver a hacer fotografías de forma inmediata.

MENU ▶ [↑2] ▶ [VISUAL IMAG]

[DESACTIV.]	No se muestra la fotografía grabada en la tarjeta.
[1SEC] – **[20SEC]**	Selecciona el número de segundos de visualización para cada fotografía. Puede ser ajustado en unidades de 1 segundo.

Ajuste del sonido de aviso

Se puede apagar el sonido de aviso que se emite cuando se bloquea el enfoque presionando el botón obturador.

MENU ▸ [↑1] ▸ [■)))]
[DESACTIV.] / [ACTIVADO]

Ajuste del brillo de la pantalla

Le permite ajustar el brillo de la pantalla para lograr una óptima visualización.

MENU ▸ [↑2] ▸ [▭]
Utilice ⊛ para ajustar el brillo.

Temporizador de reposo

Una vez que el período de tiempo especificado transcurre sin que se ejecute ninguna operación, la cámara ingresa al modo de espera para ahorrar batería. Después de que el panel de control aparezca durante un período de tiempo especificado, la luz de fondo se apaga. Después de que haya transcurrido un período de tiempo especificado, la cámara pasa al modo suspendido. **[MODO INACTIV.]** le permite seleccionar el temporizador de espera. **[DESACTIV.]** cancelará el modo. La cámara se activa de nuevo al tocar cualquier botón (el botón disparador, las teclas de control, etc.).

MENU ▸ [↑2] ▸ [MODO INACTIV.]
[DESACTIV.] / [1MIN] / [3MIN] / [5MIN] / [10MIN]

Temporizador de la luz de fondo

Para ahorrar batería, después de que el panel de control aparezca durante un período de tiempo especificado, la luz de fondo del monitor se apaga y el monitor se oscurece. **[HOLD]** deja activada la luz de fondo.
La luz de fondo del monitor se enciende de nuevo al tocar cualquier botón (el botón disparador, las teclas de control, etc.).

MENU ▸ [↑2] ▸ [BACKLIT LCD]
[8SEC] / [30SEC] / [1MIN] / [HOLD]

Modo USB

Se puede conectar la cámara directamente a un ordenador o a una impresora con el cable USB suministrado. Si se especifica con anterioridad el dispositivo al que se está haciendo la conexión, se puede omitir el procedimiento de ajuste de conexión USB normalmente requerido cada vez que se conecta el cable a la cámara. Para más información sobre cómo conectar la cámara a cualquiera de los dispositivos, consulte «Conexión de la cámara a una impresora» (☞ P. 76) y «Conexión de la cámara a un ordenador» (☞ P. 80).

MENU ▸ [↑2] ▸ [MODO USB]

[AUTO]
La pantalla de selección para la conexión USB será mostrada cada vez que se conecta el cable a un ordenador o a una impresora.

[GUARDADO]
Permite transferir imágenes a un ordenador. También, selecciona el uso del software OLYMPUS Master a través de la conexión PC.

[MTP]
Permite transferir imágenes a un ordenador que funcione con Windows Vista sin utilizar el software OLYMPUS Master.

[CONTROL]
Le permite controlar la cámara desde un PC utilizando el OLYMPUS Studio opcional.

[🖨FACIL]
Puede ser ajustado cuando se conecta la cámara a una impresora compatible con PictBridge. Las fotografías se pueden imprimir directamente sin utilizar un ordenador.
☞ «Conexión de la cámara a una impresora» (P. 76)

[🖨A MEDIDA]
Puede ser ajustado cuando se conecta la cámara a una impresora compatible con PictBridge. Puede imprimir fotografías con el número definido de impresiones, el papel de impresión deseado y otros ajustes.
☞ «Conexión de la cámara a una impresora» (P. 76)

Cambio del idioma de indicación

Se puede cambiar el idioma utilizado para las indicaciones de pantalla y para los mensajes de error de ENGLISH a cualquier otro idioma.

MENU ▶ [2] ▶ [ ]

Utilice ⊛⊛ para seleccionar el idioma que desea utilizar.

- Se puede agregar otro idioma en su cámara utilizando el software OLYMPUS Master suministrado. Para más información, consulte la Ayuda en OLYMPUS Master.
  ☞ «Utilización del software OLYMPUS Master suministrado» (P. 79)

Salida de vídeo

Esta función permite seleccionar NTSC o PAL, de acuerdo al tipo de señal de vídeo de su televisor. Será necesario efectuar este ajuste cuando desee conectar la cámara a un televisor y reproducir las imágenes en un país extranjero. Asegúrese de seleccionar el tipo de señal de vídeo correcto, antes de conectar el cable de vídeo. Si se utiliza el tipo de señal de vídeo equivocado, las fotografías grabadas no se reproducirán de forma adecuada en su televisor.

MENU ▶ [2] ▶ [SALIDA VÍD.]
[NTSC] / [PAL]

Tipos de señal de vídeo TV en los principales países y regiones

Antes de conectar la cámara a su TV, verifique el tipo de señal de vídeo.

NTSC	Norteamérica, Japón, Taiwán, Corea
PAL	Países europeos, China

Botón temporizador

Cuando las funciones se configuran con los botones directos, esta función le permite ajustar la duración desde que se dejan de manipular los botones hasta que desaparece el menú.

MENU ▶ [2] ▶ [TEMPORIZADOR]

[HOLD]	Se puede llevar el tiempo que desee para completar el ajuste de función. La pantalla actual permanecerá hasta que usted presione el botón nuevamente.
[3SEC] / [5SEC] / [8SEC]	Se puede cambiar el ajuste durante el número de segundos indicado.

Desactivación automática de alimentación

La cámara se puede configurar para que se apague de forma automática, si no se utiliza durante un período de tiempo prolongado. No se apagará si está en **[DESACTIV.]**.

MENU ▶ [2] ▶ [TEMPORIZADOR de 4 h]
[DESACTIV.] / [4 h]

Bloqueo de (teclas de control)

Para evitar operaciones no deseadas, puede bloquear las teclas de control de forma que no se activen las funciones asignadas a ellas cuando se pulsen. ☞ «Configuración de funciones mediante los botones directos» (P. 16)

MENU ▶ [1] ▶ [LOCK]
[DESACTIV.] / [ACTIVADO]

AEL/AFL ⇌ Fn

Puede cambiar las funciones del botón **AEL**/**AFL** y el botón **Fn**. Cuando seleccione **[ACTIVADO]**, el botón **AEL**/**AFL** funcionará como el botón **Fn**, y el botón Fn funcionará como el botón **AEL**/**AFL**.

MENU ▶ [2] ▶ [AEL/AFL ⇌ Fn]
[DESACTIV.]/[ACTIVADO]

Firmware

Aparecerá la versión del firmware del producto.
Cuando solicite información sobre su cámara o los accesorios de ésta, o cuando quiera descargar un software, deberá indicar la versión de cada uno de los productos que está utilizando.

MENU ▶ [2] ▶ [FIRMWARE]

Presione ⊛. Aparecerá la versión del firmware del producto.
Presione el botón OK para retornar a la pantalla anterior.

Reserva de impresión (DPOF)

Reserva de impresión

La reserva de impresión le permite grabar los datos de impresión (el número de impresiones y la información relativa a la fecha y la hora) junto con las fotografías almacenadas en la tarjeta.

Inserte la tarjeta que contiene las fotografías grabadas en la cámara.

Las fotografías ajustadas con la reserva de impresión pueden imprimirse utilizando los siguientes métodos.

Impresión en un laboratorio de fotografía compatible con el formato DPOF
Puede imprimir las fotografías usando los datos de la reserva de impresión.

Impresión con una impresora compatible con el formato DPOF
Las fotografías pueden imprimirse directamente con una impresora especializada sin utilizar un ordenador. Para más información, consulte el manual de la impresora. Puede que se necesite un adaptador para tarjetas PC.

Notas

- No se puede cambiar con esta cámara las reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo. Ejecute los cambios utilizando el dispositivo original. Además, si configuran nuevas reservas DPOF utilizando esta cámara, borrará las reservas previas asignadas por otro dispositivo.
- No todas las funciones están disponibles en todos los modelos de impresoras, ni en todos los laboratorios fotográficos.
- Los datos RAW no pueden imprimirse.

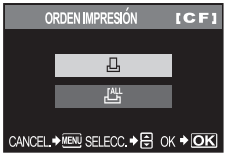
Reserva de una sola imagen

Siga la guía de funcionamiento para ajustar la reserva de impresión de una fotografía.

1 **MENU** ▸ [▶] ▸ [🖨]

Guía de funcionamiento

2 **Seleccione [🖨] y pulse el botón ⓞ.**



3 **Utilice ⓞⓞ para seleccionar la imagen que desea definir como reserva de impresión, luego presione ⓞⓞ para ajustar el número de impresiones.**

- Para ajustar la reserva de impresión para varias fotografías, repita esta misma operación.

4 **Pulse el botón ⓞ cuando haya terminado.**

- La pantalla de menú para reservas de una sola imagen aparece.

5 **Utilice ⊛ para seleccionar el formato de la fecha y hora.**

[SIN F / H] Las fotografías son impresas sin fecha y sin hora.
[FECHA] Todas las fotografías seleccionadas son impresas con la fecha de la toma.
[HORA] Todas las fotografías seleccionadas son impresas con la fecha de la toma.

6 **Seleccione [DEFINIR] y pulse el botón ⊛.**

Reserva de todas las imágenes

Aplica la reserva de impresión a todas las fotografías almacenadas en la tarjeta. El número de impresiones se fija a 1.

1 **MENU ▸ [▶] ▸ [🖨]**
2 **Seleccione [ALL🖨] y pulse el botón ⊛.**
3 **Utilice ⊛ para seleccionar el formato de la fecha y hora.**

[SIN F / H] Las fotografías son impresas sin fecha y sin hora.
[FECHA] Todas las fotografías seleccionadas son impresas con la fecha de la toma.
[HORA] Todas las fotografías seleccionadas son impresas con la fecha de la toma.

4 **Seleccione [DEFINIR] y pulse el botón ⊛.**

Reajuste de los datos de la reserva de impresión

Puede reajustar todos los datos de la reserva de impresión o sólo los datos de las fotografías seleccionadas.

1 **MENU ▸ [▶] ▸ [🖨]**

Reajuste de los datos de la reserva de impresión en una fotografía seleccionada

2 **Seleccione [🖨] o [ALL🖨] y pulse el botón ⊛.**
3 **Seleccione [CANCELAR] y pulse el botón ⊛.**

Reajuste de los datos de la reserva de impresión en una fotografía seleccionada

2 **Seleccione [🖨] y pulse el botón ⊛.**
3 **Seleccione [MANTENER] y pulse el botón ⊛.**
4 **Utilice ◀▶ para mostrar el cuadro del cual desea reajustar los datos de reserva de impresión, luego presione ▲▼ para ajustar el número de impresiones en 0.**
5 **Pulse el botón ⊛ cuando haya terminado.**
6 **Utilice ⊛ para seleccionar el formato de la fecha y hora.**

- Este ajuste será aplicado en todos los cuadros que poseen datos de reserva de impresión.

7 **Seleccione [DEFINIR] y pulse el botón ⊛.**

Impresión directa (PictBridge)

Al conectar la cámara a una impresora compatible de tecnología PictBridge utilizando el cable USB, podrá imprimir directamente las fotografías grabadas. Para saber si su impresora es compatible con la tecnología PictBridge, consulte el manual de la impresora.

PictBridge

Es el estándar que permite conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes para imprimir las fotografías directamente de la cámara.

ESTÁNDAR

Todas las impresoras compatibles con PictBridge tienen ajustes de impresión estándar. Al seleccionar **[ESTÁNDAR]** en las pantallas de ajustes (☞ P. 77), podrá imprimir las fotografías de acuerdo con estos ajustes. Para obtener información sobre los ajustes estándar de su impresora, consulte el manual de la impresora o contacte con el fabricante de ésta.

- Los modos y ajustes de impresión disponibles como, por ejemplo, el tamaño de papel, varían según el tipo de impresora. Para información, consulte el manual de la impresora.
- Para información sobre los tipos de papel de impresión, cartuchos de tinta, etc., consulte el manual de la impresora.

Notas

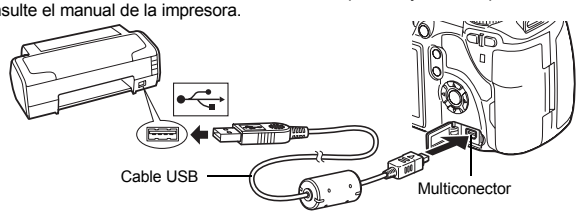
- Utilice una batería completamente cargada para imprimir.
- Las imágenes grabadas en datos RAW no se pueden imprimir.
- La cámara no se posicionará en el modo de espera mientras esté conectada al cable USB.

Conexión de la cámara a una impresora

Utilice el cable USB suministrado para conectar la cámara a una impresora compatible con la tecnología PictBridge.

1 Encienda la impresora y conecte el multiconector de la cámara al puerto USB de la impresora utilizando el cable USB.

- Para más información sobre cómo encender la impresora y sobre la posición del puerto USB, consulte el manual de la impresora.



2 Encienda la cámara.

- Se muestra la pantalla de selección para la conexión USB.

3 Utilice ⊛ para seleccionar [IMPR.SIMPLE] o [IMPR.PERSONAL].

Si selecciona [IMPR.SIMPLE]

- Vaya a «Impresión fácil» (P. 77).

Si selecciona [IMPR.PERSONAL]

- Aparece el mensaje **[UN MOMENTO]** y se conectan la cámara y la impresora.
  Vaya a «Impresión personalizada» (P. 77).

Notas

- Si, después de varios minutos, no se muestra la pantalla, desconecte el cable USB y vuelva a empezar desde el Paso 1.

Impresión fácil

1 Utilice ⟲⟳ para mostrar en la cámara las fotografías que quiere imprimir.

- Permite visualizar en la cámara la imagen que usted quiere imprimir y, además, conecta la cámara a la impresora por medio de un cable USB. La pantalla de la derecha se muestra poco tiempo después.

2 Pulse el botón 🖨 (imprimir).

- La pantalla de selección de fotografías aparece cuando se ha terminado la impresión. Para imprimir otra fotografía, utilice ⟲⟳ para seleccionar la imagen, luego pulse el botón 🖨.
- Para salir de este modo, desenchufe el cable USB de la cámara mientras se muestra la pantalla de selección de fotografías.

Impresión personalizada

1 Siga la guía de funcionamiento para ajustar una opción de impresión.

Siga la guía de funcionamiento indicada aquí.

Selección del modo de impresión

Seleccione el tipo de impresión (modo de impresión). Los modos de impresión disponibles son los que se indican a continuación.

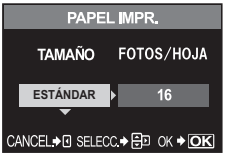
[IMPRIMIR]	Imprime las fotografías seleccionadas.
[IMPR.TODO]	Imprime todas las fotografías almacenadas en la tarjeta y ejecuta una impresión de cada fotografía.
[IMP. MULTI]	Imprime múltiples copias de una imagen en cuadros separados en una sola hoja.
[TODO IND.]	Imprime un índice de todas las fotografías almacenadas en la tarjeta.
[ORDEN IMPRESIÓN]	Imprime de acuerdo con la reserva de impresión efectuada. Si no hay ninguna fotografía con reserva de impresión, esta función no estará disponible. (☞ P. 74)

Ajuste de las opciones del papel de impresión

Este ajuste varía dependiendo del tipo de impresora. Si sólo está disponible la configuración ESTÁNDAR de la impresora, no podrá cambiar los ajustes.

[TAMAÑO]	Ajusta el tamaño de papel compatible con la impresora.
[SIN BORDES]	Selecciona si la fotografía se imprimirá en la página entera o dentro de un cuadro negro.

[FOTOS / HOJA] Selecciona el número de fotografías por hoja. Visualizado tras haber seleccionado **[IMP. MULTI]**.



Selección de fotografías que desea imprimir

Selecciona las fotografías que desea imprimir. Las fotografías seleccionadas pueden imprimirse posteriormente (Reserva de una sola imagen) o la fotografía actualmente en indicación puede imprimirse inmediatamente.

[IMPRIMIR] (OK) Imprime la fotografía actualmente indicada. Si hay una fotografía a la cual se le ha aplicado la reserva **[IMPR.1C.]**, sólo se imprimirá esa fotografía reservada.

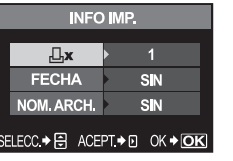
[IMPR.1C.] (▲) Aplica la reserva de impresión en la fotografía actualmente indicada. Si quiere aplicar la reserva a otras fotografías, tras aplicar **[IMPR.1C.]**, utilice ◈ para proceder a la correspondiente selección.

[MAS] (▼) Ajusta el número de impresiones y otras opciones disponibles para la fotografía mostrada actualmente, y si desea o no imprimirla.
☞ «Ajuste de los datos de impresión» (P. 78)

Ajuste de los datos de impresión

Selecciona si se imprime o no los datos de impresión, como por ejemplo, la fecha y hora o el nombre de archivo en la fotografía.

[x] Ajusta el número de impresiones.
[FECHA] Imprime la fecha y hora grabadas en la fotografía.
[NOM.ARCH.] Imprime el nombre de archivo grabado en la fotografía.



2 Una vez que se han ajustado los datos de impresión y las fotografías, seleccione [IMPRIMIR], luego pulse el botón ⊛.

[IMPRIMIR] Transfiere las imágenes que desea imprimir a la impresora.

[CANCELAR] Restablece los ajustes. Se perderán todos los datos de la reserva de impresión. Si desea conservar los datos de reserva de impresión y hacer otros ajustes, presione ◈. Esto le hará volver al ajuste anterior.

• Para interrumpir y cancelar la impresión, presione el botón ⊛.

[CONTINUAR] Continúa la impresión.

[CANCELAR] Cancela la impresión. Se perderán todos los datos de la reserva de impresión.

7 Utilización del software OLYMPUS Master suministrado

Diagrama de flujo

Simplemente conecte la cámara a un ordenador con el cable USB para poder transferir fácilmente las imágenes almacenadas de la tarjeta al ordenador con el software OLYMPUS Master.

Cosas a preparar

- CD-ROM de OLYMPUS Master 2
- Cable USB
- Ordenador provisto de puerto USB

Instalación del OLYMPUS Master
(Consulte el manual de instalación suministrado con el OLYMPUS Master)

↓

Conexión de la cámara a un ordenador utilizando el cable USB suministrado (☞ P. 80)

↓

Inicio de OLYMPUS Master (☞ P. 80)

↓

Guardar fotografías en el ordenador (☞ P. 81)

↓

Desconectar la cámara del ordenador (☞ P. 81)

Utilización del software OLYMPUS Master suministrado

¿Qué es OLYMPUS Master?

OLYMPUS Master es un programa de administración de imágenes con funciones de visualización y edición de imágenes realizadas con su cámara digital. Una vez instalado en su ordenador, puede aprovechar de lo siguiente:

- **Transferencia de imágenes desde la cámara o de un medio extraíble a su ordenador**
- **Visualización de imágenes**
  También le permite disfrutar de reproducciones de diapositivas y de sonido.
- **Agrupamiento y organización de imágenes**
  Las imágenes se pueden organizar en álbumes o carpetas. Las imágenes transferidas se organizan automáticamente por fecha de disparo, lo cual permite encontrar rápidamente las imágenes deseadas.
- **Corrección de imágenes utilizando el filtro y las funciones de corrección**
- **Edición de imágenes**
  Se puede girar, recortar, o cambiar el tamaño de la imagen.
- **Una variedad de formatos de impresión**
  Se pueden realizar impresiones de las fotografías fácilmente.
- **Creación de imágenes panorámicas**
  Puede crear imágenes panorámicas con las fotografías que ha realizado utilizando la función panorama.
- **Actualización del firmware de la cámara**

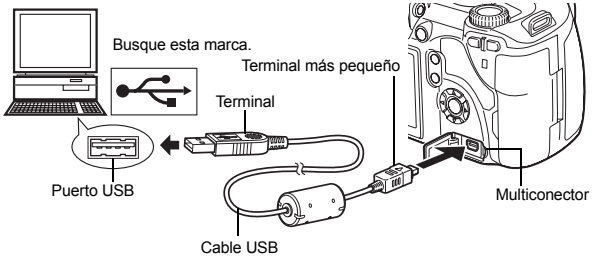
Si desea información acerca de otras funciones de OLYMPUS Master, así como de los detalles de cómo utilizar el software, consulte la «Ayuda» del software OLYMPUS Master.

Conexión de la cámara a un ordenador

Conecte la cámara a su ordenador con el cable USB suministrado.

1 Utilice el cable de USB suministrado para conectar el puerto USB del ordenador al multiconector de la cámara. Para más detalles, refiérase al manual de su ordenador.

- Conecte la cámara a su ordenador con el cable USB suministrado.



2 Ajuste el interruptor de encendido de la cámara en ON.

- Se muestra la pantalla de selección para la conexión USB.

3 Pulse ▲▼ para seleccionar [GUARDADO]. Pulse el botón ⊛.

4 El ordenador reconoce la cámara como un dispositivo nuevo.

- Windows
  Cuando conecte la cámara al ordenador por primera vez, el ordenador reconocerá la cámara automáticamente. Haga clic en «Aceptar» cuando aparezca el mensaje que indica que la instalación ha finalizado.
  El ordenador reconoce la cámara como un «Disco extraíble ».
- Macintosh
  iPhoto es la aplicación de administración de imagen por defecto de Mac OS. Cuando conecte su cámara digital Olympus por primera vez, iPhoto se iniciará automáticamente. Cierre iPhoto e inicie OLYMPUS Master.

Notas

- Cuando la cámara está conectada en el ordenador, ninguno de los botones de la cámara funcionará.

Iniciar el software OLYMPUS Master

■ **Windows**

1 Haga doble clic en el icono «OLYMPUS Master 2» del escritorio.

■ **Macintosh**

1 Haga doble clic en el icono «OLYMPUS Master 2» de la carpeta «OLYMPUS Master 2».

- Se mostrará la ventana de examinar.
- Cuando se inicia OLYMPUS Master por primera vez tras la instalación, la pantalla inicial de ajuste y la pantalla de registro de usuario de OLYMPUS Master aparecen antes que la ventana de examinar. Siga las instrucciones en pantalla.

Para salir de OLYMPUS Master

1 Haga clic en «Salir» en cualquier ventana.
- Se abandona OLYMPUS Master.

Mostrar las imágenes de la cámara en un ordenador

Descarga y almacenamiento de imágenes

1 Haga clic en «Transferir imágenes» en la ventana de examinar y haga clic en «De cámara».
- Aparece la ventana para seleccionar las imágenes que desea transferir desde la cámara. Aparecen todas las imágenes de la cámara.

2 Seleccione «Álbum nuevo» y escriba un nombre de álbum.

3 Seleccione los archivos de imagen y haga clic en «Transferir imágenes».
- Se muestra una ventana que indica que ha finalizado la descarga.

4 Haga clic en «Navegar por las imágenes ahora».
- Se muestran las imágenes descargadas en la ventana de examinar.

Desconectar la cámara de su ordenador

1 Compruebe que el LED de control de la tarjeta haya dejado de parpadear.

2 Prepárese para retirar el cable USB.

■ **Windows**

1) Haga clic sobre el icono «Desconectar o Expulsar Hardware» en la bandeja del sistema.
2) Haga clic sobre el mensaje desplegable (pop-up).
3) Haga clic en «Aceptar» en la ventana «Es seguro retirar el hardware».

■ **Macintosh**

1) El icono de la papelera cambia al icono de expulsión al arrastrar el icono «Sin título» o «NO_NAME» del escritorio. Arrástrelo y suéltelo sobre el icono de expulsión.

3 Desenchufe el cable USB de la cámara.

Notas

- Para usuarios de Windows:
  Cuando haga clic en «Desconectar o Expulsar Hardware», puede que aparezca un mensaje de advertencia. En ese caso, asegúrese de que no se haya descargado ningún dato de imagen de la cámara y de que no haya aplicaciones abiertas mediante las cuales se haya obtenido acceso a los archivos de imagen de la cámara. Cierre todas las aplicaciones como corresponda, haga clic en «Desconectar o Expulsar Hardware» nuevamente y después retire el cable.

Ver fotografías y vídeos

1 Haga clic en la pestaña «Álbum» de la ventana de examinar y seleccione el álbum que desee ver.
- La imagen seleccionada del álbum se muestra en la zona de miniaturas.

2 Haga doble clic en la miniatura de la fotografía que desea ver.

Miniatura

- OLYMPUS Master pasa a la ventana de edición de imágenes y la fotografía se amplía.
- Haga clic en «Atrás» para volver a la ventana de examinar.

Para aumentar el número de idiomas

Asegúrese de que la batería está completamente cargada!

1 Asegúrese de que su ordenador está conectado a Internet.

2 Conecte el cable USB a un puerto USB del ordenador.

3 Conecte el otro extremo al conector USB de la cámara.
- La cámara se enciende de modo automático.
- El monitor se enciende y aparece la pantalla de selección para la conexión USB.

4 Seleccione [GUARDADO] y presione OK.

5 En la ventana de examinar, seleccione «Cámara» y, a continuación, «Actualizar cámara / Agregar idioma de visualización».
- Aparecerá una ventana de confirmación de la actualización.

6 Haga clic en «Aceptar».
- Aparecerá la ventana de actualización de la cámara.

7 Haga clic en «Agregar idioma» en la pantalla de actualización de la cámara.
- Se abrirá la ventana «Agregar idioma de visualización de la cámara».

8 **Haga clic en y elija un idioma.**

9 **Haga clic en «Agregar».**

- El nuevo idioma se descarga en la cámara. No retire ningún cable ni la batería mientras la cámara está procesando.

10 **Una vez finalizada la descarga, en la pantalla de la cámara aparecerá el mensaje «OK». Ya puede desconectar los cables y apagar la cámara. Después de reiniciar la cámara podrá escoger el nuevo idioma en [ ].**

Transferencia de imágenes a su ordenador sin utilizar OLYMPUS Master

Su cámara soporta la Clase de Almacenamiento Masivo USB. Se puede transferir las imágenes a un ordenador conectando la cámara al ordenador con el cable USB suministrado. Esta operación realizarse inclusive sin utilizar OLYMPUS Master. Los siguientes sistemas operativos son compatibles con la conexión USB:

Windows : Windows 98SE / Me / 2000 Professional / XP Home Edition / XP Professional / Vista
Macintosh : Mac OS 9.0 – 9.2 / X

Notas

- Si el ordenador funciona con Windows 98SE, necesitará instalar el controlador USB. Antes de conectar la cámara al ordenador con el cable USB, haga doble clic en los archivos de las siguientes carpetas del CD-ROM del programa OLYMPUS Master suministrado. (Nombre de unidad): \win98usb\INSTALL.EXE
- Si el ordenador funciona con Windows Vista, seleccione **[MTP]** en el Paso 3 de la página 92 para utilizar Windows Photo Gallery.
- La transferencia de datos no estará garantizada en las siguientes condiciones, incluso si el ordenador está equipado con un puerto USB.
  - Windows 95 / 98 / NT 4.0
  - Actualizaciones a Windows 98SE desde Windows 95 / 98
  - Mac OS 8.6 o anterior
  - Ordenadores con un puerto USB agregado por medio de una tarjeta de ampliación, etc.
  - Ordenadores sin un SO instalado de fábrica y ordenadores de fabricación casera

Consejos e información sobre la toma de fotografías

Consejos antes de empezar a hacer fotografías

La cámara no se enciende, aunque la batería está cargada

La batería no está totalmente cargada
- Cargue la batería con el cargador.

La batería no funciona temporalmente debido al frío
- El funcionamiento de la batería es inferior en temperaturas bajas, y puede que no tenga suficiente carga para encender la cámara. Retire la batería y caliéntela guardándola en su bolsillo durante unos minutos.

No hace fotografías mientras el botón disparador está pulsado

La cámara se ha apagado automáticamente
- Para ahorrar la alimentación de la batería, si no hay funcionamiento incluso cuando la cámara está encendida (el monitor está iluminado), la cámara se posiciona en el modo de espera tras un período de tiempo establecido, deteniendo su funcionamiento. Cuando esto ocurre, el monitor LCD se apaga. En ese caso, y de no utilizarse durante más de 4 horas, la cámara se apagará automáticamente. La cámara no volverá a funcionar hasta que se encienda de nuevo.
  ☞ «Temporizador de reposo» (P. 72), «Desactivación automática de alimentación» (P. 73)

El flash está cargando
- Cuando el flash está activado y el símbolo ϟ del panel de control o del visor está parpadeando, esto indica que el flash se está cargado. Espere que deje de parpadear, después pulse el botón disparador.

Incapaz de enfocar
- Cuando la marca de confirmación AF está parpadeando en el visor es indicativo de que la cámara es incapaz de realizar el enfoque utilizando el modo AF. Pulse el botón disparador de nuevo.

El ajuste de reducción de ruidos se activa
- Cuando se fotografía escenas nocturnas, las velocidades de obturación son más lentas y tienden a aparecer ruidos en las imágenes. La cámara activa el proceso de reducción de ruidos luego de hacer tomas a velocidades de obturación lentas. Durante dicho proceso no es posible hacer tomas. Puede ajustar **[REDUC. RUIDO]** en **[DESACTIV.]**. ☞ «Reducción de ruidos» (P. 53)

La fecha y la hora no han sido ajustadas

La cámara se utiliza con los ajustes preestablecidos al momento de la compra
- La fecha y la hora no se han ajustado al momento de la compra. Ajuste la fecha y la hora antes de utilizar la cámara. ☞ «Ajuste de fecha / hora» (P. 6)

La batería ha sido retirada de la cámara
- Los ajustes de fecha y hora volverán a los ajustes predeterminados de fábrica si la cámara se deja sin la batería durante aproximadamente 1 día. Los ajustes se cancelarán antes aún si la batería se instaló en la cámara sólo durante un breve período de tiempo antes de retirarla. Antes de tomar fotografías importantes, asegúrese de que los ajustes de fecha y hora sean correctos.

Consejos para la toma de fotografías

Enfoque del objeto

Hay varias maneras de proceder al enfoque, dependiendo del objeto.

El cuadro AF no está enfocando al objeto
- Utilice el bloqueo de enfoque para centrar el cuadro AF sobre el objeto.
  ☞ «Si no se puede obtener un enfoque correcto (Bloqueo de enfoque)» (P. 30)

En vez del objeto, se enfocan otras cosas en los respectivos cuadros AF
- Configure **[▪▪▪]** (selección de cuadro AF) en **[▪]** y enfoque hacia el centro de la imagen.
  ☞ «Selección del cuadro de AF» (P. 41)

El objeto se está moviendo rápidamente

- Enfoque la cámara hacia un punto que esté aproximadamente a la misma distancia que el objeto que quiere fotografiar (para ello, pulse el botón disparador a medias) después, reacomode la fotografía y espere hasta que el objeto entre en el cuadro.

Primer plano del objeto utilizando el objetivo macro

- Cuando se utiliza el objetivo macro para captar un primer plano del objeto, es difícil enfocar con el modo AF cuando la razón de ampliación del objeto es mayor. Ajuste el enfoque manual en (MF), gire el anillo de enfoque y haga el enfoque manualmente. ☞ «MF (enfoque manual)» (P. 42)

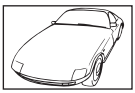
Toma de fotografías en condiciones de poca luz

- El flash incorporado puede programarse para que funcione como iluminador AF. El flash ayuda a enfocar en condiciones de poca luz en el modo AF mode. ☞ «Utilización del flash incorporado» (P. 35), «Iluminador AF» (P. 44)

Casos de enfoque difícil

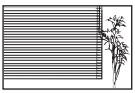
En las siguientes situaciones, puede que sea complicado enfocar utilizando el modo automático.

La marca de confirmación AF está parpadeando.
Estos objetos no están enfocados.



Objetos con poco contraste

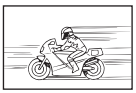
Objetos con un brillo excesivo en el centro del cuadro



Objetos con patrones repetidos

La marca de confirmación AF se ilumina, pero el objeto no está centrado.

Objetos a distancias diferentes



Objetos de movimiento rápido

El objeto no está posicionado dentro del cuadro AF

En cualquier situación, ejecute el enfoque de algún otro objeto con contraste alto que esté a la misma distancia del objeto que desea enfocar, determine la composición y haga la fotografía.

Toma de fotografías sin que salgan borrosas

Hay varios factores que pueden hacer que la imagen salga borrosa.

El objeto es demasiado oscuro

- Cambie la velocidad de obturación hasta ajustar la velocidad que se adapte al brillo del objeto. Si al fotografiar un objeto oscuro, la velocidad de obturación se fija en un valor demasiado lento, es probable que la imagen salga borrosa si el objeto se mueve. Además, cuando se apaga el flash en SCENE (modo escena), la velocidad de obturación es aún inferior.
  Coloque la cámara sobre un trípode. Utilizando el control remoto (opcional) para cerrar la obturación, también, puede reducir el aspecto borroso.
  También hay maneras de fotografiar con [(( ))] (MODO DIS) en SCENE (modo de escena). Como la sensibilidad ISO aumenta automáticamente, puede sostener la cámara con la mano y hacer fotografías en lugares con poca luz, teniendo el flash apagado.

Si al pulsar el botón disparador tiene la cámara en sus manos, la cámara se mueve

- Pulse el botón disparador despacio y sujete la cámara con sus manos de forma segura.
- Utilice la función del estabilizador de imagen. ☞ «Fotografiado con la función del estabilizador de imagen» (P. 29)

Toma de fotografías con menos flash

El flash se encenderá automáticamente cuando no haya suficiente brillo. Si el objeto está demasiado lejos, puede que el flash no sea de gran ayuda. A continuación, se explica cómo hacer fotografías sin flash ante este tipo de situaciones.

Ajuste de la la función del estabilizador de imagen

- Esta función reduce las vibraciones de la cámara y permite sostener la cámara y hacer fotografías en lugares con poca luz, teniendo el flash apagado.
  ☞ «Fotografiado con la función del estabilizador de imagen» (P. 29)

Ajuste SCENE (modo de escena) en [(✋)] (MODO DIS)

- Cuando el estabilizador de imagen (**[I.S. 1]**) se activa automáticamente, la sensibilidad ISO también aumenta automáticamente. Puede sostener la cámara con la mano y hacer fotografías en lugares con poca luz, teniendo el flash apagado.

Aumento de la configuración [ISO]

- Aumente el valor de la configuración **[ISO]**. La fotografía puede volverse granulada.
  ☞ «ISO – Ajuste de la sensibilidad de luz deseada» (P. 48)

La fotografía tiene una apariencia demasiado granulada

Hay varios factores que pueden hacer que la imagen tenga una apariencia granulada.

Aumento de la sensibilidad ISO

- Si aumentamos el ajuste **[ISO]**, aparecerá "ruido", que se reflejará en forma de puntos de un color no deseado o irregular, por lo tanto, la imagen presentará un aspecto granulado. Esta cámara está provista de una función que le permite fotografiar a una sensibilidad alta mientras suprime el ruido. Sin embargo, el aumento de dicha sensibilidad ISO genera imágenes con una granulación superior a la generada cuando se utiliza una sensibilidad más baja.
  ☞ «ISO – Ajuste de la sensibilidad de luz deseada» (P. 48)

La imagen captada aparece toda blanca

Esta situación puede presentarse cuando la fotografía se hace a contraluz o casi a contraluz. Esto se debe a un fenómeno conocido como reflejo o imagen fantasma. En lo posible, cree una composición en la que la fuente de luz fuerte no se capte en la imagen. Puede haber reflejos, incluso cuando no haya una fuente de luz en la imagen. Utilice un parasol para proteger el objetivo de la fuente de luz. Si el parasol no es efectivo, utilice sus manos para proteger el objetivo de la luz.

Toma de fotografías con el color correcto

Las diferencias entre los colores de una fotografía, los colores reales que hemos enfocado, y el color real se deben a la fuente de luz que ilumina al objeto. **[WB]** es la función que permite que la cámara determine los colores correctos. Normalmente, la configuración **[AUTO]** hace factible un balance de blancos óptimo pero, dependiendo del objeto, puede que sea mejor intentar cambiar la configuración **[WB]**.

- Cuando el objeto está en la sombra en un día soleado
- Cuando el objeto está iluminado, tanto por luz natural como por alguna fuente de iluminación interior, por ejemplo, si estamos próximos a una ventana
- Cuando no hay blanco en el cuadro
  ☞ «Balance de blancos – Ajuste del tono de color» (P. 49)

Fotografiado de una playa blanca o de un paisaje con nieve

En situaciones normales, cuando fotografiamos escenas blancas, como la nieve, éstas aparecen más oscuras de lo habitual. Hay varias maneras de fotografiar lo blanco.

- Ajuste la compensación de la exposición hacia **[+]**.
  ☞ «Compensación de exposición – Variación del brillo de la imagen» (P. 47)
- Utilice **[🏂]** (PLAYA Y NIEVE) en SCENE (modo escena) para hacer la fotografía. Es más adecuado para hacer fotografías del mar en un día soleado, o para fotografiar la nieve en las montañas. ☞ «Modo de escena» (P. 25)
- Utilice **[(•)HI]** (control de iluminación).
  Pulse a medias el botón disparador en el centro del visor donde quiere iluminar lo blanco. La parte medida en el centro se ajustará para aparecer más blanca.
  ☞ «Modo de medición – Cambio del sistema de medición» (P. 46)
- Utilice la función de soporte automático para hacer la fotografía.
  Si desconoce la cantidad de compensación de exposición, intente utilizar el soporte automático. El valor de compensación cambia ligeramente cada vez que se pulsa el botón disparador. Si fija una valor mayor de compensación de exposición, podrá cambiar dicho valor tanto hacia arriba como hacia abajo basándose en esa valoración y hacer la fotografía.
  ☞ «Soporte automático (AE)» (P. 31)

Fotografiado de un objeto a contraluz

Si el fondo tiene demasiado brillo comparado con el objeto que quiere enfocar, la exposición se verá afectada en las partes brillantes y el objeto se verá más oscuro. Esto se debe a que la cámara determina la exposición teniendo en cuenta el brillo de la pantalla completa.

- Ajuste **[MEDICIÓN]** en **[[•]]** (medición puntual) para medir la exposición del objeto en el centro de la imagen. Para cambiar la composición, sitúe el objeto en el centro de la imagen. Mientras mantiene pulsado el botón **AEL** / **AFL**, cambie la composición y pulse el botón disparador.
  ☞ «Modo de medición – Cambio del sistema de medición» (P. 46)
- Active el flash, ajuste el modo de flash en **[ϟ]** (flash de relleno) y haga la fotografía. Puede fotografiar un objeto a contraluz sin que éste salga oscuro. **[ϟ]** (flash de relleno) se utiliza para las fotografías a contraluz, o cuando la iluminación es la de un fluorescente o artificial.
  ☞ «Ajuste del modo de flash» (P. 35)

La fotografía tiene demasiado brillo o es muy oscura

Al hacer fotografías en el modo **S** o en el modo **A**, la velocidad de obturación o el ajuste de abertura en la pantalla del panel de control o en el visor puede parpadear. Una visualización en rojo indica que no se puede obtener la exposición correcta. Si hace la fotografía en esas condiciones, la imagen aparecerá con demasiado brillo o muy oscura. Si esto ocurre, cambie el ajuste de abertura o la velocidad de obturación.

☞ «**A**: Fotografiado con prioridad de abertura» (P. 26),
«**S**: Fotografiado con prioridad de obturación» (P. 27)

Aparecen puntos brillantes en el objeto de la fotografía

Esto puede ser resultado de la presencia de píxeles bloqueados en el dispositivo de captación de imagen. Ejecute **[MAPEO PÍX.]**. Si el problema persiste, repita la función de mapeo de píxeles unas cuantas veces.

☞ «Mapeo de píxeles – Verificación de las funciones de procesamiento de imágenes» (P. 92)

Consejos e información adicional sobre la toma de fotografías

Aumento del número de fotografías que se pueden hacer

La imagen captada se grabará en la tarjeta. A continuación se explica cómo grabar más imágenes.

- Cambio del modo de grabación.
  El tamaño de una imagen varía con el modo de grabación. Cuando no esté seguro de la capacidad disponible en la tarjeta, cambie el modo de imagen y haga la fotografía. Cuanto menor sea el **[NUM. PIXELS]** y mayor la **[COMPRESION]**, más pequeño será el tamaño de las fotografías. Puede seleccionar ambos en **[SQ]** del modo de registro.
  ☞ «Selección del modo de grabación» (P. 44)
- Utilice una tarjeta de gran capacidad.
  El número de imágenes grabables dependerá de la capacidad de la tarjeta. Utilice una tarjeta de gran capacidad.

Uso de un tarjeta nueva

Si utiliza una tarjeta que no sea Olympus o que se utilice para otra aplicación como, por ejem. un ordenador, aparecerá el siguiente mensaje **[ERR. TARJ.]**. Para utilizar esta tarjeta con esta cámara, utilice la función **[FORMATEAR]** para formatear la tarjeta. ☞ «No lleve un Microdrive cerca de superficies donde pueda ser expuesto a fuerte magnetismo.» (P. 93)

Aumento de la vida útil de la batería

Si realiza cualquiera de las siguientes operaciones cuando no está haciendo fotografías, contribuirá al desgaste de la batería.

- Si pulsa varias veces el botón disparador a medias
- Si reproduce varias veces, y durante un período de tiempo prolongado, las fotografías captadas
- Si utiliza la función de previsualización en pantalla durante un período prolongado

Para que la carga de la batería dure más, apague la cámara cuando no la esté utilizando.

Funciones que no se pueden seleccionar desde los menús

Cuando se utilizan las teclas de control, hay algunas funciones que no se pueden seleccionar desde los menús.
- Dichas funciones no se pueden configurar con el modo de fotografiado actual
- Funciones que no se pueden configurar debido a un ajuste previo realizado en otra opción: Combinación de **[]** y **[REDUC. RUIDO]**, etc.

Selección del modo de grabación óptimo

Los modos de grabación se dividen en 2 tipos principales: RAW y JPEG. Grabaciones RAW sin reflejar en las propias imágenes los ajustes de compensación de exposición, balance de blancos, etc. Grabaciones JPEG como imágenes que reflejan estos ajustes. JPEG también comprime imágenes para reducir el tamaño del archivo en el momento de la grabación. JPEG se divide en varios tipos: **[SHQ]**, **[HQ]**, y **[SQ]**, según el tamaño de la imagen (número de píxeles) o la tasa de compresión. Cuanto mayor sea la tasa de compresión, la imagen aparecerá más granulada cuando se amplíe para su visualización. A continuación se presenta una breve guía de selección.

Haga ajustes precisos en su ordenador respecto de los ajustes de fotografiado
- **[RAW]**

Para imprimir imágenes grandes en papel de tamaño A3 / A4 / Para editar y procesar imágenes en un ordenador
- **[SHQ] [HQ]** con un número de píxeles grande

Para imprimir imágenes en tamaño (tarjeta) postal
- **[SQ]** con un número de píxeles grande

Para enviar como archivo adjunto a un e-mail, o para enviar a través de una página web
- **[SQ]** con un número de píxeles pequeño

☞ «Lista de modos de grabación» (P. 100)

Para restaurar funciones, volviendo a los ajustes existentes en el momento de la compra

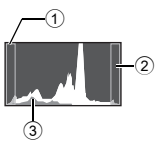
- Los ajustes se guardan, incluso cuando la alimentación está apagada. (Cuando se enciende la corriente en «Modos de fotografiado fáciles» (P. 13), se cambia a ajustes específicos.)
- Para restaurar los ajustes predeterminados en fábrica, ajuste **[RESTAURAR]** en **[CONFIG. PERS.]**. Puede registrar hasta dos tipos de configuración para reajustar. Configure varias funciones de la cámara y regístrelas utilizando **[CONFIG.1]** o **[CONFIG.2]** en **[CONFIG. PERS.]**.
  ☞ «Configuraciones de reajuste personalizadas» (P. 65)

Confirmación de exposición cuando es difícil ver el monitor en el exterior

Cuando se hacen fotografías en espacios exteriores, puede que sea difícil tanto ver el monitor como confirmar la exposición.

Durante la previsualización en pantalla, presione el botón **INFO** repetidamente para mostrar el histograma.
Lo siguiente le indica cómo leer fácilmente la visualización de histograma.

Cómo leer el histograma



① Si el gráfico presenta muchos picos en esta zona, la imagen aparecerá casi negra.
② Si el gráfico presenta muchos picos en esta zona, la imagen aparecerá casi blanca.
③ La parte del histograma indicada en verde muestra la distribución de la luminancia dentro del cuadro AF central.

☞ «Previsualización en pantalla» (P. 19)

Al dejar las funciones de ajuste en la cámara, éstas se puedan utilizar con posterioridad

Se pueden registrar hasta dos ajustes actuales de la cámara en **[AJ. MI MODO]**. Para utilizar los ajustes de este modo personalizado, debemos ajustar **[Fn FUNCIÓN]** en **[MI MODO]**. Si pulsamos el botón **Fn** mientras hacemos una fotografía, la imagen se puede captar con los ajustes registrados.
☞ «Fn FUNCIÓN» (P. 68), «Si selecciona [M]: Modo M» (P. 69)

Consejos para la reproducción

Comprensión de los ajustes y otra información de las fotografías realizadas

Reproduzca una imagen, y pulse el botón **INFO**. Pulse el botón varias veces para cambiar la cantidad de información mostrada. ☞ «Visualización de información» (P. 58)

Ver fotografías en el ordenador

Ver la fotografía entera en la pantalla del ordenador

El tamaño de la imagen visualizada en la pantalla del ordenador se puede modificar, dependiendo de los ajustes que se hagan en el ordenador. Cuando la configuración de la pantalla es 1024 x 768 y se está utilizando Internet Explorer para ver una imagen al 100 % con un tamaño de 2048 x 1536, no se podrá visualizar la imagen si no hacemos un desplazamiento por pantalla. Hay varias maneras de ver la imagen entera en la pantalla del ordenador.

Visualización de la fotografía mediante un software de exploración de imagen

- Instale el software OLYMPUS Master con el CD-ROM suministrado.

Cambio de los ajustes del monitor

- Los iconos del escritorio del ordenador pueden ser reajustados. Para más información sobre cómo cambiar los ajustes de su ordenador, consulte el manual del ordenador.

Para ver imágenes grabadas en RAW

Instale el software OLYMPUS Master con el CD-ROM suministrado. Puede utilizar la función de desarrollo RAW del software OLYMPUS Master para adaptar la imagen RAW del ajuste de la cámara durante el fotografiado, así como cambiar los ajustes detallados de la compensación de la exposición y del balance de blancos.

Cuando aparecen mensajes de error

Indicaciones del visor	Indicación del monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
Indicación normal	SIN TARJETA	La tarjeta no está insertada o no puede ser reconocida.	Inserte la tarjeta u una tarjeta distinta.
E Card	ERR. TARJ.	Hay un problema en la tarjeta.	Inserte nuevamente la tarjeta. Si el problema persiste, formatéela. Si no se puede formatear la tarjeta, no podrá utilizarla.
P Card	PROTEC. ESCR.	No se puede escribir en la tarjeta.	La tarjeta ha sido ajustada en el ordenador sólo para leer. Reajuste la tarjeta en el ordenador.
Sin indicación	TARJ. LLENA	La tarjeta está llena. No se puede hacer más fotografías o no se puede registrar más información, como por ejemplo, reservas de impresión.	Reemplace la tarjeta o borre las fotografías no deseadas. Antes de borrarlas, transfiera las imágenes importantes a un PC.
Sin indicación	SIN IMAGENES	No hay fotografías en la tarjeta.	La tarjeta no contiene fotografías. Grabar fotografías y reproducir.

Indicaciones del visor	Indicación del monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
Sin indicación	ERROR IMAGEN	La fotografía seleccionada no se puede mostrar para ser reproducida debido a un problema con esta fotografía, o la fotografía no puede ser reproducida en esta cámara.	Utilice el software de procesamiento de imágenes para visualizar la fotografía en un PC. Si no se puede efectuar esta operación, el archivo de imágenes está dañado.
Sin indicación	LA IMAGEN NO ES EDITABLE	Las fotografías tomadas con otra cámara no se pueden editar en esta cámara.	Utilice software de procesamiento de imágenes para editar la fotografía.
Sin indicación	La temperatura interior de la cámara es alta. Espere a que se enfríe.	El uso prolongado de la previsualización en pantalla o del fotografiado secuencial ha aumentado la temperatura interna de la cámara.	Espere un momento a que la cámara se apague automáticamente. Deje que la temperatura interna de la cámara baje antes de volver a utilizarla.
oP CArd	¡TAPA ABIERTA!	La tapa de tarjeta de la cámara está abierta.	Cierra la tapa de tarjeta de la cámara.
Sin indicación	BATER. AGOTADA	La cámara no está conectada correctamente al ordenador o a la impresora.	Recargue la batería.
Sin indicación	SIN CONEXIÓN	La cámara no está conectada correctamente al ordenador o a la impresora.	Desconecte la cámara y vuelva a conectarla correctamente.
Sin indicación	NO HAY PAPEL	No hay papel en la impresora.	Cargue papel en la impresora.
Sin indicación	NO HAY TINTA	Se ha agotado la tinta de la impresora.	Reemplace el cartucho de tinta de la impresora.
Sin indicación	ATASCADA	El papel se ha atascado.	Retire el papel atascado.
Sin indicación	CAMB. AJUSTES	Se ha sacado el cartucho de papel de la impresora, o se ha accionado la impresora mientras se estaban ejecutando ajustes en la cámara.	No accione la impresora mientras esté haciendo ajustes en la cámara.

Indicaciones del visor	Indicación del monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
Sin indicación	ERROR IMPR.	Hay un problema con la impresora y / o la cámara.	Apague la cámara y la impresora. Verifique la impresora y solucione cualquier problema antes de volver a encender la alimentación.
Sin indicación	IMPR. IMPOSIB.	Las fotografías que fueron grabadas en otras cámaras, pueden no ser impresas con esta cámara.	Utilice un ordenador personal para imprimir.

Mantenimiento de la cámara

Limpieza y almacenamiento de la cámara

■ Limpieza de la cámara

Apague la cámara y retire la batería antes de limpiar la cámara.

Superficie externa:

→ Limpie ligeramente con un paño suave. Si la cámara está muy sucia, humedezca el paño en agua jabonosa suave y escúrralo bien. Limpie la cámara con el paño húmedo y luego séquela con un paño seco. Si se ha usado la cámara en la playa, utilice un paño humedecido con agua limpia y escúrralo bien.

Monitor y visor:

→ Limpie ligeramente con un paño suave.

Objetivo, espejo y pantalla de enfoque:

→ Quite el polvo del objetivo, espejo y pantalla de enfoque con un soplador mecánico disponible comercialmente. Para los objetivos, repase ligeramente un papel de limpieza de objetivos.

■ Almacenamiento

- Cuando no utilice la cámara durante un período de tiempo prolongado, retire la batería y la tarjeta. Guarde la cámara en un lugar fresco, seco y bien ventilado.
- Inserte la batería periódicamente y revise las funciones de la cámara.

Limpieza y revisión del elemento de captación de imagen

Esta cámara incorpora una función de reducción de polvo para impedir la entrada de polvo en el dispositivo de captación de imagen, y retirar mediante vibraciones ultrasónicas el polvo o suciedad de la superficie de este dispositivo. La función de reducción de polvo funciona cuando el interruptor de encendido está ajustado en ON. La función de reducción de polvo funciona al mismo tiempo que el mapeo de píxeles, que comprueba el dispositivo de captación de imagen y los circuitos de procesamiento de imágenes. Una vez que la función de reducción de polvo se activa cada vez que se enciende la alimentación de la cámara, la cámara debe ser mantenida derecha para que la función de reducción de polvo sea efectiva. El indicador SSWF parpadea mientras la reducción de polvo está operando.

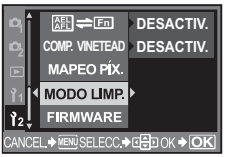
☞ «Indicador SSWF» (P. 5)

! Notas

- No utilice disolventes fuertes como benceno o alcohol, ni paños tratados químicamente.
- Evite guardar la cámara en lugares donde se empleen productos químicos, para proteger la cámara contra corrosiones.
- Puede formarse moho si se deja el objetivo sucio.
- Verifique cada parte de la cámara antes de usarla en el caso de no haberla utilizado durante un largo tiempo. Antes de tomar fotografías importantes, asegúrese de realizar una toma de prueba y confirme que la cámara funcione perfectamente.

Modo de limpieza – Limpieza del polvo

Si el elemento de captación de imagen se impregna de polvo o suciedad, pueden aparecer puntos negros en la fotografía. Contacte con su Centro de servicio autorizado Olympus para la limpieza física de este dispositivo. El elemento de captación de imagen es un dispositivo de precisión que se puede dañar fácilmente. Si usted procede a la limpieza del elemento de captación de imagen, asegúrese de seguir las instrucciones que se indican a continuación.Tenga cuidado con la carga restante en la batería. Si utiliza una batería y su carga se agota durante el proceso de limpieza, el obturador se cerrará, y eso podrá estropear la cortina del obturador y el espejo. Tenga cuidado con la carga restante en la batería.



1. **Retire el objetivo de la cámara y ajuste el interruptor de encendido en ON.**
2. **MENU ▸ [$\wrench_2$] ▸ [MODO LIMP.]**
3. **Presione ⊛, luego presione el botón ⊛.**
   - La cámara ingresa al modo de limpieza.
4. **Presione el botón disparador a fondo.**
   - El espejo se levanta y la cortina del obturador se abre.
5. **Limpieza del elemento de captación de imagen.**
   - Limpie cuidadosamente toda suciedad existente en la superficie del dispositivo, utilizando un soplador mecánico (disponible comercialmente).
6. **Tenga cuidado de no tocar con el soplador mecánico la cortina del obturador cuando desactive la alimentación de la cámara para terminar la limpieza.**
   - Si la cámara se apaga, la cortina del obturador se cerrará, provocando la caída del espejo.

Notas

- Tenga cuidado de no dejar que el soplador mecánico (disponible comercialmente) toque el elemento de captación de imagen. Si el soplador toca el elemento de captación de imagen, lo dañará.
- Nunca coloque el soplador mecánico detrás de la montura del objetivo. Si se desactiva la alimentación, el obturador se cerrará y estropeará la cortina del obturador.
- No utilice nada excepto el soplador mecánico. Si se rocía gas a alta presión sobre el elemento de captación de imagen, la superficie de éste se congelará, estropeando el propio dispositivo.

Mapeo de píxeles – Verificación de las funciones de procesamiento de imágenes

La función de mapeo de píxeles permite que la cámara verifique y ajuste el elemento de captación de imagen y las funciones de procesamiento de imágenes. Después de utilizar la pantalla o de efectuar tomas continuas, espere por lo menos un minuto hasta utilizar la función de mapeo de píxeles, para asegurarse de que está funcionando correctamente.

1. **MENU ▸ [$\wrench_2$] ▸ [MAPEO PÍX.]**
2. **Presione ⊛, luego presione el botón ⊛.**
   - Aparece la barra **[PROCS.]** cuando el mapeo de píxeles está en progreso. Cuando termine el mapeo de píxeles, se restaurará el menú.

Notas

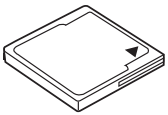
- Si se apaga la cámara accidentalmente durante el mapeo de píxeles, empiece nuevamente desde el Paso 1.

Elementos básicos de la tarjeta

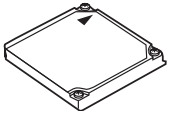
Tarjetas utilizables

«Tarjeta» en este manual se refiere a un soporte de grabación. Esta cámara puede utilizar una tarjeta CompactFlash, Microdrive o xD-Picture Card (opcional).

CompactFlash
Un CompactFlash es una tarjeta de memoria de flash de estado sólido de alta capacidad. Se pueden utilizar tarjetas disponibles comercialmente.



Microdrive
Un Microdrive es un soporte que utiliza una unidad de disco duro compacto de alta capacidad. Se puede utilizar un Microdrive que soporta CF+Tipo II (Estándar de extensión CompactFlash).



xD-Picture Card
Una tarjeta de memoria xD-Picture Card es un medio de grabación utilizado principalmente en las cámaras compactas.

Precauciones en el uso de un Microdrive

Un Microdrive es un soporte que utiliza una unidad de disco duro compacto. Debido a que la unidad de disco gira, un Microdrive no es tan resistente a vibraciones o impactos como las demás tarjetas. Cuando se utiliza un Microdrive hay que tener cuidado (principalmente durante grabaciones y reproducciones) para garantizar que la cámara no está sujeta a choques o vibraciones. Asegúrese de leer las siguientes precauciones antes de utilizar un Microdrive. También, refiérase a los manuales suministrados con su Microdrive.

- Tenga mucho cuidado cuando coloque la cámara en el suelo durante la grabación. Póngala cuidadosamente sobre una superficie firme.
- No utilice la cámara en lugares sujetos a vibraciones o golpes excesivos, como en zonas de construcción o en el interior de un automóvil mientras conduce por caminos accidentados.
- No lleve un Microdrive cerca de superficies donde pueda ser expuesto a fuerte magnetismo.

Notas

- Los datos en la tarjeta no se borrarán completamente ni siquiera luego de formatear la tarjeta o de borrar los datos. Al desecharla, destruya la tarjeta para prevenir la fuga de información personal.

Formateado de la tarjeta

Las tarjetas que no son de la marca Olympus, o las formateadas por un ordenador, deben ser formateadas con la cámara antes de poder ser utilizadas.
Todos los datos almacenados en la tarjeta, incluyendo las imágenes protegidas, serán borrados al formatear la tarjeta. Cuando vaya a formatear una tarjeta usada, confirme si no existe ninguna imagen que aún desea conservar en la tarjeta.

1. **MENU ▸ [🔧] ▸ [CONFIG. TARJ.]**
2. **Utilice ▲▼ para seleccionar [FORMATEAR] y luego presione el botón ⊛.**
3. **Utilice ▲▼ para seleccionar [SI] y luego presione el botón ⊛.**
   - Se ejecutará el formateado.

CONSEJOS

Cuando introduzca las tarjetas en las dos ranuras específicas para tarjetas:
→ Seleccione la tarjeta a utilizar en **[CF / xD]**.

Pantalla del panel de control

⊛ ▸ ⊛: CF / xD ▸ ⊛
[CF] / [xD]

Menú

MENU ▸ [🔧2] ▸ [CF / xD]

Batería y cargador

- Utilice la batería individual Olympus, de iones de litio (BLM-1).
  No se pueden utilizar otras baterías.
- El consumo de alimentación de la cámara varía considerablemente dependiendo del uso, y otras condiciones.
- Como las operaciones siguientes requieren un consumo considerable de alimentación, incluso sin hacer fotografías, la batería se agotará rápidamente.
  - Pulsar el botón disparador hasta la mitad del recorrido en el modo de fotografiado, realizando varios enfoques automáticos.
  - Utilizar la previsualización en pantalla.
  - Visualizar imágenes en el monitor LCD, durante un período prolongado.
  - La conexión a un ordenador o a una impresora.
- Cuando utilice una batería agotada, es posible que la cámara se apague sin mostrar ninguna señal de advertencia que indique que la batería está baja.
- En el momento de la compra, la batería no se facilita totalmente cargada. Cargue la batería utilizando el cargador designado (BCM-2) antes de su utilización.
- El tiempo de carga normal en el cargador suministrado es de 5 horas (aproximadamente).
- No utilice ningún otro cargador, a parte del designado.

Uso del cargador en el extranjero

- El cargador puede utilizarse en la mayoría de fuentes eléctricas domésticas dentro del rango de 100 V a 240 V CA (50 / 60 Hz) en todo el mundo. Sin embargo, dependiendo del país o de la zona en la que se encuentre, el toma de corriente de CA de pared puede tener una forma distinta y el cargador puede requerir un adaptador de enchufe que se adecue al tomacorriente. Para más detalles, consulte a un electricista local o a su agente de viajes.
- No utilice adaptadores de viaje comercialmente disponibles para cargar la cámara, ya que puede deteriorar su funcionamiento.

Directorio del menú

Menú de fotografiado

Pestaña	Función	Ajuste		Pág. de ref.
1	CONFIG. TARJ.	BORRAR TODO / FORMATEAR		P. 64 P. 93
	CONFIG. PERS.	RESTAURAR		P. 65
		CONFIG.1	DEFINIR / REPOSIC.	
		CONFIG.2	DEFINIR / REPOSIC.	
	MODO DE FOTOGRAFÍA	1 VIVID / 2 NATURAL* / 3 MUTED / MONOTONO		P. 52
	IMPRESIVO	CLAVE ALTA / NORMAL* / CLAVE BAJA		P. 53
	RAW	RAW / SHQ / HQ* / SQ / RAW+SHQ / RAW+HQ / RAW+SQ		P. 44
	WB	AUTO*	R-7 – +7, G-7 – +7	P. 49
		5300 K	R-7 – +7, G-7 – +7	
		7500 K	R-7 – +7, G-7 – +7	
		6000 K	R-7 – +7, G-7 – +7	
		3000 K	R-7 – +7, G-7 – +7	
		4000 K	R-7 – +7, G-7 – +7	
		4500 K	R-7 – +7, G-7 – +7	
		6600 K	R-7 – +7, G-7 – +7	
			R-7 – +7, G-7 – +7	
		CWB	2000 K – 14000 K	
	ISO	AUTO* / 100 – 1600		P. 48
	FILTRO RUIDO	DESACTIV. / BAJO / ESTANDAR* / ALTO		P. 54
	REDUC. RUIDO	DESACTIV. / ACTIVADO*		P. 53
2	MEDICIÓN	*	ESP + AF* / ESP	P. 46
		HI		
		SH		
		-2,0 – 0.0 * – +2,0		P. 35
	MODO AF	S-AF* / C-AF / MF / S-AF+MF / C-AF+MF		P. 42
		AUTO* / [ ] / [ ] / [ ]		P. 41
	AE BKT	DESACTIV.* / 3F 0.3EV / 3F 0.7EV / 3F 1.0EV		P. 31
	WB BKT	R-B	DESACTIV.* / 3F 2PASOS / 3F 4PASOS / 3F 6PASOS	P. 51
		G-M		
	FL BKT	DESACTIV.* / 3F 0.3EV / 3F 0.7EV / 3F 1.0EV		P. 36
	ELEVAC. ESPEJO	DESACTIV.* / 1SEC – 30SEC		P. 54

* Configuración predeterminada en fábrica

Menú de reproducción

Pestaña	Función	Ajuste		Pág. de ref.
▶		1* / 4 / 9 / 16 / 25		P. 59
		DESACTIV. / ACTIVADO*		P. 59
	EDICION	EDICION RAW		P. 60
		EDIC JPEG	B / N / SEPIA / COR. OJOS ROJOS / SATURAC. /	
		/		P. 74
	COPIAR TODAS	SI / NO		P. 62
	RESET SEGUR	SI / NO		P. 63

* Configuración predeterminada en fábrica

Menú de personalización

Pestaña	Función	Ajuste		Pág. de ref.
1	LÍMITE ISO	100 / 200 / 400*		P. 68
	PASOS EV	1/3EV* / 1/2EV / 1EV		P. 68
	TODAS WB	TODO LISTO	R-7 – +7	P. 68
			G-7 – +7	
		RESETEAR TODO	SI / NO	
	HQ	1/4 / 1/8* / 1/12		P. 45
	SQ	NUM. PIXELS	3200 x 2400 / 2560 x 1920 / 1600 x 1200 / 1280 x 960* / 1024 x 768 / 640 x 480	P. 45
		COMPRESION	1/2,7,1/4,1/8*,1/12	
	+EV	DESACTIV. / ACTIVADO*		P. 35
	X-SINC.	1/60 – 1/180*		P. 68
	AUTO APARICIÓN	DESACTIV. / ACTIVADO*		P. 68
	MAND CONTR.	**P**	**Ps*** /	P. 69
		M	OBTURADOR* / APERTURA	
	AEL / AFL	S-AF*	mode1* / mode2 / mode3	P. 67
		C-AF	mode1 / mode2* / mode3 / mode4	
		MF	mode1* / mode2 / mode3	
	AEL / AFL MEMO	DESACTIV.* / ACTIVADO		P. 67
	LECTURA AEL	AUTO* / / / **HI** / **SH**		P. 68
	BORRADO RÁPIDO	DESACTIV. * / ACTIVADO		P. 70
	RAW+JPEG BORRADO	JPEG / RAW / RAW+JPEG*		P. 70
	Fn FUNCIÓN	DESACTIV. / / IMAGEN DE MUESTRA / MI MODO / VSTA PREL* / PREVISUAL		P. 68
	AJ. MI MODO	MI MODO 1/MI MODO 2		P. 69
	GIRO MF	* /		P. 70
	ILUMINADOR AF	DESACTIV. / ACTIVADO*		P. 44
	REAJUS OBJT	DESACTIV. / ACTIVADO*		P. 70
	EXTEND. LV	DESACTIV.* / ACTIVADO		P. 69
	PRIOR. DISP. S	DESACTIV.* / ACTIVADO		P. 44
	PRIOR. DISP. C	DESACTIV. / ACTIVADO*		P. 44
	■)))	DESACTIV. / ACTIVADO*		P. 72
	AST. ENCUADRE	DESACTIV.* / SECCIÓN ÁUREA / CUADRÍCULA / ESCALA		P. 20
	LOCK	DESACTIV.* / ACTIVADO		P. 73

* Configuración predeterminada en fábrica

Menú de ajuste

Pestaña	Función	Ajuste		Pág. de ref.
2	⊖	—		P. 6
	CF / xD	CF* / xD		P. 94
	NOM FICHERO	AUTO* / RESTAURAR		P. 71
	EDIT. NOM ARCHIVO	Adobe RGB sRGB	DESACTIV.* / A – Z / 0 – 9	P. 71
		Lo –7 – 0* – Hi +7		P. 72
		*1		P. 73
	SALIDA VÍD.	*1		P. 73
	VISUAL IMAG	DESACTIV. / 1SEC – 20SEC (5 segundos *)		P. 71
	MODO INACTIV.	DESACTIV. / 1MIN* / 3MIN / 5MIN / 10MIN		P. 72
	BACKLIT LCD	8SEC* / 30SEC / 1MIN / HOLD		P. 72
	TEMPORIZADOR de 4 h	DESACTIV. / 4 h*		P. 73
	TEMPORIZADOR	3SEC / 5SEC / 8SEC* / HOLD		P. 73
	DETERMINAR PRIORIDADES	SI / NO*		P. 70
	MODO USB	AUTO* / GUARDADO / MTP / CONTROL / FÁCIL / A MEDIDA		P. 72
	ESPAC. COLOR	sRGB* / Adobe RGB		P. 54
	COMP. VINETEAD	DESACTIV.* / ACTIVADO		P. 53
	MAPEO PÍX.	—		P. 92
	MODO LIMP.	—		P. 92
	FIRMWARE	—		P. 73

* Configuración predeterminada en fábrica
*1 Los ajustes varían dependiendo de la región donde se compre la cámara.

Funciones que pueden ajustarse según el modo de fotografiado

Función		AUTO	P	A	S	M		SCENE
Valor de abertura		—		✓	—	✓	—	
Velocidad de obturación		—			✓		—	
Fotografiado con foco		—				✓	—	
		✓				—	✓	—
		✓						
Fotografiado con flash		✓						—
Modo de flash	AUTO	✓			—		✓ (No se puede seleccionar en el modo)	—
		✓			—			—
	SLOW	✓			—		✓	—
	SLOW	✓			—		✓	—
		—			✓		—	
	SLOW2	✓						—
		✓ (No se puede seleccionar en el modo)						—
		✓						—
CONFIG. PERS.		—	✓				—	
MODO DE FOTOGRAFÍA		✓					—	
IMPRESIVO		✓						—
REDUC. RUIDO		✓						✓ (No se puede seleccionar en el modo)
FILTRO RUIDO		✓						—
WB		✓						—
ISO		✓						—
WB		✓						—
		✓						—
MEDICIÓN		✓						—
(Fotografiado secuencial)		✓						—*1
(Disparador automático)		✓						
(Control remoto)		✓						
MODO AF		✓						—
		✓						✓ (No se puede seleccionar en el modo)
AE BKT		✓						—
WB BKT		✓						—
FL BKT		✓						—
ELEVAC. ESPEJO		✓						—
LÍMITE ISO		✓						—
PASOS EV		✓						—

✓: Puede ajustarse —: No puede ajustarse *1: , , puede ajustarse

Función	AUTO	P	A	S	M		SCENE
TODAS WB					✓		—
HQ						✓	
SQ						✓	
+/-					✓		—
X-SINC.					✓		—
AUTO APARICIÓN						✓	
MAND CONTR.						✓	
AEL / AFL					✓		—
AEL / AFL MEMO					✓		—
LECTURA AEL					✓		—
BORRADO RÁPIDO						✓	
RAW+JPEG BORRADO						✓	
Fn FUNCIÓN					✓		—
AJ. MI MODO	—		✓			—	
GIRO MF						✓	
REAJUS OBJT						✓	
PRIOR. DISP. S					✓		—
PRIOR. DISP. C					✓		—
AST. ENCUADRE					✓		✓ (No se puede seleccionar en el modo)
LOCK						✓	
						✓	
CF / xD						✓	
NOM FICHERO						✓	
EDIT. NOM ARCHIVO						✓	
						✓	
						✓	
SALIDA VÍD.						✓	
						✓	
VISUAL IMAG						✓	
MODO INACTIV.						✓	
BACKLIT LCD						✓	
TEMPORIZADOR de 4 h						✓	
TEMPORIZADOR						✓	
DETERMINAR PRIORIDADES						✓	
MODO USB						✓	
ESPAC. COLOR					✓		—
ILUMINADOR AF					✓		—
EXTEND. LV						✓	
AEL AFL ⇌ Fn					✓		—
COMP. VINETEAD					✓		—
MAPEO PÍX.						✓	
MODO LIMP.						✓	

✓: Puede ajustarse —: No puede ajustarse

Lista de modos de grabación

El tamaño del archivo de la tabla es aproximado.

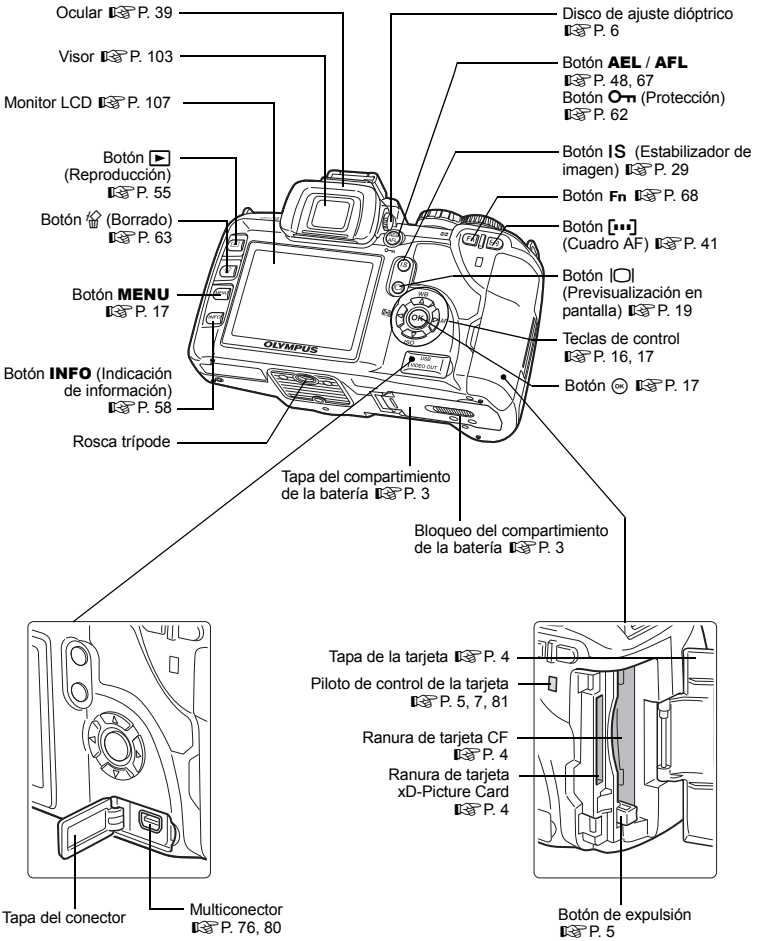
Modo de grabación	Número de píxeles	Compresión	Formato de archivo	Tamaño del archivo (MB)
RAW	3648 x 2736	Compresión sin pérdida	ORF	Aprox. 11
SHQ		1/2,7	JPEG	Aprox. 6,8
HQ		1/4		Aprox. 4,7
		1/8		Aprox. 2,2
		1/12		Aprox. 1,5
SQ	3200 x 2400	1/2,7		Aprox. 5,3
		1/4		Aprox. 3,7
		1/8		Aprox. 1,7
		1/12		Aprox. 1,1
	2560 x 1920	1/2,7		Aprox. 3,6
		1/4		Aprox. 2,2
		1/8		Aprox. 1,1
		1/12		Aprox. 0,7
	1600 x 1200	1/2,7		Aprox. 1,3
		1/4		Aprox. 0,8
		1/8		Aprox. 0,5
		1/12		Aprox. 0,3
	1280 x 960	1/2,7		Aprox. 0,8
		1/4		Aprox. 0,5
		1/8		Aprox. 0,3
		1/12		Aprox. 0,2
	1024 x 768	1/2,7		Aprox. 0,5
		1/4		Aprox. 0,4
		1/8		Aprox. 0,2
		1/12		Aprox. 0,1
	640 x 480	1/2,7		Aprox. 0,2
		1/4		Aprox. 0,2
		1/8		Aprox. 0,1
		1/12		Aprox. 0,1

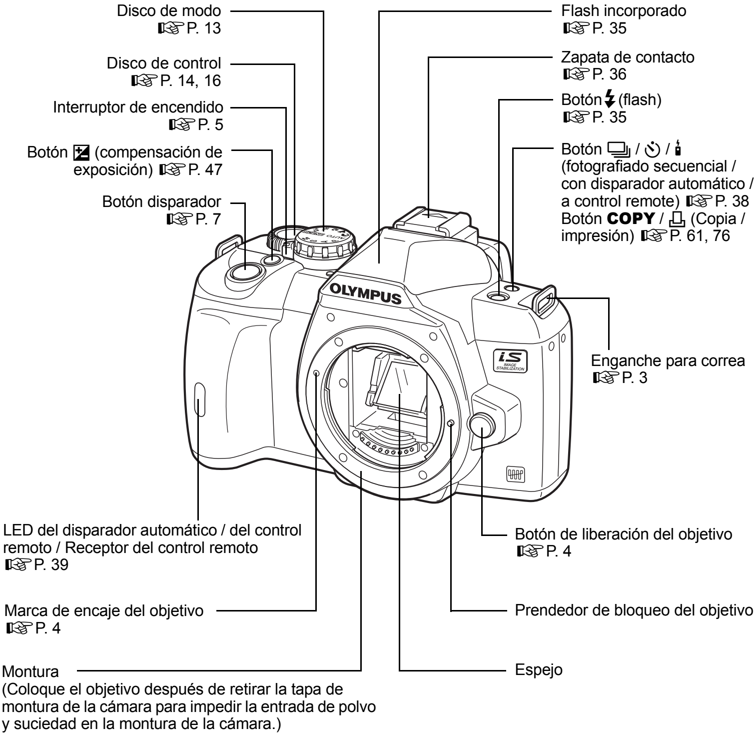
Notas

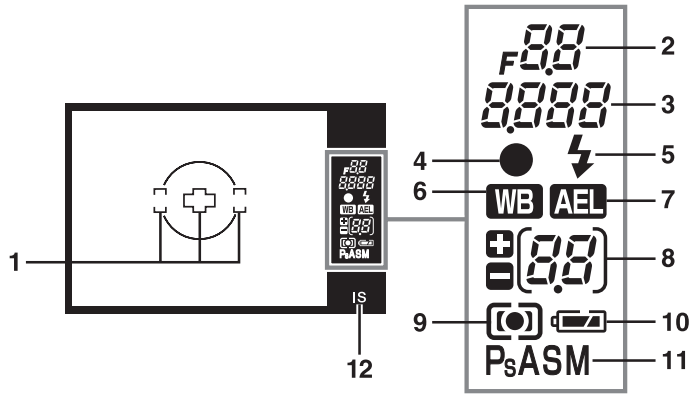
- El número de fotografías restantes puede cambiar de acuerdo con el objeto o otros factores como, por ejemplo, si se ha hecho reservas de impresión o no. En determinadas circunstancias, el número de fotografías restantes indicado en el visor o en el monitor LCD no cambia aunque haga fotografías o borre otras previamente almacenadas.
- El tamaño real del archivo varía según el objeto captado.

Nombre de las piezas

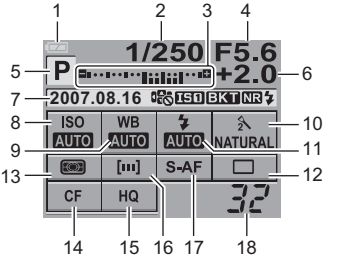
Cámara



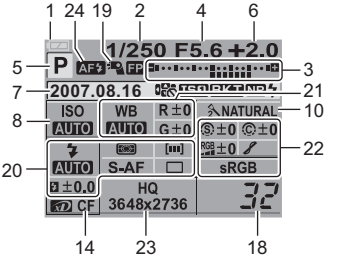

Disco de modo ☞ P. 13
Disco de control ☞ P. 14, 16
Interruptor de encendido ☞ P. 5
Botón ⊠ (compensación de exposición) ☞ P. 47
Botón disparador ☞ P. 7
Flash incorporado ☞ P. 35
Zapata de contacto ☞ P. 36
Botón ϟ (flash) ☞ P. 35
Botón ▭ / ◌ / ▯ (fotografiado secuencial / con disparador automático / a control remote) ☞ P. 38
Botón COPY / ⎙ (Copia / impresión) ☞ P. 61, 76
OLYMPUS
Enganche para correa ☞ P. 3
LED del disparador automático / del control remoto / Receptor del control remoto ☞ P. 39
Botón de liberación del objetivo ☞ P. 4
Marca de encaje del objetivo ☞ P. 4
Prendedor de bloqueo del objetivo
Montura
(Coloque el objetivo después de retirar la tapa de montura de la cámara para impedir la entrada de polvo y suciedad en la montura de la cámara.)
Espejo



Nº	Opciones	Ejemplos de indicación	Pág. de ref.
1	Cuadro AF	[ ] [ ] [ ]	P. 30, 41
2	Valor de abertura	F5.6	P. 25 – 28
3	Velocidad de obturación	250	P. 25 – 28
4	Marca de confirmación AF	●	P. 30
5	Flash	ϟ (parpadea: carga en progreso, se enciende: carga completada)	P. 35
6	Balance de blancos	WB (cuando se ajusta a otro ajuste distinto de **[AUTO]**)	P. 49
7	Bloqueo AE	AEL	P. 48
8	Valor de compensación de exposición	0.7	P. 47
9	Modo de medición	[◉] (Medición de la media ponderada del centro), [•] (Medición de puntos)	P. 46
10	Revisión de batería	(lista para usar), (se requiere cargar)	—
11	Modo de exposición	**P**, **Ps**, **A**, **S**, **M**	P. 25 – 28
12	Estabilización de imagen	**IS**	P. 29



Básica

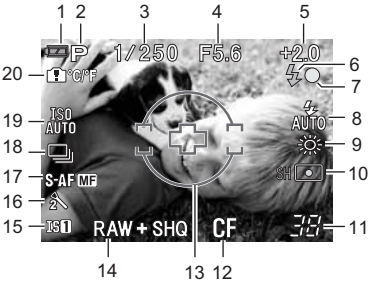


Detallada

Nº	Opciones	Ejemplos de indicación	Pág. de ref.
1	Revisión de batería	(lista para usar), (se requiere cargar)	—
2	Velocidad de obturación	1/250	P. 25 – 28
3	Indicador de compensación de exposición Indicador de nivel de exposición Indicador del nivel de intensidad del flash		P. 47 P. 28 P. 35
4	Valor de abertura	F5.6	P. 25 – 28
5	Modo de exposición	**P**, **A**, **S**, **M**, , , , ,	P. 13, P. 25 – 28
6	Valor de compensación de exposición	+2.0	P. 47
7	Fecha Bloqueo de teclas de control Estabilización de imagen Soporte automático Reducción de ruidos Flash Advertencia de temperatura interna	2007.08.16 **IS1**, **IS2** **BKT** **NR** (parpadea: carga en progreso, se enciende: carga completada) **℃/℉**	P. 6 P. 73 P. 29 P. 31 P. 53 P. 35 P. 90
8	ISO	AUTO, 100, 200, 400	P. 48
9	Balance de blancos	,	P. 49
10	Modo de fotografía	NATURAL	P. 52
11	Modo de flash	,	P. 34
12	Fotografiado secuencial / con disparador automático / a control remoto	, **2s**, **0s**	P. 38
13	Modo de medición	, , , **HI**, **SH**	P. 46
14	Tarjeta	, CF	P. 93
15	Modo de grabación	HQ	P. 45
16	Cuadro AF		P. 41
17	Modo AF	S-AF	P. 42
18	Número de fotografías fijas almacenables	32	—
19	Flash Super FP	**FP**	P. 37

Nº	Opciones	Ejemplos de indicación	Pág. de ref.
20	Modo de flash	⊙ϟ	P. 34
	Control de intensidad del flash	ϟ +2.0	P. 35
	Modo de medición	[ESP], [◎], [•]	P. 46
	Modo AF	S-AF	P. 42
	Cuadro AF	[▪▪▪]	P. 41
	Fotografiado secuencial / con disparador automático / a control remoto	▭, ⏲**2s**, 0s	P. 38
21	Balance de blancos	☼, ☼	P. 49
	Compensación de balance de blancos	R+3, G-2	P. 50
22	Espacio de color	sRGB, Adobe RGB	P. 54
	Nitidez	S +2	P. 52
	Contraste	C +2	P. 52
	Saturación	RGB +2	P. 52
	Gradación	✎, ✎H, ✎L	P. 53
23	Modo de grabación Num. píxels	HQ 3648 x 2736	P. 45
24	Iluminador AF	AFϟ	P. 44

Indicaciones en monitor LCD (durante la previsualización en pantalla)

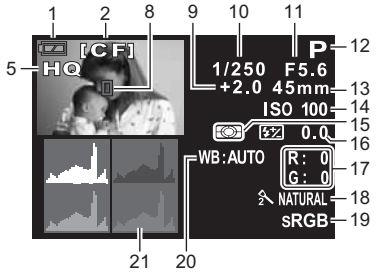


Nº	Opciones	Ejemplos de indicación	Pág. de ref.
1	Revisión de batería	(lista para usar), (se requiere cargar)	—
2	Modo de exposición	**P**, **A**, **S**, **M**, , , , ,	P. 13, P. 25 – 28
3	Velocidad de obturación	1/250	P. 25 – 28
4	Valor de abertura	F5.6	P. 25 – 28
5	Valor de compensación de exposición	+2.0	P. 47
6	Flash	(parpadea: carga en progreso, se enciende: carga completada)	P. 35
7	Marca de confirmación AF	●	—
8	Modo de flash	,	P. 34
9	Balance de blancos	,	P. 49
10	Modo de medición	, , , **HI**, **SH**	P. 46
11	Número de fotografías fijas almacenables	38	—
12	Tarjeta	, CF	P. 93
13	Cuadro AF	—	P. 41
14	Modo de grabación	RAW+SHQ	P. 45
15	Estabilización de imagen	IS1, IS2	P. 29
16	Modo de fotografía		P. 52
17	Modo AF	S-AF MF	P. 42
18	Fotografiado secuencial		P. 38
19	ISO	ISO AUTO, ISO100, ISO200, ISO400	P. 48
20	Advertencia de temperatura interna	˚C/˚F	P. 90

Indicaciones en monitor LCD (durante la reproducción)

Se puede conmutar la indicación de la pantalla utilizando el botón **INFO** (indicación de información).
☞ «Visualización de información» (P. 58)

Información de reproducción de una sola imagen



Información de fotografiado

Nº	Opciones	Ejemplos de indicación	Pág. de ref.
1	Revisión de batería	(lista para usar), (se requiere cargar)	—
2	Tarjeta	**[CF]**, **[xD]**	P. 93
3	Reserva de impresión Número de impresiones	x 10	P. 74
4	Protección		P. 62
5	Modo de grabación	RAW, SHQ, HQ, SQ	P. 45
6	Fecha y hora	'07.08.16 21:56	P. 6
7	Número de archivo Número de cuadro	100-0015 15	P. 58
8	Cuadro AF		P. 41
9	Compensación de exposición	+2.0	P. 47
10	Velocidad de obturación	1/250	P. 25 – 28
11	Valor de abertura	F5.6	P. 25 – 28
12	Modo de exposición	**P**, **A**, **S**, **M**, , , , ,	P. 13, P. 25 – 28
13	Distancia focal *	45 mm	P. 115
14	ISO	ISO 100, ISO 200, ISO 400	P. 48
15	Modo de medición	, , , **HI**, **SH**	P. 46
16	Control de intensidad del flash	0.0	P. 35
17	Compensación de balance de blancos	R: 0, G: 0	P. 50
18	Modo de fotografía	NATURAL	P. 52
19	Espacio de color	sRGB, Adobe RGB	P. 54
20	Balance de blancos	WB:AUTO	P. 49
21	Histograma	—	P. 58

* La distancia focal se muestra en unidades de 1 mm.

Glosario

Abertura
Abertura ajustable del objetivo que controla la cantidad de luz que entra en la cámara. Cuanto mayor sea la abertura, menor será la profundidad del campo y más borroso será el fondo. Cuanto menor sea la abertura, mayor será la profundidad del campo y más nítido será el fondo. La abertura se mide en pasos de diafragma (f / stops). Los valores de abertura mayores indican aberturas menores y los valores de abertura menores indican aberturas mayores.

AE (Exposición automática)
El medidor de exposición incorporado de la cámara ajusta automáticamente la exposición. Los 3 modos AE (exposición automática) disponibles en esta cámara son el modo **P**, en el cual la cámara selecciona tanto la abertura como la velocidad de obturación, el modo **A**, en el cual el usuario selecciona la abertura y la cámara ajusta la velocidad de obturación, y el modo **S**, en el cual el usuario selecciona la velocidad de obturación y la cámara ajusta la abertura.
En el modo **M**, el usuario selecciona tanto la abertura como la velocidad de obturación.

Cámara réflex de objetivo único
Una cámara con un objetivo para fotografiado que funciona también como el objetivo del visor. La imagen del sujeto ingresa a través del objetivo, se refleja del espejo hacia el prisma pentagonal, donde el enfoque es ajustado, y luego llega al objetivo del visor. Las fotografías son tomadas por encuadre de la composición y del ajuste de enfoque del objetivo del visor.

Dispositivo de captación de imagen
Convierte la luz que pasa a través del objetivo en señales eléctricas. En esta cámara, la luz es captada y convertida en señales RGB para crear una sola imagen.

DCF (Design rule for Camera File system)
Estándar para archivos de imágenes creado por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

DPOF (Digital Print Order Format)
Utilizado para conservar los ajustes de impresión deseados en las cámaras digitales. Con sólo ingresar qué imágenes desea imprimir y el número de copias que desea de cada imagen, el usuario podrá obtener fácilmente las imágenes que desea impresas por una impresora o en un laboratorio que soporte el formato DPOF.

Eclipse (Viñeteado)
Esto se refiere cuando un objeto oscurece parte del campo visual, de manera que el sujeto no es fotografiado. El viñeteado se refiere también cuando la imagen observada a través del visor no coincide exactamente con la imagen fotografiada a través del objetivo, de tal manera que la imagen fotografiada incluye objetos que no son vistos a través del visor. Además, el viñeteado puede producirse cuando se emplea un parasol de objetivo incorrecto, que produce sombras en los bordes de la imagen.

Espacio de color
Un modelo que describe los colores utilizando más de tres coordenadas. Espacios de color como sRGB y Adobe RGB son utilizados ocasionalmente para colores de codificación / reproducción.

EV (Valor de exposición)
Un sistema para medir la exposición. EV0 es cuando la abertura está en F1 y la velocidad de obturación es de 1 segundo. El EV luego aumenta de 1 unidad, cada vez que la abertura aumenta de un diafragma F o la velocidad de obturación aumenta de un incremento. El EV también puede ser empleado para indicar ajustes de brillo y ISO.

Exposición
Cantidad de luz empleada para capturar una imagen. La exposición es determinada por la cantidad de tiempo en que el obturador queda abierto (velocidad de obturación) y por la cantidad de luz que pasa a través del objetivo (abertura).

ISO
Abreviatura internacional de la Organización Internacional de Normalización. El ajuste de sensibilidad utilizado en las cámaras digitales se basa en el mismo estándar ISO empleado para la sensibilidad de las películas. La sensibilidad se indica como se muestra en «ISO 100». Los valores de ISO más altos indican una mayor sensibilidad a la luz, de manera que las imágenes pueden ser expuestas aun bajo condiciones de iluminación deficiente.

JPEG (Joint Photographic Exerts Group)
Un formato de compresión para imágenes fijas en color. Las fotografías (imágenes) tomadas empleando esta cámara son grabadas en la tarjeta en el formato JPEG cuando el modo de grabación está ajustado en SHQ, HQ, SQ. Al descargar estas imágenes a un ordenador personal, los usuarios pueden editarlas utilizando softwares de aplicaciones gráficas o visualizar las imágenes utilizando un navegador de red Internet.

Medición de la media ponderada del centro
Un modo de medición de luz o fotometría que utiliza una media del centro y de la periferia del área de la imagen, pero está predispuesto a la información del centro del área de la imagen. Este método será mejor utilizado cuando el brillo del centro y de la periferia del área de la imagen no varían grandemente. Consulte también la medición ESP digital y medición de puntos.

Medición de luz ESP digital (Patrón electroselectivo)
Determina la exposición dividiendo la imagen en 49 áreas, y midiendo y calculando los niveles de luz de cada área.

Medición de puntos
La lectura de medición se efectúa desde un área muy pequeño alrededor del centro del sujeto, definido por la marca del área de medición de puntos en el visor. La medición de puntos es ideal para ser utilizada bajo condiciones de iluminación deficiente o cuando el elemento principal de la fotografía (rostro del sujeto) aparece pequeño. Utilice la medición de puntos para fotografiar sujetos iluminados a contraluz, deportes o representaciones teatrales. Consulte también medición ESP digital y medición de la media ponderada del centro.

Modo A (Prioridad de abertura)
El usuario ajusta la abertura y la cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación para que la fotografía sea tomada con la exposición correcta.

Modo AUTO
Modo de programación de exposición automática (AE) (refiérase al modo **P**). Además, este modo presenta el flash automático retráctil cuando fotografía en condiciones de poca iluminación.

Modo de espera
Un modo destinado para ahorrar la carga de la batería. La cámara ingresará automáticamente al modo de espera si no la utiliza durante un cierto período de tiempo. Para salir del modo de espera, pulse cualquier botón de la cámara (botón disparador, teclas de control, etc).

Modo M (Manual)
El usuario ajusta tanto la abertura como la velocidad de obturación.

Modo P (Programado)
También denominado como modo de exposición automática (AE) programada. La cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación y la abertura más apropiadas para la toma.

Modo S (Prioridad de obturación)
También denominado como modo de exposición automática (AE) con prioridad de obturación. El usuario selecciona la velocidad de obturación y la cámara cambia automáticamente la abertura, de manera que la fotografía sea tomada con la mejor exposición.

Monitor en color TFT (Thin-Film Transistor)
Un monitor en color fabricado con la tecnología de películas delgadas.

NTSC (National Television Systems Committee) / PAL (Phase Alternating Line)
Formatos de televisión. El sistema NTSC es utilizado sobre todo en Japón, Norteamérica y Corea. El sistema PAL es utilizado principalmente en Europa y China.

Número de píxeles (NUM. PIXELS)
El número de puntos (píxeles) utilizado para crear una imagen indica el tamaño de la imagen. Por ejemplo, una imagen con una cantidad de píxeles de 640 x 480 tiene el mismo tamaño que la pantalla del ordenador si el monitor está configurado también en 640 x 480. Si el ajuste del monitor es de 1024 x 768, la imagen sólo ocupará una parte de la pantalla.

PictBridge
Es el estándar para conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes e imprimir imágenes directamente.

Píxeles
Un píxel es la menor unidad (punto) utilizada para formar una imagen. Las imágenes nítidas impresas de gran tamaño requieren de millones de píxeles.

Profundidad del campo
La profundidad del campo se refiere a la distancia del punto más cercano al punto más lejano del enfoque «nítido» percibido en una fotografía.

RAW
Se refiere a datos «en bruto», que no fueron elaborados empleando las funciones de la cámara, como por ejemplo, balance del blanco, nitidez, contraste, etc. Este formato de archivo deberá ser visualizado y procesado utilizando su propio software. El usuario podrá no ser capaz de abrir o procesar estos archivos utilizando otros softwares de aplicaciones gráficas y estos archivos no pueden ser seleccionados para la impresión DPOF. Los archivos RAW están asignados con una extensión de archivo orf (*.orf).

Sistema de detección de contraste de fase TTL
Utilizado para medir la distancia hasta el sujeto. La cámara determina si la imagen será enfocada por el contraste de fase detectado.

Sistema TTL (A través del objetivo)
Para ayudar al ajuste de la exposición, un receptor de luz incorporado en la cámara mide directamente la luz que pasa a través del objetivo.

Tasa de compresión
La compresión es un método para reducir el tamaño de los archivos a través de la simplificación de algunos contenidos de datos, y la razón de compresión indica la cantidad de compresión. El efecto real de la tasa de compresión seleccionada puede variar de acuerdo con el contenido de la imagen. Los números de la razón de compresión seleccionada con esta cámara estipulan solamente una escala general de referencia y no son medidas precisas.

Temperatura de color
El balance espectral de las diferentes fuentes de luz blanca es clasificado numéricamente por la temperatura de color – un concepto de la física teórica según la cual la luz incandescente corresponde aproximadamente a la temperatura absoluta del filamento de la lámpara, expresa en la escala de temperatura Kelvin (K). Cuanto mayor sea la temperatura de color, la luz será más viva en las tonalidades azuladas y menos acentuada en las tonalidades rojizas; cuanto menor sea la temperatura de color, la luz será más viva en las tonalidades rojizas y menos acentuada en las tonalidades azuladas. Podrá encontrarse con dificultades en la reproducción de colores cuando fotografíe en ambientes interiores bajo luces fluorescentes o en una situación donde tanto la luz solar como la luz fluorescente están presentes. Su cámara es suministrada con una función de ajuste del balance del blanco que puede ser utilizada para compensar los efectos anormales de las combinaciones de color, que ocasionalmente podrá constatar en sus fotografías.

Especificaciones de la cámara

■ Tipo de producto

Tipo de producto	:	Cámara réflex digital, con sistema de objetivos intercambiables
Objetivo	:	Objetivo Zuiko Digital, de sistema Four Thirds
Montaje de objetivo	:	Montaje Four Thirds
Distancia focal equivalente en una cámara de película de 35 mm	:	Aprox. dos veces la distancia focal del objetivo

■ Dispositivo de captación de imagen

Tipo de producto	:	Sensor Live MOS, tipo 4/3"
No. total de píxeles	:	Aprox. 11.800.000 píxeles
No. de píxeles efectivos	:	Aprox. 10.000.000 píxeles
Tamaño de la pantalla	:	17,3 mm (Horizontal) x 13 mm (Vertical)
Proporción	:	1,33 (4:3)

■ Visor

Tipo de producto	:	Visor réflex de objetivo único a la altura de los ojos
Campo de visión	:	Aprox. 95 % (campo de visión en imágenes grabadas)
Ampliación del visor	:	Aprox. 0,92x (objetivo –1 m^{-1}, 50 mm, infinito)
Punto de vista	:	14 mm desde el cubreobjeto (-1 m^{-1})
Rango de ajuste de dioptría	:	–3,0 – +1,0 m^{-1}
Fracción de trayecto óptico	:	Espejo de retorno acelerado
Profundidad del campo	:	Se puede comprobar con el botón **Fn** (cuando se ha registrado la VISTA PREL)
Pantalla de enfoque	:	Fija
Ocular	:	Intercambiable

■ Previsualización en pantalla

	:	Utiliza el sensor Live MOS para el fotografiado
	:	Campo de visión del 100 %

■ Monitor LCD

Tipo de producto	:	Monitor LCD TFT color de 2,5" (HyperCrystal LCD)
Nº total de píxeles	:	Aprox. 230.000 píxeles

■ Obturador

Tipo de producto	:	Obturador de cortinilla informatizado
Obturador	:	1/4000 – 60 seg. Toma con foco

■ Enfoque automático

Tipo de producto	:	Sistema de detección de contraste de fase TTL
Punto de enfoque	:	AF múltiple, 3 puntos (izquierda, centro, derecha)
Rango de luminiscencia en AF	:	EV 0 – EV 19
Selección de punto de enfoque	:	Automático, Opcional
Iluminador AF	:	El flash incorporado aporta luz.

■ Control de exposición

Sistema de medición	:	Sistema de medición de abertura completa TTL (1) Medición digital ESP (2) Medición de la media ponderada del centro (3) Medición de puntos (aprox. 2 % en la pantalla del visor)
Rango de medición	:	EV 1 – 20 (Medición digital ESP, medición de la media ponderada del centro, Medición de puntos) (A temperatura normal, 50 mm F2, ISO 100)
Modo de exposición	:	(1) **AUTO** : Completamente automático (2) **P** : Programa AE (se puede hacer cambio de programa) (3) **A** : Prioridad de abertura AE (4) **S** : Prioridad de obturación AE (5) **M** : Manual
Sensibilidad ISO	:	100 – 1600
Compensación de exposición	:	± 5 EV (paso EV1/3, 1/2, 1)

■ **Balance de blancos**

Tipo de producto	:	Dispositivo de captación de imagen
Configuración de modo	:	Automático, preajustado (7 ajustes), balance de blancos personalizado, de un toque

■ **Grabación**

Memoria	:	Tarjeta CF (Compatible con Type I y II) Microdrive (Compatible con FAT 16/32) xD-Picture Card
Sistema grabación	:	Grabación digital, JPEG (según la regla de diseño para sistema de archivos de cámara (DCF)), datos RAW
Estándares aplicables	:	Exif 2.2, Formato de orden de impresión digital (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge

■ **Reproducción**

Modo de reproducción	:	Reproducción de una sola imagen, reproducción en primer plano, visualización del índice, rotación de imagen, reproducción de diapositivas, indicación de la caja de luz, visualización del calendario
Visualización de información	:	Visualización de información e histograma

■ **Accionamiento**

Modo de accionamiento	:	Fotografiado de una sola imagen, fotografiado secuencial, con disparador automático o mediante control remoto
Fotografiado secuencial	:	3 cuadros / seg. (Nº máx. de fotografías guardadas secuencialmente: 8 cuadros en RAW)
Disparador automático	:	Tiempo operativo: 12 seg., 2 seg.
Control remoto óptico	:	Tiempo operativo: 2 seg., 0 seg. (fotografiado instantáneo) (control remoto RM-1 (opcional))

■ **Flash**

Sincronización	:	Sincronización con la cámara a 1/180 seg. o menos
Modo de control del flash	:	TTL-AUTO (modo de flash previo TTL), AUTO, MANUAL
Acople de flash externo	:	Zapata de contacto

■ **Conector externo**

Conector USB / Conector VIDEO OUT (Multiconector)

■ **Suministro eléctrico**

Batería	:	Batería de iones de litio (BLM-1) x1

■ **Medidas / peso**

Medidas	:	136 mm (Anch.) x 91,5 mm (Alt.) x 68 mm (Prof.) (excluyendo los salientes)
Peso	:	Aprox. 460 g (sin batería)

■ **Entorno de funcionamiento**

Temperatura	:	0 ºC – 40 ºC (en funcionamiento) / –20 ºC – 60 ºC (almacenado)
Humedad	:	30 – 90 % (en funcionamiento) / 10 – 90 % (almacenado)

Especificaciones de la batería y del cargador

Batería de iones de litio BLM-1

MODELO Nº	: PS-BLM1
Tipo de producto	: Batería recargable de iones de litio
Tensión nominal	: 7,2 V de CC
Capacidad nominal	: 1500 mAh
Nº de carga y veces de descarga	: Aprox. 500 veces (varían según las condiciones de uso)
Temperatura ambiente	: 0 ºC – 40 ºC (cargando) –10 ºC – 60 ºC (en funcionamiento) –20 ºC – 35 ºC (almacenado)
Medidas	: Aprox. 39 mm (Anch.) x 55 mm (Prof.) x 21,5 mm (Alt.)
Peso	: Aprox. 75 g (sin la tapa protectora)

Cargador de batería de iones BCM-2

MODELO Nº	: PS-BCM2
Entrada nominal	: 100 V de CA- 240 V (50 / 60 Hz)
Salida nominal	: 8,35 V. de CC, 400 mA
Tiempo de carga	: Aprox. 5 horas (temperatura ambiente: si se utiliza BLM-1)
Temperatura	: 0 ºC – 40 ºC (en funcionamiento) / –20 ºC – 60 ºC (almacenado)
Medidas	: Aprox. 62 mm (Anch.) x 83 mm (Prof.) x 26 mm (Alt.)
Peso	: Aprox. 72 g (sin cable de CA)

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO NI OBLIGACIÓN A ELLO POR PARTE DEL FABRICANTE.

10 Objetivos intercambiables

El objetivo

Objetivos utilizables

Seleccione el objetivo con el que quiere hacer la fotografía.
Utilice un objetivo Cuatro Tercios (montaje Cuatro Tercios). Cuando se utiliza un objetivo no especificado, el enfoque automático (AF) y la medición de luz no funcionarán correctamente. En algunos casos, otras funciones también pueden no funcionar.

Montaje Cuatro Tercios

Desarrollado por Olympus como montaje de objetivo estándar para el sistema Cuatro Tercios. Estos objetivos intercambiables totalmente nuevos, dotados del montaje Cuatro Tercios, se han desarrollado partiendo de la ingeniería óptica, centrada exclusivamente en las cámaras digitales.

Objetivos intercambiables ZUIKO DIGITAL

El objetivo intercambiable del sistema Cuatro Tercios se ha diseñado para compatibilizar un uso profesional y riguroso. Este sistema hace posible que el objetivo rápido sea compacto, además de reducir su peso.

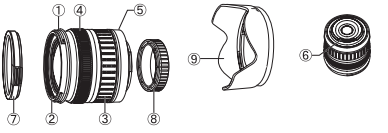
Notas

- Cuando coloque o cuando retire la tapa de la cámara y el objetivo, deje el montaje del objetivo en la cámara, pero posicionado hacia abajo. Esto evitará que polvo o cualquier otro objeto extraño se introduzca en la cámara.
- No retire la tapa de la cámara ni coloque el objetivo en lugares donde haya polvo.
- No dirija el objetivo acoplado a la cámara hacia el sol. Esto puede deteriorar el funcionamiento de la cámara o, incluso, quemar ésta debido al efecto de aumento de la luz del sol enfocando a través del objetivo.
- Tenga cuidado de no perder la tapa del cuerpo de la cámara y la tapa posterior.
- Coloque la tapa del cuerpo en la cámara para evitar la entrada de polvo en el interior de la unidad, cuando no haya ningún objetivo acoplado.

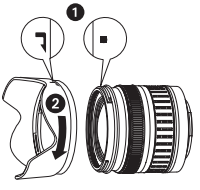
Objetivos intercambiables ZUIKO DIGITAL

■ **Nombre de las piezas**

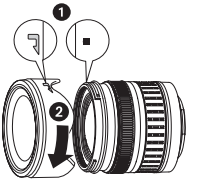
① **Sección de montura del parasol**
② **Rosca de montura del filtro**
③ **Anillo de zoom**
④ **Anillo de enfoque**
⑤ **Índice de montura**
⑥ **Contactos eléctricos**
⑦ **Tapa frontal**
⑧ **Tapa trasera**
⑨ **Parasol de objetivo**



■ **Instalación del parasol**



■ **Almacenamiento del parasol**



- Utilice el parasol para fotografiar un objeto iluminado por detrás.
- El parasol del objetivo no se incluye con las lentes de 17,5 – 45 mm.

■ **Especificaciones principales**

Opciones	17,5 – 45 mm	14 – 42 mm	40 – 150 mm
Montura	Montaje FOUR THIRDS		
Distancia focal	17,5 – 45 mm	14 – 42 mm	40 – 150 mm
Abertura máx.	f3.5 – 5,6	f3.5 – 5,6	f4 – 5.6
Ángulo de la imagen	63° – 27°	75° – 29°	30° – 8,2°
Configuración del objetivo	7 grupos, 7 objetivos	8 grupos, 10 objetivos	9 grupos, 12 objetivos
	Revestimiento de múltiples capas de película (parcialmente de una capa)		
Control de diafragma	f3.5 – 22	f3.5 – 22	f4 – 22
Distancia de toma	0,28 m – ∞	0,25 m – ∞	0,9 m – ∞
Ajuste de enfoque	Cambio AF / MF		
Peso (excluyendo el parasol y la tapa)	210 g	190 g	220 g
Medidas (Diámetro máximo x longitud global)	Ø 71 x 70 mm	Ø 65,5 x 61 mm	Ø 65,5 x 72 mm
Montura de parasol de objetivo	—	Bayoneta	
Diámetro de rosca de montura del filtro	52 mm	58 mm	

Puede usarse con el tubo de extensión EX-25 opcional bajo las condiciones siguientes:
El ajuste del foco cuando se utiliza el EX-25 es MF.

Objetivo, distancia focal		Distancia de toma	Ampliación ( ):Calculado tomando como base una cámara de película de 35 mm
17,5 – 45 mm	17,5 mm	El fotografiado no es posible ya que los objetos no se pueden enfocar a esta distancia focal.	
	28 mm	15,1 cm –15,9 cm	0,89 – 1,16x (1,78 – 2,32x)
	45 mm	18,4 cm – 22,4 cm	0,57 – 0,91x (1,14 – 1,82x)
14 – 42 mm	14 mm	El fotografiado no es posible ya que los objetos no se pueden enfocar a esta distancia focal.	
	25 mm	13,3 cm	1,02x (2,04x)
	42 mm	16,2 cm – 17,3 cm	0,61 – 0,69x (1,22 – 1,38x)
40 – 150 mm	40 mm	19,0 cm – 20,4 cm	0,61 – 0,70x (1,22 – 1,40x)
	80 mm	28,0 cm – 40,6 cm	0,32 – 0,48x (0,64 – 0,96x)
	150 mm	48,0 cm – 118,8 cm	0,17 – 0,39x (0,34 – 0,78x)

■ **Precauciones de almacenamiento**

- Limpie el objetivo tras su utilización. Quite el polvo o la suciedad que pueda haber en la superficie del objetivo, utilice un cepillo soplador o, simplemente, un cepillo. Para eliminar cualquier suciedad del objetivo utilice papel, comercialmente disponible, y específico para este fin.
- Tape siempre el objetivo y, si no lo va a utilizar, guárdelo.
- No utilice disolventes orgánicos.

! Notas sobre el fotografiado

- Los bordes de las fotografías pueden cortarse si se utiliza más de un filtro, o un filtro grueso.

Esquema de accesorios del E-System

E-410

E-510

Objetivos estándar

ZUIKO DIGITAL
ED 14-42mm 1:3.5-5.6
Zoom estándar

Compatible con	
EX-25 Tubo de Extensión*	**EC-14** Tele Convertidor*

ZUIKO DIGITAL
17.5-45mm 1:3.5-5.6
Zoom estándar (sólo se distribuye como parte del kit Olympus E-500 SE)

Compatible con	
EX-25 Tubo de Extensión	**EC-14** Tele Convertidor*
TF-22 Flash doble con anillo adaptador 58mm hasta 67mm/72mm	

ZUIKO DIGITAL
ED 18-180mm 1:3.5-6.3
Super Zoom (10x)

Compatible con	
EX-25 Tubo de Extensión	**EC-14** Tele Convertidor*
TF-22 Flash doble con anillo adaptador 62mm hasta 67mm/72mm	

ZUIKO DIGITAL
35mm 1:3.5
Objetivo Macro

Compatible con	
EX-25 Tubo de Extensión	**EC-14** Tele Convertidor
RF-11 Flash anular con FR-1	**TF-22** Flash doble con FR-1

ZUIKO DIGITAL
ED 40-150mm 1:4.0-5.6
Zoom Tele

Compatible con	
EX-25 Tubo de Extensión*	**EC-14** Tele Convertidor*

Objetivos profesionales

ZUIKO DIGITAL
ED 8mm 1:3.5
Objetivo Ojo de pez

Compatible con
EC-14 Tele Convertidor

ZUIKO DIGITAL
11-22mm 1:2.8-3.5
Zoom angular

Compatible con	
EC-14 Tele Convertidor	**TF-22** Flash doble

ZUIKO DIGITAL
14-54mm 1:2.8-3.5
Zoom estándar

Compatible con	
EX-25 Tubo de Extensión	**EC-14** Tele Convertidor
RF-11 Flash anular	**TF-22** Flash doble

ZUIKO DIGITAL
ED 50mm 1:2.0
Objetivo Macro

Compatible con	
EX-25 Tubo de Extensión	**EC-14** Tele Convertidor**
RF-11 Flash anular con FR-1	**TF-22** Flash doble con FR-1

ZUIKO DIGITAL
ED 50-200mm 1:2.8-3.5
Zoom Tele

Compatible con	
EX-25 Tubo de Extensión	**EC-14** Tele Convertidor
RF-11 Flash anular	**TF-22** Flash doble

Objetivos ultra profesionales

ZUIKO DIGITAL
ED 7–14mm 1:4.0
Zoom angular

Compatible con
EC-14 Tele Convertidor

ZUIKO DIGITAL
ED 35–100mm 1:2.0
Zoom Tele

Compatible con	
EX-25 Tubo de Extensión	**EC-14** Tele Convertidor**

ZUIKO DIGITAL
ED 90–250mm 1:2.8
Zoom Tele

Compatible con	
EX-25 Tubo de Extensión*	**EC-14** Tele Convertidor

ZUIKO DIGITAL
ED 150mm 1:2.0
Objetivo de focal fija

Compatible con	
EX-25 Tubo de Extensión	**EC-14** Tele Convertidor**

ZUIKO DIGITAL
ED 300mm 1:2.8
Objetivo de focal fija

Compatible con	
EX-25 Tubo de Extensión	**EC-14** Tele Convertidor

Incluye un set de filtros

10 Objetivos intercambiables

Adaptadores y convertidores

EC-14
Tele Convertidor

EX-25
Tubo de extensión

MF-1
Adaptador OM

VA-1
Visor Varimagni

Carcasa estanca

PT-E03
Carcasa estanca
(sólo para E-410)

Flash

FL-CB05
Cable del flash

FL-20
Flash

FL-36
Flash

FL-50
Flash

FP-1***
Empuñadura para el flash (incl. FL-CB02) para FL-50/ RF-11/TF-22

FL-CB02
Cable del flash

HV-1
Batería de alto voltaje

BN-1
Batería Ni-MH

AC-2
Transformador de corriente alterna

SRF-11
Juego de anular
(incl. FC-1 / RF-11)

RF-11
Flash anular

FC-1
Controlador del Flash macro

FR-1
Anillo adatador del Flash para Macro 35/50mm

TF-22
Flash doble

SHV-1
Juego de Flash de alto voltaje
(incl. HV-1/BN-1/AC-2)

STF-22
Juego de Flash doble
(incl. FC-1/TF-22)

Baterías

BLM-1
Baterías de ión-litio para E-510

LBH-1
Portabaterías (para 3x CR123A) para E-510

BLS-1
Baterías de ión-litio para E-410

BCM-1
Cargador rápido para Baterías de litio

BCM-2
Cargador para Baterías de ión-litio

BCS-1
Cargador para Baterías de ión-litio

Bolsas E-System

(sólo para E-410)

Control remoto

RM-1
Control remoto

RM-UC1
Cable de control remoto

Ocular del visor

ME-1
Ocular del visor

EP-5/EP-6
Ocular del visor

*Sólo con MF **Abertura máxima recomendada 1:4.0 ***E-410/E-510 no actualizable via FP-1

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRA LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EL INTERIOR NO CONTIENE PIEZAS SUSCEPTIBLES DE SER REPARADAS POR EL USUARIO. REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.

El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.

PELIGRO — Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.

ADVERTENCIA — Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.

PRECAUCIÓN — Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

¡ADVERTENCIA!
PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTE NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

Lea todas las instrucciones – Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones de funcionamiento. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.
Limpieza – Desconecte siempre el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.
Accesorios – Por su seguridad y para evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.
Agua y humedad – Para conocer las medidas de seguridad relativas al uso de productos resistentes a la intemperie, consulte las secciones sobre resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.
Ubicación – Para evitar daños, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.
Fuentes de alimentación – Conecte este producto únicamente a la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.
Objetos extraños – Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.
Calentadores – Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluidos los amplificadores estéreo.

Precauciones relativas a la manipulación del producto

⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.**
- **No utilice el flash ni el LED a corta distancia de las personas (bebés, niños pequeños, etc.).**
  - Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m de la cara de los sujetos. El uso del flash a una distancia demasiado cercana a los ojos del sujeto podría causarle pérdida de visión momentánea.
- **Mantenga a los niños menores y mayores alejados de la cámara.**
  - Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños menores y mayores, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:
  - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
  - Ingerir accidentalmente una batería, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
  - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
  - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.
- **No mire al sol ni a luces fuertes a través de la cámara.**
- **No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.**
- **No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.**
  - Nunca retire las baterías con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
- **Nunca sujete ni utilice la cámara con las manos mojadas.**
- **No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.**
  - Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego. No utilice el cargador si está cubierto (por ejemplo con una manta). Esto podría causar recalentamiento, resultando en incendio.
- **Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de leve.**
  - Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
  - Cuando utilice la cámara durante un largo período, ésta se recalentará. Si mantiene la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
  - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- **Tenga cuidado con la correa.**
  - Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.

Precauciones al manipular la batería

Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

⚠ PELIGRO

- La cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. Cargue la batería con el cargador especificado. No utilice otros cargadores.
- Nunca caliente ni incinere las baterías.
- Tome precauciones al transportar o guardar las baterías a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alhajas, horquillas, cierres, etc.
- Nunca guarde las baterías en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las baterías o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las baterías. Nunca intente desarmar una batería ni modificarla de ninguna manera, por soldadura, etc.
- Si el fluido de la batería penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Siempre guarde las baterías fuera del alcance de los niños pequeños. Si un niño ingiere una batería accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA

- Conserve la batería siempre seca.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de la batería, o que cause incendio o explosión, utilice únicamente la batería recomendada para el uso con este producto.
- Inserte la batería cuidadosamente, tal como se describe en el manual de instrucciones.
- Si las baterías recargables no han sido recargadas dentro del tiempo especificado, interrumpa la carga y no las utilice.
- No utilice una batería si está rajada o quebrada.
- Si se producen fugas de líquido, decoloración o deformación de la batería, o cualquier otra anormalidad durante la operación, interrumpa el uso de la cámara.
- Si el fluido de la pila entrara en contacto con su ropa o con su piel, quítese la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.
- Nunca exponga la batería a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de colocarla, siempre inspeccione la batería atentamente para verificar si no ocurre fugas de líquido, decoloración, deformación o cualquier otra anomalía.
- La baterías puede recalentarse durante el uso prolongado. Para evitar quemaduras menores, no la retire inmediatamente después de utilizar la cámara.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.
- Esta cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. No utilice ningún otro tipo de batería. Para el uso seguro y correcto, lea cuidadosamente el manual de instrucción de la batería, antes de usarla.
- Si los terminales de la batería se humedecen o engrasan, los contactos de la cámara pueden resultar dañados. Limpie bien la batería con un paño seco antes de usarlo.
- Cargue siempre la batería antes de usarla por primera vez, o si no se ha utilizado la batería durante un período largo.
- Cuando opere la cámara con la batería en bajas temperaturas, trate de mantener la cámara y la batería de repuesto tan tibias como sea posible. La batería utilizada en temperaturas bajas puede ser recuperada después de ser climatizada en temperatura ambiente.
- El número de fotografías que se puede tomar puede variar dependiendo de las condiciones de la toma o de la batería.
- Antes de salir a un largo viaje, y especialmente si viaja al extranjero, adquiera baterías extras. Una batería recomendada puede ser difícil de conseguir durante el viaje.
- Sírvase reciclar las baterías para ayudar a conservar los recursos del planeta. Cuando deseche las baterías en desuso, asegúrese de cubrir los terminales y siempre tenga en cuenta las regulaciones y leyes locales.

Precaución sobre el ambiente de uso

- Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en este producto, nunca deje la cámara en los lugares listados abajo, durante su uso o almacenamiento:
  - Lugares donde la temperatura y / o humedad sea(n) alta(s) o sufra(n) cambios extremos. Luz solar directa, playas, vehículos cerrados, o cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humidificadores.
  - En ambientes arenosos o polvorientos.
  - Cerca de productos inflamables o explosivos.
  - En lugares húmedos, tales como cuartos de baño o bajo la lluvia. Cuando utilice productos diseñados a prueba de la intemperie, lea también sus manuales.
  - En lugares propensos a fuertes vibraciones.
- Jamás deje caer la cámara ni la someta a fuertes impactos o vibraciones.
- Cuando la cámara está montada en un trípode, ajuste la posición de la cámara con la cabeza del trípode. No gire la cámara.
- No deje la cámara apuntada directamente al sol. Esto podría producir daños al objetivo o a la cortina del obturador, fallos en el color, imágenes fantasma en el dispositivo de captación de imagen, o puede causar incluso puede causar un incendio.
- No toque los contactos eléctricos de las cámaras ni de las lentes intercambiables. No olvide colocar la tapa de la cámara cuando retire el objetivo.
- Antes de guardar la cámara por un largo tiempo, retire la batería. Seleccione un lugar fresco y seco para guardarla a fin de evitar la condensación o formación de moho en el interior de la cámara. Después de un tiempo de almacenamiento, pruebe la cámara, encendiéndola y presionando el botón disparador, para asegurarse de que está funcionando normalmente.
- Observe siempre las restricciones del ambiente de funcionamiento descritas en el manual de la cámara.

Monitor LCD

- No presione forzadamente el monitor; de lo contrario, la imagen puede ser difusa y resultar en un fallo del modo de reproducción o dañar el monitor.
- Un rayo de luz puede aparecer en la parte superior / inferior del monitor, pero esto no es un fallo.
- Cuando se visualiza un objeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; y será menos notorio en el modo de reproducción.
- En lugares sujetos a bajas temperaturas, el monitor LCD puede tardar más tiempo en encenderse o su color puede cambiar temporalmente. Cuando use la cámara en lugares extremadamente fríos, sería una buena idea colocarla ocasionalmente en lugares cálidos. La iluminación deficiente del monitor LCD debido a temperaturas bajas se recuperará en temperaturas normales.
- La pantalla de cristal líquido (LCD) utilizada para el monitor está hecha con tecnología de alta precisión. Sin embargo, pueden aparecer constantemente puntos de luz negros o brillantes en el monitor LCD. Debido a sus características o al ángulo en el cual está visualizando el monitor, el punto puede no ser uniforme en color y brillo. Esto no es una anomalía.

El objetivo

- No introducir en agua ni salpicar con agua.
- No dejar caer, ni ejercer fuerza sobre el objetivo.
- No sujetar las partes móviles del objetivo.
- No tocar directamente la superficie del objetivo.
- No tocar directamente los puntos de contacto.
- Evitar los cambios súbitos de temperatura.
- Tener en cuenta el límite de la temperatura de funcionamiento.

Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad o cualquier petición de una tercera persona, que sea causada por el uso inapropiado de este producto.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

Descargo de responsabilidad de garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito o del software, ni tampoco en ningún caso asumirá la responsabilidad por ninguna garantía implicada en la comercialización o conveniencia para algún propósito particular, o algún perjuicio consecuente, fortuito o indirecto (que incluye, pero no se restringe a los perjuicios causados por pérdida de beneficios comerciales, interrupciones comerciales y pérdidas de informaciones comerciales) que pudiera surgir del empleo o incapacidad de uso de este material escrito, del software o del equipo. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad por perjuicios consecuentes o fortuitos, de manera que las limitaciones anteriormente mencionadas puedan no ser aplicables a Ud.
- Olympus se reserva todos los derechos de este manual.

Advertencia

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos de autor. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

Aviso sobre la protección de los derechos de autor

Todos los derechos son reservados. Ninguna parte de este material escrito o del software podrá ser reproducida o utilizada de ninguna forma ni bajo ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado y la grabación o el uso de cualquier tipo de sistema de almacenamiento y recuperación de información sin la autorización previa y por escrito de Olympus. No se asume ninguna responsabilidad con respecto al uso de la información contenida en este material escrito o en el software, ni por perjuicios resultantes del uso de la información en estos contenida. Olympus se reserva el derecho de modificar las características y el contenido de esta publicación o del software sin aviso previo ni obligación alguna.

Aviso FCC

- Interferencia de radio y televisión
  Los cambios o modificaciones no aprobados de forma expresa por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar este equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.
  Este equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones. Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:
  - Reoriente o recoloque la antena receptora.
  - Aumente la separación entre la cámara y el receptor.
  - Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
  - Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio / TV para ayudarle. Sólo se debe usar el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar la cámara en ordenadores personales (PC) capacitados con USB.

Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

Para los clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos
Declaración de conformidad

Número de modelo	: E-510
Nombre comercial	: OLYMPUS
Entidad responsable	: OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Dirección	: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Número de teléfono	: 484-896-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC
PARA USO DOMESTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes
(1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Para los clientes de Canadá
Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requerimientos de las reglamentaciones canadienses sobre equipos generadores de interferencia.

Para los clientes de Europa

La marca «CE» indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca «CE» están destinadas a la venta en Europa.

Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea.
No tire este equipo a la basura doméstica.
Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Precaución con el uso de la batería recargable y cargador de batería
Se recomienda enfáticamente usar solamente la batería recargable y cargador de batería especificados, que se disponen con esta cámara como accesorios originales Olympus.
El uso de una batería recargable y / o cargador de batería que sean originales, puede resultar en incendios o lesiones personales, debido a la fuga de fluido, calentamiento, encendido o daños a la batería. Olympus no asume ninguna responsabilidad por accidentes y daños debido al uso de una batería o cargador de batería que no sean accesorios originales Olympus.

Condiciones de la garantía
1. Si este producto sufre algún defecto, a pesar de haber sido usado adecuadamente (de acuerdo con las instrucciones del Manual de Servicio suministrado con el mismo), durante un período de dos años desde la fecha de la compra a un distribuidor Olympus autorizado que se halle dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH, tal como se estipula en el sitio web http: / / www.olympus.com, será reparado o, si Olympus lo considera oportuno, reemplazado, libre de cargos. Para hacer una reclamación bajo las condiciones de esta garantía, el cliente deberá entregar el producto y este Certificado de Garantía antes de finalizar el período de garantía de dos años, al concesionario donde fue comprado el producto o a cualquier Centro de Servicio Olympus, dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH, tal como se estipula en el sitio web http: / / www.olympus.com. Durante un período de un año de la Garantía Internacional el cliente puede presentar el producto a cualquier Centro de Servicio Olympus. Tenga en cuenta que no en todos los países existe un Centro de Servicio Olympus.
2. El coste del transporte del producto al establecimiento vendedor o servicio técnico autorizado correrá a cuenta del comprador.
3. Por otra parte, incluso dentro del período de garantía, el comprador deberá pagar los gastos de reparación en los siguientes casos:
   (a) Cualquier defecto que se produzca debido al uso indebido (tal como una operación no mencionada en el Manual de Servicio).
   (b) Cualquier defecto que se produzca debido a una reparación, modificación, limpieza por otros que no sean los servicios técnicos Olympus.
   (c) Cualquier defecto o daño debido a un transporte no adecuado, a golpes, etc. después de la compra del producto.
   (d) Cualquier defecto o daño que se produzca por incendios, terremotos, inundaciones, tempestades u otros desastres naturales, contaminación ambiental y fuentes irregulares de tensión.
   (e) Cualquier defecto que se produzca por descuido o almacenamiento inadecuado (tal como guardar el producto en lugares con alta temperatura y humedad, cerca de insecticidas, tales como naftalina, o productos químicos nocivos, y otros), mantenimiento inadecuado, etc.
   (f) Cualquier daño que se produzca debido a pilas gastadas, etc.
   (g) Daños producidos por penetrar arena, barro, etc. en el producto.
   (h) Cuando no se adjunte esta garantía en el momento de solicitar la reparación.
   (i) Cuando se haya realizado cualquier modificación en la garantía como año, mes y fecha de compra, nombre del comprador, nombre del establecimiento vendedor, número de serie etc.
   (j) Cuando el justificante de compra no sea presentado con este certificado de garantía.
4. Esta garantía cubre sólo el propio producto: otros accesorios y equipo, tal como el estuche, la correa, la tapa del objetivo, las pilas, etc. no son cubiertos por la misma.
5. La responsabilidad de Olympus bajo esta garantía queda limitada únicamente a la reparación y reemplazo del producto. Cualquier responsabilidad por pérdida o daño indirectos o consecuentes de cualquier tipo que sea incurrido o sufrido por el cliente debido a un defecto del producto, y en particular cualquier pérdida o daño ocasionado a cualquier objetivo, película u otro equipo o accesorio usado con este producto, o ante cualquier pérdida resultante de un retraso en la reparación o pérdida de datos, queda excluida explícitamente. Ello no afecta a las disposiciones fijadas por la ley.

Notas relativas a las condiciones de la garantía

1. Esta garantía solamente será válida si el Certificado de Garantía ha sido rellenado debidamente por Olympus o un concesionario autorizado o exista cualquier otro documento que contenga una prueba suficiente. Por lo tanto, asegúrese de que su nombre, el nombre del concesionario, el número de serie y el año, mes y fecha de la compra, se encuentren todos completos y se adjunte la factura de compra / venta original (indicando el nombre del concesionario, la fecha de compra y tipo de producto) al Certificado de Garantía. Olympus se reserva el derecho de rechazar un servicio gratuito si el Certificado de Garantía es incompleto o ilegible y si no se adjunta el documento anteriormente citado o sus datos son incompletos o ilegibles.
2. ¡En caso de pérdida de la garantía original, ésta no será sustituida por otra! Rogamos pues la guarde en un lugar seguro.

- Para obtener información sobre la red internacional de servicio técnico Olympus, consulte el sitio web http:/ /www.olympus.com.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- xD-Picture Card™ es una marca comercial.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y / o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las «Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara / DCF» estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

Índice

Símbolos

±+± 35
(Selección de idioma) 73
IS (Estabilizador de imagen) 29
A MEDIDA 72
FACIL 72
Fn FUNCIÓN 68
LOCK 73
Menú de ajuste 97
/ Menú de fotografiado 95
Menú de personalizado 96
Menú de reproducción 96
MUTED 52
NATURAL 52
SLOW 32
Sonido de aviso 72
VIVID 52
X-SINC. 68

A

Adobe RGB 54
AE (Exposición automática) 108
AE BKT 30
AEL / AFL 67
AEL / AFL MEMO 67
AF continuo (C-AF) 42
AF MODE **AF** 42
AF simple (S-AF) 42
AJ. MI MODO 69
Ajuste de dioptría 6
Ajuste de la pantalla 72
ALTAS LUCES HI 25
AST. ENCUADRE 20
AUTO APARICIÓN 35, 68
Ayuda de enfoque 49

B

B / N 52
BACKLIT LCD 72
BAJAS LUCES LOW 25
Balance de blancos automático 49, 51
Balance de blancos de un toque 49, 51
Balance de blancos personalizado **CWB** 49
Balance de blancos preajustado 49
Balance de blancos **WB** 49
Batería 3, 94
Batería de iones de litio 3, 94
Bloqueo AE 48
Bloqueo de enfoque 30
Borrado de una sola imagen 63
BORRADO RÁPIDO 70
BORRAR TODO 64
Botones directos 16

C

C-AF (AF continuo) 42
C-AF+MF 43
Cambio de programa **Ps** 26
CARD SETUP 93
Cargador de batería de iones 3, 94
CF / xD 94
CLAVE ALTA 53
CLAVE BAJA 53
Cómo utilizar el disco de modo 13
COMP. VINETEAD 53
CompactFlash 4, 93
Compensación de exposición 47
Compensación WB 50
CONFIG. PERS. 65
CONFIG. TARJ. 64
Configuración fecha / hora 6
CONTRASTE 52
Control de intensidad del flash 35
Control remoto 39
Copiado de una sola imagen 61
COPIAR TODAS 61
COR. OJOS ROJOS 60
Correa 3
Cuadro de enfoque automático (AF) 41

D

DEPORTE 25
DETERMINAR PRIORIDADES 64, 70
Disparador automático 39
DOCUMENTOS 25
DPOF 74

E

EDIC JPEG 60
EDICION RAW 60
EDIT. NOM ARCHIVO 71
ELEVAC. ESPEJO 54
Enfoque automático 30, 88
Enfoque manual (MF) 42
ESC.NOCT. 25
ESPAC. COLOR 54
ESTABIL IMAG IS 29
EXTEND. LV 69

F

FILTRO B&N 52
FILTRO RUIDO 54
FIRMWARE 73
FL BKT 36
Flash automático 32
Flash de reducción del efecto de ojos rojos 32
Flash de relleno 32
Flash desactivado 33
Flash manual 33
Flash Super FP FP 37
FORMATEAR 94
Fotografiado con foco 29, 37
Fotografiado con prioridad de abertura **A** 26
Fotografiado con prioridad de obturación **S** 27
Fotografiado manual **M** 28
Fotografiado programado **P** 25
Fotografiado secuencial 38
FUEG.ARTIF. 25
Función previa 29

G

GIRO MF 70
GUARDADO 72, 80

H

Histograma 58, 88
HQ 45, 88

I

ILUMINADOR AF 44
IMAGEN DE MUESTRA 69
Impresión directa 76
Impresión fácil 77
Impresión personalizada 77
IMPRESIVO 53
Indicación de la caja de luz 56
ISO **ISO** 48

L

LECTURA AEL 68
LÍMITE ISO 68

M

MACRO 25
MACRONATURAL 25
MAND CONTR. 69
MAPEO PÍX. 92
MEDICIÓN 46
Medición de la media ponderada del centro 46
Medición de puntos 46
Medición de puntos – control de iluminación **HI** 46
Medición de puntos – control de sombra **SH** 46
Medición ESP digital 46
Menú 17
MF (enfoque manual) 42
Microdrive 4, 93
Modo de escena SCENE 25
Modo de flash 32
MODO DE FOTOGRAFÍA 52
Modo de grabación 45, 100
Modo de impresión 77
MODO DIS 25
MODO LIMP. 92
MODO USB 72
Modos de fotografiado fáciles 13
MONOTONO 52
MTP 72, 83

N

NIÑOS 25
NITIDEZ 52
NOCHE+RETRATO 25
NOM FICHERO 71
NTSC 73
Número de píxeles 45, 109

O

Objetivo 4, 114
Objetivos intercambiables ZUIKO DIGITAL 114
OLYMPUS Master 79

P

PAIS.+RETR. 25
PAISAJE 25
PAL 73
PANORAMA 41
Pantalla del panel de control 14, 104
PASOS EV 68
PictBridge 76
PLAYA Y NIEVE 25
Prevención de borrados accidentales 62
PREVISUAL 29, 69
Previsualización en pantalla 19
PRIOR. DISP. C 44
PRIOR. DISP. S 44
Protección de un solo cuadro 62
PUESTA SOL 25

R

RAW 45
RAW+JPEG BORRADO 70
REAJUS OBJT 70
Redimensionamiento 60
REDUC. RUIDO 53
Reducción de polvo 7, 105
Reproducción de diapositivas 59
Reproducción de una sola imagen 55
Reproducción en primer plano 55
Reserva de impresión 74
RESET SEGUR 63
RETRATO 25
Rotación de imágenes 59

S

S-AF (AF simple) 42
S-AF+MF 43
SALIDA VÍD. 73
SATURAC. 60
SATURACION 52
SEPIA 60
SHQ 45, 88
Soporte de balance de blancos 60
Soporte del flash 43
SQ 45, 88
sRGB 54

T

Tapa del ocular 39
Tarjetas 6, 94
Tasa de compresión 44, 110
Temperatura de color 49, 110
TEMPORIZADOR 73
TEMPORIZADOR de 4 h 73
Temporizador de la luz de fondo 11, 72
Temporizador de reposo 11, 72
TODAS 68
Toma de un solo cuadro 38
TONO IMAG. 52

V

Valor de abertura 25
VELAS 25
Velocidad de obturación 25
Velocidad de sincronización del flash 33, 68
Visor 6, 111

VISUAL IMAG 71
Visualización de información 19, 58
Visualización del calendario 57
Visualización del índice 57
VSTA PREL 69

W

WB (Balance de blancos) 49
WB BKT 51

X

xD-Picture Card 4, 93

OLYMPUS®

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Locales:	Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburgo, Alemania Tel.: +49 40 - 23 77 3-0 / Fax: +49 40 - 23 07 61
Entregas de mercancía:	Bredowstrasse 20, 22113 Hamburgo, Alemania
Correspondencia:	Postfach 10 49 08, 20034 Hamburgo, Alemania

Asistencia técnica al cliente en Europa:

Visite nuestra página web **http://www.olympus-europa.com**
o llame a nuestro TELÉFONO GRATUITO*: **00800 - 67 10 83 00**

para Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Portugal, España, Suecia, Suiza y Reino Unido.

* Por favor, tenga en cuenta que algunos proveedores de servicios de telefonía (telefonía móvil) no permiten el acceso o requieren el uso de un prefijo adicional para los números de llamada gratuita (+800).

Para los países europeos que no figuran en la relación anterior y en caso de no poder conectar con el número antes mencionado, utilice los siguientes
NÚMEROS DE PAGO: **+49 180 5 - 67 10 83** o **+49 40 - 234 73 48 99.**
El horario de nuestro servicio de Asistencia técnica al cliente es de 09.00 a 18.00 (CET, hora central europea), de lunes a viernes.

Distribuidores autorizados

Islas Canarias:

K.R.H.K. MAYA S.A.
Edificio Tirsons, El Cebadal
Calle Arequipa, 8
35008 Las Palmas de Gran Canaria
Tel: (34) 928 30 41 00

K.R.H.K. MAYA S.A.
Edificio Tirsons, El Mayorazgo, 37
38108 Santa Cruz de Tenerife
Tel: (34) 922 84 90 00

España:

Olympus España S.A.
Caídos de la División Azul, 12
28016 - Madrid
Tel.: +34 902 444 104

© 2007 OLYMPUS IMAGING CORP.

Printed in Germany · OE · 9 · 5/2007 · Hab. · E0417804